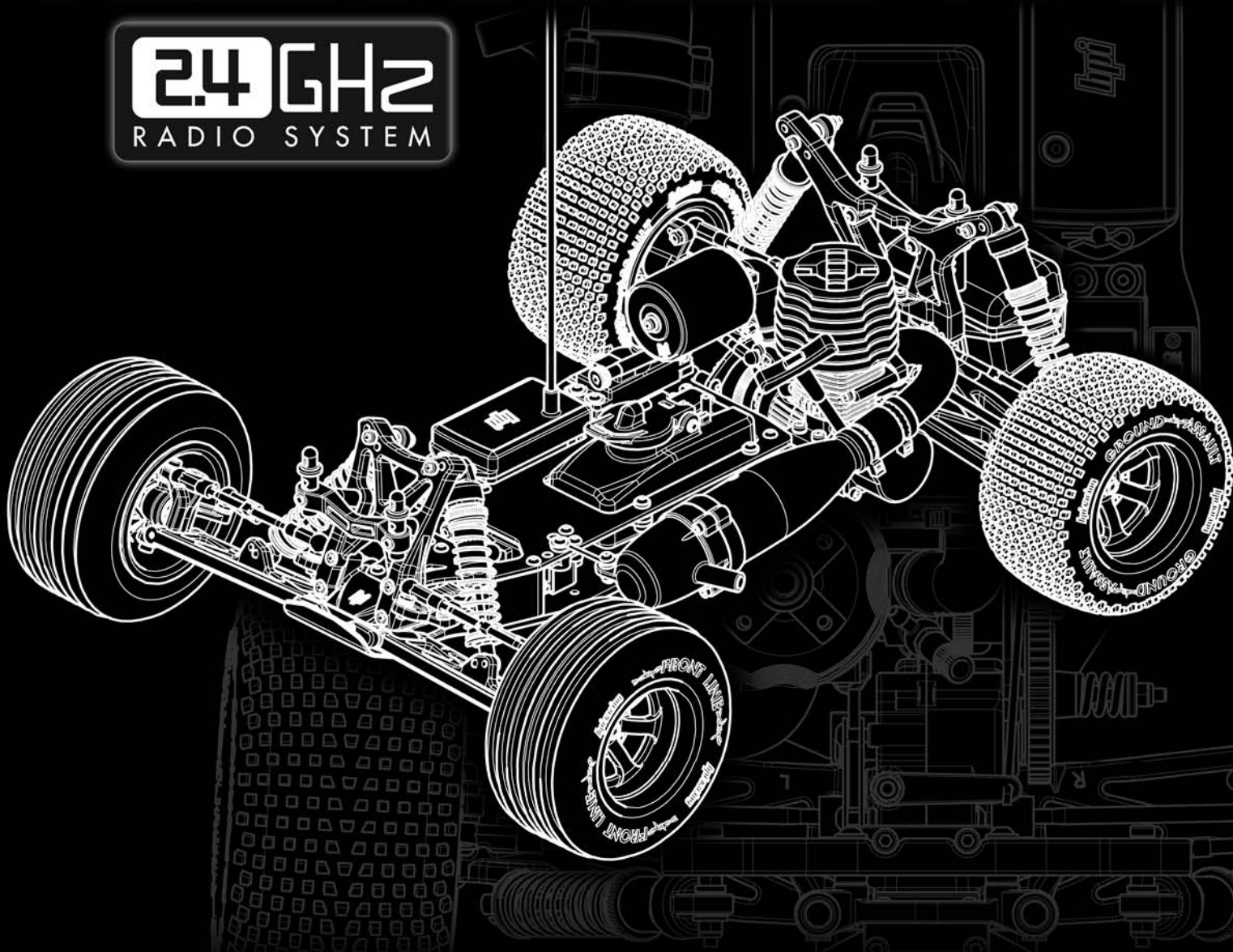


- En **Instruction Manual**
- De **Bauanleitung**
- Fr **Manuel de montage**
- 日本語 **取扱説明書**

FIRESTORM 10T

2.4GHz
RADIO SYSTEM



En Thank you

- Thank you for selecting this HPI RACING product! This kit is designed to be fun to drive and uses top quality parts for durability and performance. The instruction manual you are reading was designed to be easy to follow yet thorough in its explanations. HPI Racing wants you to enjoy driving your new R/C kit. If you come across any problems or need some help getting through a step, give us a call and we will do our very best to help you. You can also contact us on the internet at www.hpiracing.com.
- This is a high performance R/C kit, and it requires regular maintenance for best performance. If you don't do regular maintenance the performance will suffer. HPI has all the necessary parts and accessories available to keep your car performing at its best.
- The caution or attention symbols will warn you about steps that can be very dangerous. Please read and understand the instructions carefully before proceeding.



Cautions
Warnhinweise
Précautions
警告

Failure to follow these instructions can damage your kit, and cause serious bodily injury or death.



Attention
Achtung
Attention
注意

Failure to follow these instructions can cause injury to yourself or others. You might also cause property damage or damage your kit.



Cautions
Warnhinweise
Précautions
警告

If you make changes or adjustments not shown in the instruction manual, your vehicle may be damaged. To prevent any serious personal injury and/or damage to property, please be responsible when operating all remote controlled models. Extra attention is called for when operating any glow fuel powered model. These models can exceed speeds of 30 m.p.h. and use highly poisonous and flammable fuels.

Before Running
While Operating

- Please read manual (with parent, guardian or a responsible adult if necessary).
- Please do not run on a public street, this could cause serious accidents, personal injuries and/or property damage.
- Please do not run near pedestrians or small children.
- Please do not run in small or confined areas.

Before Operating

- Make sure that all screws and nuts are properly tightened.
- Always use fresh batteries for your transmitter and receiver to avoid losing control of the model.
- Please confirm the neutral throttle position.

After Running

- Shut off engine first, then turn off receiver switch and turn off transmitter last.
- After running, it is necessary to perform routine maintenance. Failure to do this can result in increased wear and damage to the engine and chassis.

Heat, Fire, and Fuel Safety

- Never use gasoline in a glow engine. Use glow fuel specifically designed for model car engines.
- Do not run near open flames or smoke while running your model or while handling fuel.
- Always store fuel in a well ventilated place, away from heating devices, open flames, direct sunlight, or batteries. Keep glow fuel away from children.
- Glow fuel is flammable and poisonous. Glow fuel powered model engines emit poisonous vapors and gasses. These vapors irritate eyes and can be highly dangerous to your health.
- Be aware that some parts will be hot after operation. Do not touch the exhaust or the engine until they have cooled.



De Danke

- Vielen Dank, dass Sie sich für HPI RACING entschieden haben! Dieses Auto soll Spaß machen und verwendet nur hochwertige Materialien für beste Leistungen und Haltbarkeit. Die Anleitung, die Sie gerade lesen, ist einfach zu verstehen und dabei sehr ausführlich. HPI Racing will, dass Sie Erfolg und Spaß mit Ihrem neuen Modell haben! Falls es dennoch einmal zu Problemen kommen sollte, melden Sie sich bei uns. Wir werden alles in unserer Macht stehende tun, um zu helfen. Sie können uns auch gerne unter www.hpiracing.com kontaktieren.
- Dies ist ein hochleistungs RC-Auto und benötigt regelmäßige Wartung. Wenn Sie diese Wartungsarbeiten nicht durchführen wird die Leistung des Autos darunter leiden. Alle zur Wartung benötigten Teile sind bei HPI erhältlich.
- Die Warnsymbole weisen Sie auf gefährliche Bauabschnitte hin. Bitte lesen und verstehen Sie die Anweisungen bevor Sie sie durchführen.



Cautions
Warnhinweise
Précautions
警告

Wenn Sie diesen Anweisungen nicht folgen, können Sie oder Ihr Auto Schäden davontragen.



Attention
Achtung
Attention
注意

Wenn Sie diesen Anweisungen nicht folgen, können Sie oder andere verletzt werden. Es kann auch sein, dass dabei Sachschaden an anderen Dingen oder Ihrem Auto entsteht.



Cautions
Warnhinweise
Précautions
警告

Wenn Sie Änderungen oder Einstellungen an Ihrem Fahrzeug vornehmen, die nicht in der Anleitung beschrieben sind, kann es beschädigt werden. Um Sachschaden und Verletzungen zu vermeiden, bitten wir Sie beim Fahren mit ferngesteuerten Modellen vorsichtig vorzugehen. Besondere Vorsicht ist bei Modellen mit Verbrennungsmotor geboten. Diese Modelle können deutlich schneller als 50km/h werden und verwenden leicht entzündliche Kraftstoffe.

Vor dem Fahren

- Bitte lesen Sie die Anleitung (mit einem Erwachsenen)

Während dem Fahren

- Fahren Sie bitte nicht auf öffentlichen Straßen. Dies kann zu schweren Unfällen mit Personen- und/oder Sachschaden führen.
- Fahren Sie bitte nicht in der Nähe von Fußgängern und Kindern.
- Fahren Sie bitte nicht auf zu kleinen oder begrenzten Plätzen.

Vor dem Fahren

- Vergewissern Sie sich, dass alle Schrauben und Muttern korrekt sitzen.
- Verwenden Sie immer frische Batterien im Sender und Empfänger um nicht die Kontrolle über das Auto zu verlieren.
- Überprüfen Sie, dass die Servos auf Neutralposition stehen.

Nach dem Fahren

- Schalten Sie den Motor aus, danach den Empfänger und als letztes den Sender.
- Nach dem Fahren ist regelmäßige Wartung nötig. Dies nicht zu tun, kann den Verschleiß erhöhen oder den Motor beschädigen.

Feuer und Sicherheitshinweise zum Kraftstoff

- Verwenden Sie niemals Benzin in einem Modellmotor. Verwenden Sie speziellen Kraftstoff für Modellmotoren.
- Fahren Sie nicht in der Nähe von Feuer und rauchen Sie nicht, wenn Sie Ihr Modell betreiben oder mit Kraftstoff hantieren.
- Bewahren Sie den Kraftstoff nur in gut belüfteten Räumen auf. Weit entfernt von Heizkörpern, Feuer, Sonnenlicht oder Batterien. Halten Sie den Kraftstoff von Kindern fern.
- Der Kraftstoff ist brennbar und giftig. Die Abgase von Modellmotoren sind sehr giftig. Diese Abgase können blind machen und Ihre Gesundheit schädigen.
- Denken Sie daran, dass einige Teile sehr heiß werden können. Berühren Sie nicht den Auspuff oder den Motor, bevor diese abgekühlt sind.



Fr Merci

- Merci d'avoir choisi ce produit HPI Racing ! Ce kit a été conçu pour être amusant à conduire, et utilise des pièces de la plus haute qualité pour la longévité et les performances. Le manuel d'utilisation qui est entre vos mains a été conçu pour vous fournir des explications faciles à suivre mais complètes. HPI Racing espère que vous aurez plaisir à piloter votre nouveau kit radio-commandé. Si vous rencontrez des problèmes ou si vous avez besoin d'aide pour une étape, appelez-nous et nous ferons de notre mieux pour vous aider. Vous pouvez aussi nous contacter par Internet sur www.hpiracing.com.
- Ceci est un kit radio-commandé de hautes performances, et requiert un entretien régulier pour donner le meilleur de lui-même. Si vous n'effectuez pas un entretien régulier, les performances en souffriront. HPI a toutes les pièces et les accessoires nécessaires pour maintenir les performances de votre véhicule à leur meilleur niveau.
- Les symboles attirant votre attention vous avertiront des étapes qui peuvent être très dangereuses. Veuillez lire soigneusement les instructions et bien les comprendre avant toute utilisation.



Cautions
Warnhinweise
Précautions
警告

En ne suivant pas ces instructions vous pourriez endommager votre kit, et provoquer de sérieux dégâts corporels ou même mortels.



Attention
Achtung
Attention
注意

En ne suivant pas ces instructions vous pourriez vous blesser vous-même ou blesser d'autres personnes. Vous pourriez également provoquer des dégâts matériels ou endommager votre kit.



Cautions
Warnhinweise
Précautions
警告

Si vous apportez des modifications ou faites des réglages qui ne sont pas indiqués dans le manuel d'instruction, votre véhicule pourrait être endommagé. Pour éviter toute blessure corporelle et/ou dommage aux biens, veuillez agir d'une façon responsable lorsque vous faites fonctionner des modèles réduits télécommandés. Une attention particulière est nécessaire lorsque vous utilisez un modèle thermique. Ceux-ci peuvent atteindre des vitesses de 50 km/h et utilisent des carburants hautement toxiques et inflammables.

Avant de faire courir le véhicule
Lors du fonctionnement

- Veuillez lire le manuel avec un parent ou un adulte responsable.
- Ne faites pas fonctionner sur une voie publique, cela pourrait provoquer des accidents graves, des blessures corporelles et/ou des dommages aux biens.
- Ne faites pas fonctionner à proximité de piétons ou d'enfants en bas âge.
- Ne faites pas fonctionner dans des lieux petits ou fermés.

Avant de mettre en marche

- Veuillez vérifier que toutes les vis et tous les boulons sont correctement serrés.
- Utilisez toujours des batteries nouvellement chargées pour l'émetteur et le récepteur afin d'éviter de perdre le contrôle du véhicule.
- Veuillez vérifier la position neutre de l'accélérateur.

Après l'arrêt

- Éteignez d'abord le moteur, puis le récepteur, et éteignez l'émetteur en dernier.
- Après avoir roulé, il est nécessaire d'effectuer un entretien de routine. Ne pas le faire résulterait en une usure plus importante et des dommages au moteur et au châssis.

Sécurité du carburant contre l'incendie

- N'utilisez jamais d'essence dans un moteur thermique. Utilisez du carburant spécialement conçu pour les moteurs de modèles réduits.
- Ne faites pas fonctionner près de flammes nues et ne fumez pas pendant que vous faites courir votre modèle réduit ou que vous manipulez du carburant.
- Conservez toujours le carburant dans un endroit bien ventilé, loin des appareils de chauffage, des flammes nues, de la lumière du soleil directe ou de batteries. Conservez le carburant hors de la portée des enfants.
- Le carburant pour modèles réduits est inflammable et poison. Les modèles réduits thermiques émettent des vapeurs et gaz toxiques. Ces vapeurs irritent les yeux et peuvent être très dangereuses pour votre santé.
- N'oubliez pas que certaines pièces seront chaudes après avoir fonctionné. Ne touchez pas l'échappement ou le moteur avant qu'ils n'aient refroidi.



日本語 はじめに

- この度は、HPI製品をお買い上げいただきまして、誠にありがとうございます。本製品は高品質の材料を使用し、ハイレベルな走行が出来るよう設計されています。また、本説明書は初心者の方でもスムーズに理解できるように多くのイラスト、実寸表示を使用しておりますので、よくお読みいただいた上で楽しいラジコンライフをスタートさせてください。なお、HPIでは走らせる楽しみはもちろんのこと、組み立てる楽しみも知っていただきたいと思います。製品の事で不明な点がございましたらお気軽にお問い合わせください。製品をご使用になる前に必ず本取扱説明書をお読みください。
- 高性能なR/Cカーの性能を十分に発揮させるためには走行後のメンテナンスが必要です。メンテナンスを行わないとR/Cカーが傷む原因となります。HPIでは、メンテナンスや修理用にスペアパーツを用意しておりますのでどうぞご利用ください。
- 本取扱説明書ではお客様への危害や損傷を未然に防止するために、危険の従う操作、お取扱いについて以下の記号で警告表示を行っています。内容をよくご理解の上で本文をお読みください。



Cautions
Warnhinweise
Précautions
警告

この表示は誤った取り扱いをすると、貴方の生命や身体に重大な被害が発生する可能性が想定される内容を示しています。



Attention
Achtung
Attention
注意

この表示は誤った取り扱いをすると、貴方が障害を負う可能性、物的損害の発生が想定される内容を示しています。



Cautions
Warnhinweise
Précautions
警告

本説明書に記載されている内容以外の使用法は製品の破損につながります。

エンジンRCカーは引火性の高い燃料を使用し、トップスピードは時速50km/h以上にも達します。また排気音は他の人にとって迷惑な騒音になる場合があります。走行させる時は広く、安全で他の人の迷惑とならない場所で走行させてください。安全確保のため以下の注意事項をお読みいただき走行をお楽しみください。

走らせる前に
走行上の注意

- 必ず本説明書をお読みください。保護者の方も必ず説明書をご覧ください。
- 道路での走行はお止めください。
- 歩行者や小さな子供のいる場所では走行させないでください。
- 狭い場所や屋内での走行させないでください。

走行前の点検

- 各部のネジ、ナットに緩みがないかチェックします。
- 送信機、受信機の電池の容量をチェックします。電池の容量が少ないと、車をコントロールする事が出来なくなり危険です。早めの交換を心がけてください。
- 走行前に電波範囲の確認をしてください。
- エンジンの始動前にスロットルがニュートラル（標準位置）にあるか確認してください。

走行後の注意

- 必ずエンジンを停止してから受信機、送信機の順番でスイッチをOFFにしてください。順番を間違えると車が暴走する恐れがあります。
- 走行後はR/Cカーのメンテナンス（点検、整備）を行ってください。メンテナンスを行わないとR/Cカーが本来の性能を発揮せず、トラブルが発生しやすくなります。

エンジンと燃料の取り扱い上の注意

- 燃料は必ず、エンジンRCカー用グロー燃料を使用してください。ガソリンなどの他の燃料は絶対に使用しないでください。
- グロー燃料は引火性が高いので火気のそばでの作業や走行はしないでください。タバコの火も危険です。
- グロー燃料は常に火気や直射日光を避け、幼児や子供の手の届かない冷暗所に保管してください。
- グロー燃料は揮発性があり引火性の高い成分からできています。誤って飲んだり揮発成分を吸い込むのは有害です。また、目に入らないように十分注意してください。
- 走行後のエンジンやマフラーは大変高温になっています。整備や点検は十分に冷えてから行ってください。



En Contents

Section	Contents	Page
1	Overview	6
2	Start Up Guide	7
2-1	Setup Before Starting	7
2-2	Engine Starting and Running	10
2-3	Radio Control Car Operating Procedures	18
3	Trouble Shooting	23
4	Maintenance	24
4-1	Chassis Maintenance	25
4-2	Air Filter Maintenance	26
4-3	Wheel Maintenance	27
4-4	Clutch Maintenance	27
4-5	Spur Gear Maintenance	28
4-6	Shock Maintenance	29
4-7	Radio Maintenance	30
4-8	Engine Optional Tuning	35
4-9	Glow Plug	36
4-10	NITRO STAR G3.0 Engine Maintenance	37
5	Parts Reference	40
6	Exploded View	46
7	Parts List	50
8	Option Parts List	54

De Inhaltsverzeichnis

Abschnitt	Inhalt	Seite
1	Übersicht	6
2	Die ersten Schritte	7
2-1	Einstellungen vor dem Start	7
2-2	Starten des Motors und das erste Mal fahren	10
2-3	Motoreinstellung nach der Einlaufphase	18
3	Fehlerbehebung	23
4	Wartung	24
4-1	Wartung des Chassis	25
4-2	Wartung des Luftfilters	26
4-3	Wartung der Reifen	27
4-4	Wartung der Kupplung	27
4-5	Hauptzahnrad	28
4-6	Stoßdämpfer	29
4-7	RC-Anlage	30
4-8	Weiteres Einstellen des Vergasers	35
4-9	Glühkerze	36
4-10	Motor (Nitro Star G3.0)	37
5	Übersicht aller Teile	40
6	Explosionszeichnung	46
7	Ersatzteilleiste	51
8	Tuningteilleiste	54

Fr Table des matières

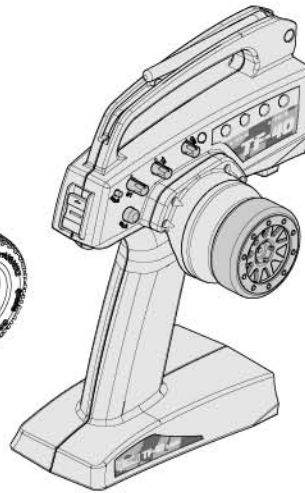
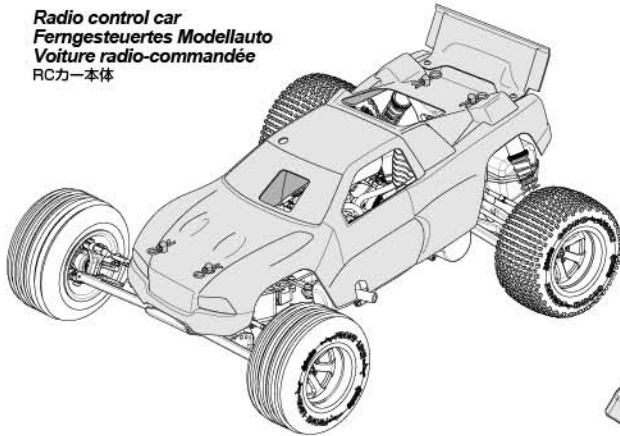
Section	Table des matières	Page
1	Vue d'ensemble	6
2	Guide de démarrage	7
2-1	Réglages avant le démarrage	7
2-2	Engine Starting and Running	10
2-3	Réglage du moteur après le rodage	18
3	Dépannage	23
4	Entretien	24
4-1	Entretien du châssis	25
4-2	Entretien du filtre à air	26
4-3	Entretien des roues	27
4-4	Entretien de l'embrayage	27
4-5	Entretien de la couronne	28
4-6	Entretien des amortisseurs	29
4-7	Entretien de la radio	30
4-8	Réglage optionnel	35
4-9	Bougie	36
4-10	Entretien du moteur NITRO STAR G3.0	37
5	Référence des pièces	40
6	Vue éclatée	46
7	Liste de pièces	52
8	Liste des pièces optionnelles	54

日本語 目次

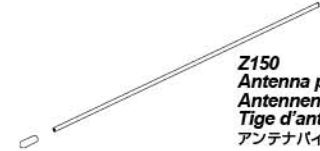
セクション	目次	ページ
1	製品概要	6
2	スタートアップガイド	7
2-1	走らせる前の準備	7
2-2	エンジンの始動と走らせ方	10
2-3	ブレークイン後のエンジン調整	18
3	トラブルシューティング	23
4	メンテナンス	24
4-1	シャーシのメンテナンス	25
4-2	エアフィルターのメンテナンス	26
4-3	タイヤのメンテナンス	27
4-4	クラッチのメンテナンス	27
4-5	スパーギアのメンテナンス	28
4-6	ショックのメンテナンス	29
4-7	プロポシステムのメンテナンス	30
4-8	エンジンのオプション調整	35
4-9	グロープラグ	36
4-10	ナイトロスター G3.0 エンジン メンテナンス	37
5	パーツ原寸図	40
6	展開図	46
7	パーツリスト	53
8	オプションパーツリスト	54

Components Composants
Komponenten セット内容

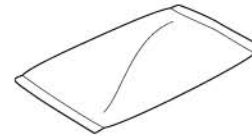
Radio control car
Ferngesteuertes Modellauto
Voiture radio-commandée
RCカー本体



105381
HPI TF-40 2.4GHz TRANSMITTER (2ch)
HPI TF-40 2.4GHz SENDER (2CH)
EMETTEUR HPI TF-40 2.4GHz (2v.)
HPI TF-40 2.4GHz送信機 (2ch)



Z150
Antenna pipe
Antennenrohr
Tige d'antenne
アンテナパイプ



Spare parts bag
Ersatzteile
Sachet de pièces détachées
スペアパーツ袋

Included Items Enthaltenes Werkzeug Éléments inclus キットに入っている工具



Allen Wrench
Inbusschlüssel
Clé Allen
六角レンチ

15 mm

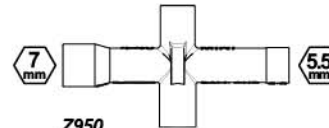
Z901 1.5mm

2 mm

Z904 2.0mm

2.5 mm

Z903 2.5mm



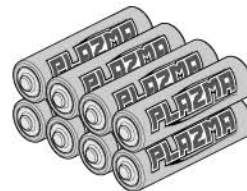
Z950
Cross Wrench
Kreuzschlüssel
Clé en croix
ミニクロスレンチ

7 mm

5.5 mm

Equipment Needed Équipement
Benötigtes Zubehör 別にお買い求めいただく物

These tools are not included with your kit.
Diese Werkzeuge sind nicht im Lieferumfang enthalten.
Ces outils ne sont pas inclus dans votre kit.
キットに入っている工具以外に必要なもの



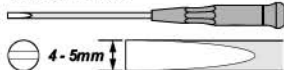
x8

101939 (US/EU)
AA Alkaline Batteries (8pcs.)
AA Trockenbatterien (8 St.)
Piles alcalines AA (8 p.)
アルカリ単三型電池 8本



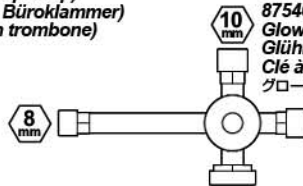
Thin object (such as a paperclip)
Dünnere Draht (z.B. eine Büroklammer)
Objet mince (comme un trombone)
クリップなどの細長い棒

Screwdriver
Schraubenzieher
Tournevis
マイナスドライバー



4 - 5mm

74151
HPI Racing Temp Gun
HPI Racing Temperaturmesspistole
Sonde de température HPI Racing
HPI 温度計



87546
Glow Plug Wrench
Glühkerzenschlüssel
Clé à bougies
グロープラグレンチ

10 mm

8 mm

74106 (EU 2Pin)
Glow Plug Igniter
Glühkerzenstecker
Chauffe-bougies
プラグヒーター



74115
Fuel Bottle
Kraftstoffflasche
Bouteille de carburant
フューエルボンブ



20% Nitro content
101903 HPI Power Fuel 1 Litre
101904 HPI Power Fuel 2.5 Litre
101905 HPI Power Fuel 5 Litre
25% Nitro content
101906 HPI Power Fuel 1 Litre
101907 HPI Power Fuel 2.5 Litre
101908 HPI Power Fuel 5 Litre

Glow Fuel
Modell-Kraftstoff
Carburant nitro
グロー燃料



We recommend that you use fuel containing 20-25% nitro.
Wir empfehlen, dass Sie Modellauto-Kraftstoff mit einem Nitromethan-Gehalt von 20-25% verwenden.
Nous vous conseillons d'utiliser du carburant qui contient 20 à 25 % de nitrométhane.

ニトロ含有量20-25%のR/Cカー用
グロー燃料を使用してください。

20% - 25%

2-1

Setup Before Starting
Einstellungen vor dem Start

Réglages avant le démarrage
走らせる前の準備

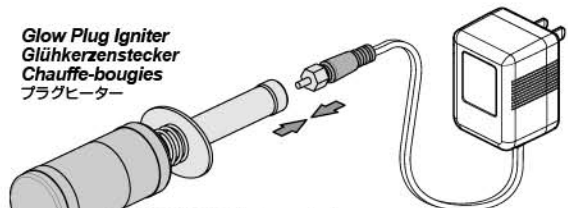
1 Glow Plug Igniter Preparation Vorbereitung des Glühkerzensteckers Préparation du chauffe-bougie プラグヒーターの準備

This item is not included with your kit. It must be purchased separately and charged before use.
Der Glühkerzenstecker ist nicht im Lieferumfang enthalten. Er muss separat erworben und vor dem Gebrauch geladen werden.
Cet élément n'est pas inclus dans votre kit. Il doit être acheté séparément et chargé avant utilisation.
プラグヒーターを別途用意して充電してください。

Cautions
Warnhinweise
Précautions
警告



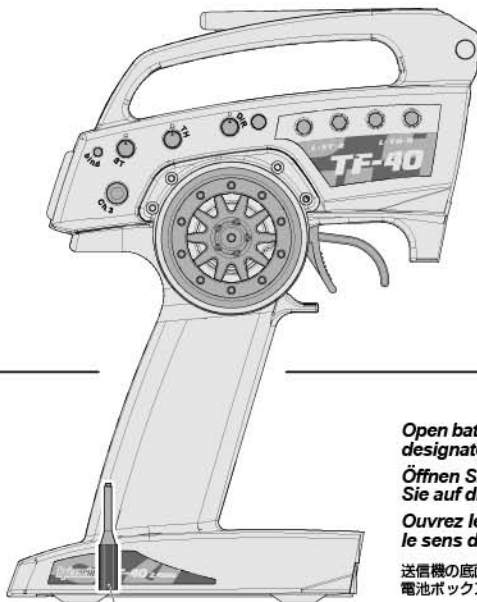
Charge time 10 hours. Overcharging can cause damage or explosion.
Ladedauer: 10 Stunden. Überladung kann zu Beschädigungen oder Explosion führen.
Temps de charge: 10 heures. Une surcharge pourrait provoquer des dommages ou une explosion.
● 充電時間は10時間です。破裂する恐れがありますのでそれ以上しないでください。



Glow Plug Igniter
Glühkerzenstecker
Chauffe-bougies
プラグヒーター

74105 (US) (Not included)
74106 (EU 2Pin) (nicht enthalten)
74104 (EU 3Pin) (non inclus)
74107 (JP) (別売)

2 Transmitter Battery Installation Einlegen der Senderbatterien Mise en place des piles de l'émetteur 送信機用バッテリーの入れ方



105381
HPI TF-40 2.4GHz TRANSMITTER (2ch)
HPI TF-40 2.4GHz SENDER (2CH)
EMETTEUR HPI TF-40 2.4GHz (2v.)
HPI TF-40 2.4GHz送信機 (2ch)



101939 (US/EU)
AA Alkaline Batteries
AA Trockenbatterien
Piles alcalines AA
アルカリ単三型電池

Open battery cover at the bottom of transmitter. Install batteries. Follow the direction of batteries designated in the inside of battery box.

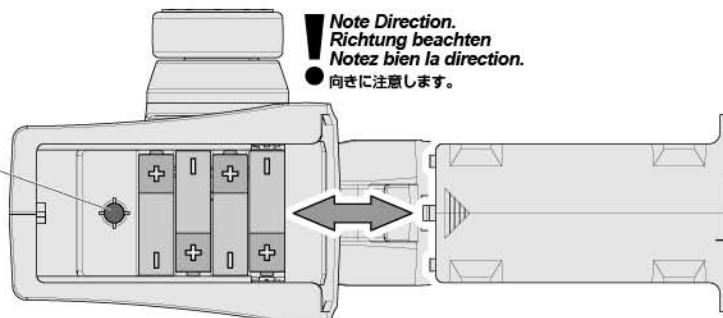
Öffnen Sie das Batteriefach an der Unterseite des Senders. Legen Sie die Batterien ein. Achten Sie auf die Anweisungen im Innern des Batteriefachs.

Ouvrez le couvercle du compartiment des piles au bas de l'émetteur. Installez les piles. Suivez le sens des piles représenté à l'intérieur du casier.

送信機の底面の電池カバーをはずします。
電池ボックスに描かれた電池の向きにあわせて電池を入れ、電池カバーを閉めます。

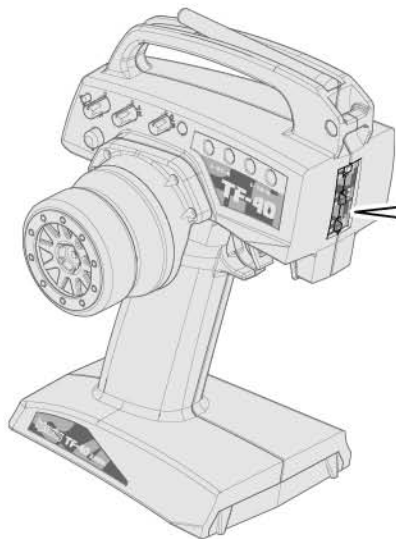
Note Direction.
Richtung beachten
Notez bien la direction.
● 向きに注意します。

Adjustment tool
Einstell-Schlüssel
Outil de réglage
アジャストツール



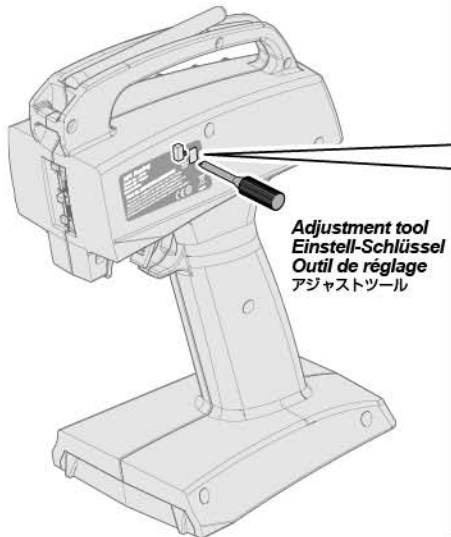
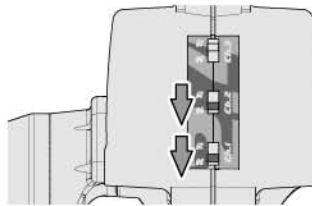
Battery Cover
Batteriefachdeckel
Couvercle de la batterie
電池カバー

3 Transmitter Preparation Vorbereitung des Senders Préparation de l'émetteur 送信機の準備



1 Reverse Switch
Servowegschalter
Commutateur d'inversion
リバーススイッチ

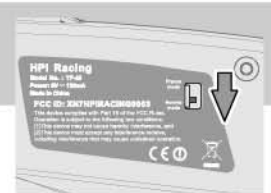
Switch factory setting.
Standard Einstellungen
Réglages d'usine du servo
スイッチの位置を確認します。



Adjustment tool
Einstell-Schlüssel
Outil de réglage
アジャストツール

2 Mode Switch
Modus-Schalter
Commutateur de mode
モードスイッチ

Switch factory setting.
Standard Einstellungen
Réglages d'usine du servo
スイッチの位置を確認します。



! When in France, switch France mode
Stellen Sie den Modus-Schalter in Frankreich um.
Lorsque vous êtes en France, passez en mode France
フランス国内で使用する場合

Switch factory setting.
Standard Einstellungen
Réglages d'usine du servo
スイッチの位置を確認します。



! Attention
Achtung
Attention
注意

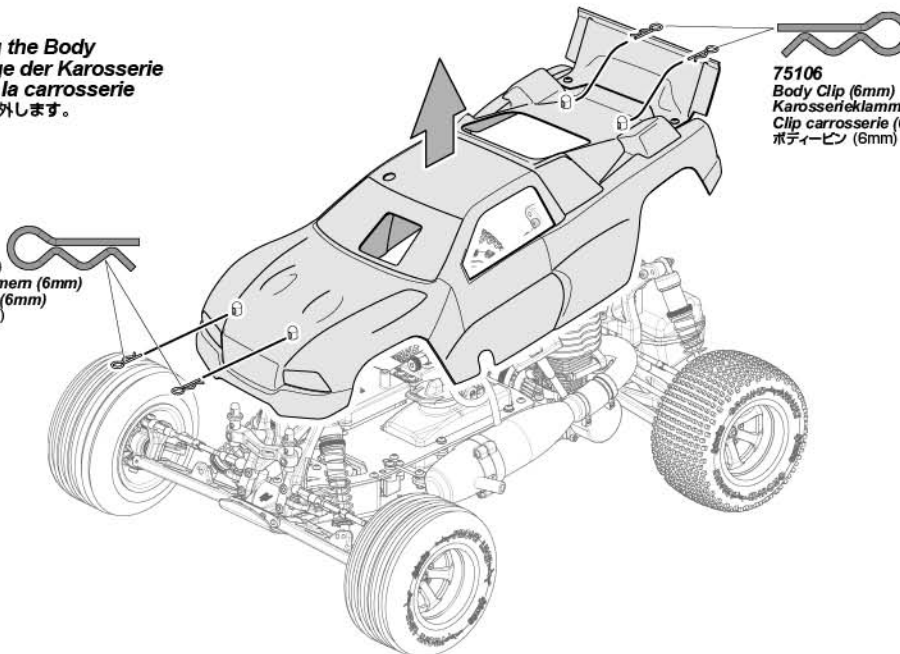


! Switching modes clears binding and fail safe.
Das Umstellen des Modus löscht die Binding- und Fail-Safe-Einstellungen.
Commuter les modes efface les associations et les réglages de sécurité intégrée.
● バインドとフェールセーフ機能がクリアにされますので必ず39ページを参考に再設定してください。

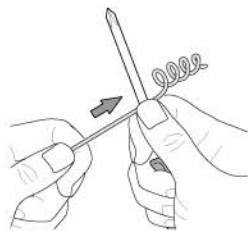
3 Preparing The Chassis Vorbereitung des Chassis Préparation du châssis シャーシの準備

Removing the Body
Demontage der Karosserie
Retrait de la carrosserie
ボディを取り外します。

75106
Body Clip (6mm)
Karosserieklemmern (6mm)
Clip carrosserie (6mm)
ボディピン (6mm)



75106
Body Clip (6mm)
Karosserieklemmern (6mm)
Clip carrosserie (6mm)
ボディピン (6mm)



Straighten antenna with a screwdriver so it is easier to insert into antenna tube.

Ziehen Sie die Antenne mit einem Schraubenzieher gerade, damit es einfacher ist sie in das Antennenrohr zu führen.

Lissez l'antenne avec un tournevis pour qu'elle soit plus facile à insérer dans la tige d'antenne.

受信機のアンテナ線をほどこいた後、ドライバーなどで真っ直ぐになしませアンテナパイプに通します。

Extend the antenna to the maximum length for best performance.
Ziehen Sie die Antenne vollständig aus, um die maximale Sendeleistung zu haben.
Déployez l'antenne à sa longueur maximale pour obtenir les meilleures performances.

- アンテナは常にいっぱいまで引き出して使用してください。
アンテナを引き伸ばさないとR/Cカーのコントロールができなくなる原因になります。

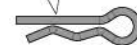
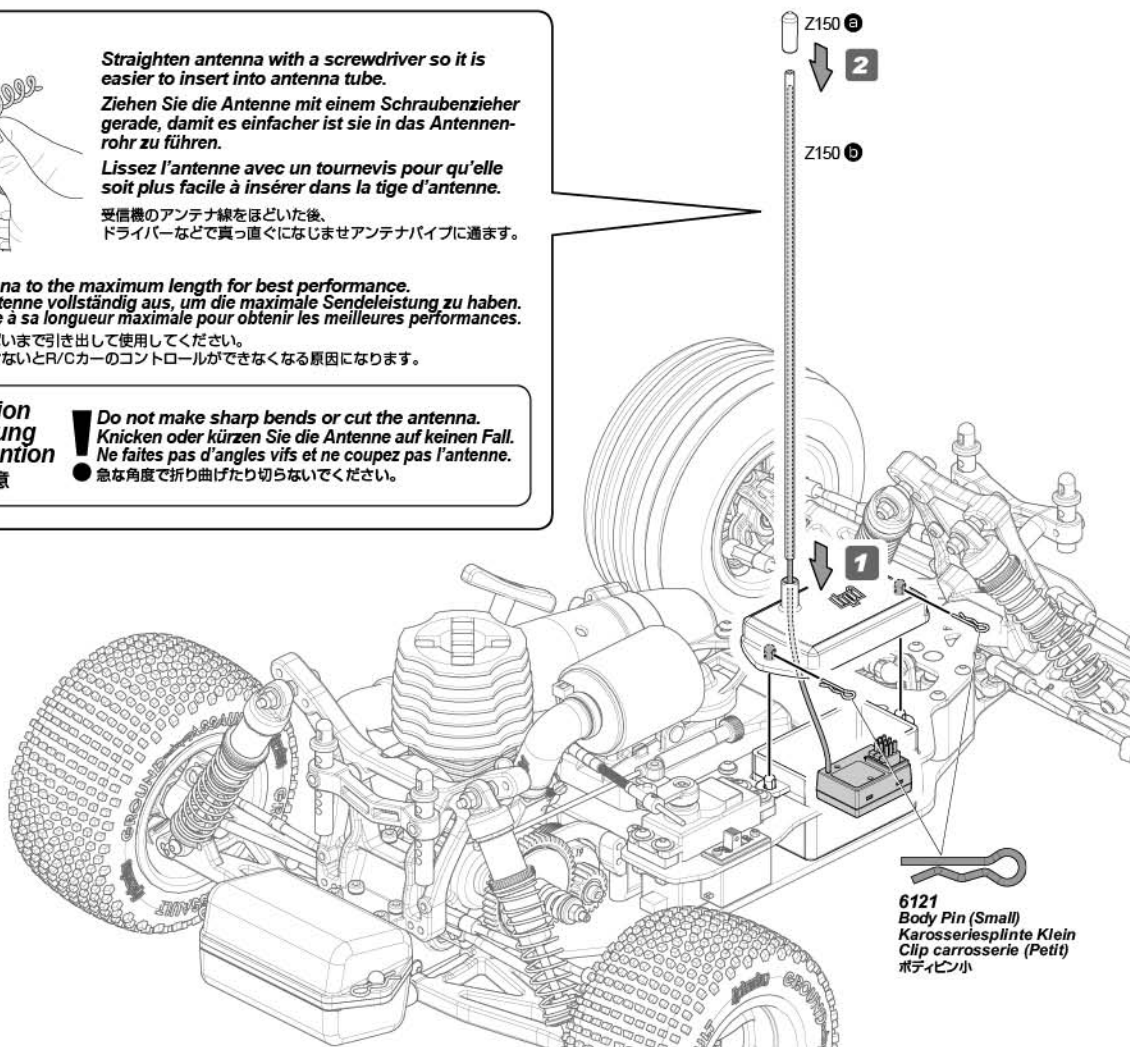


Attention
Achtung
Attention

注意

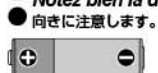
Do not make sharp bends or cut the antenna.
Knicken oder kürzen Sie die Antenne auf keinen Fall.
Ne faites pas d'angles vifs et ne coupez pas l'antenne.

- 急な角度で折り曲げたり切らないでください。

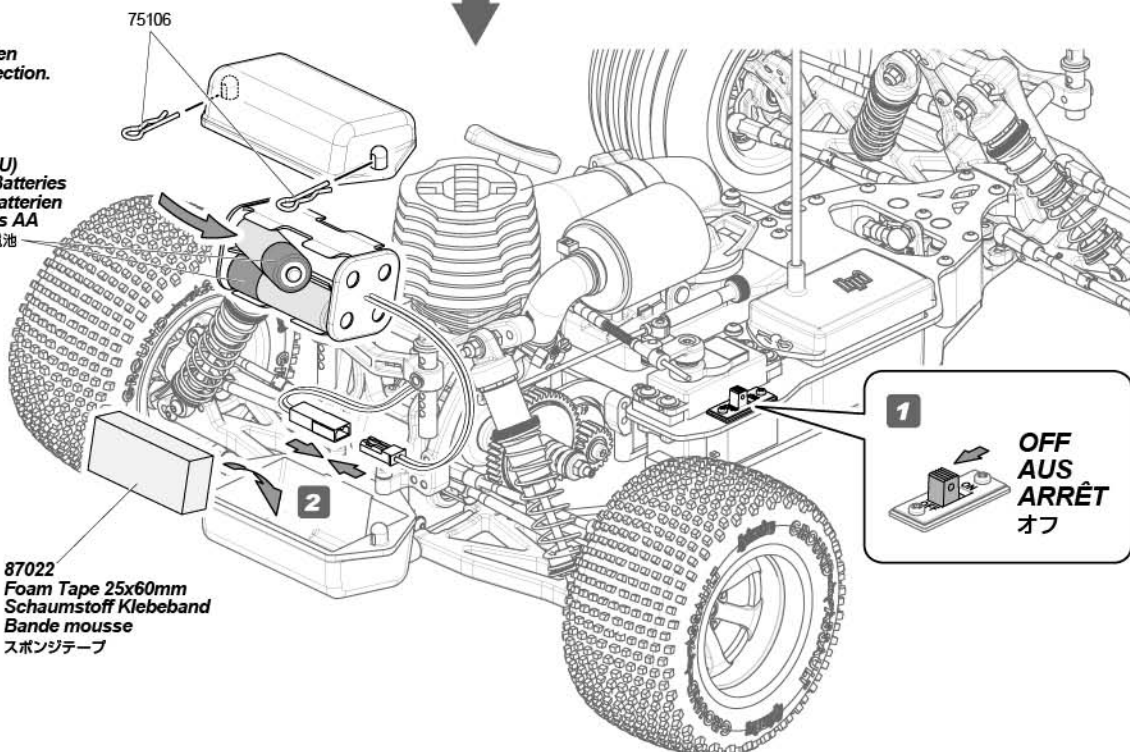


6121
Body Pin (Small)
Karoseriesplinte Klein
Clip carrosserie (Petit)
 ボディピン小

Note Direction.
Richtung beachten
Notez bien la direction.



4x 101939 (US/EU)
AA Alkaline Batteries
AA Trockenbatterien
Piles alcalines AA
 アルカリ単三型電池



87022
Foam Tape 25x60mm
Schaumstoff Klebeband
Bande mousse
 スポンジテープ

1

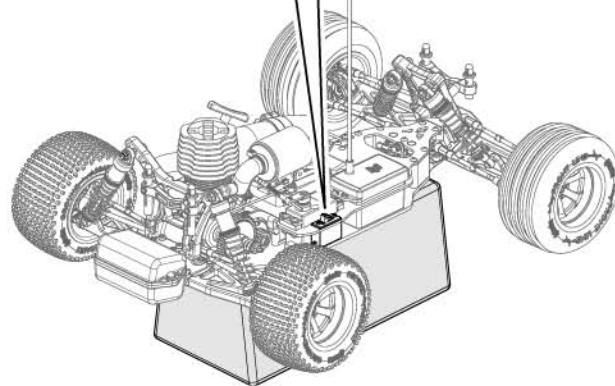
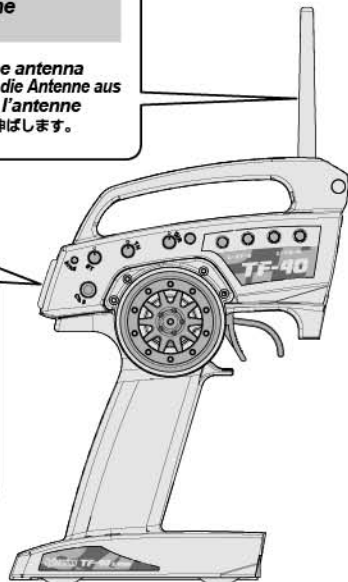
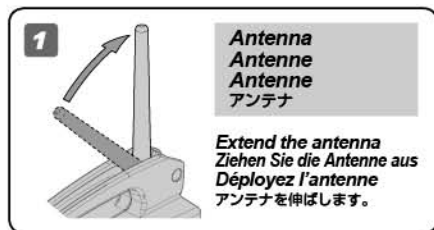


OFF
AUS
ARRÊT
 オフ

1 Activating R/C Unit Sender Funktionen Fonctionnement de l'émetteur スイッチの入れ方

Turn on transmitter first, then turn on receiver.
Schalten Sie erst den Sender ein, dann den Empfänger.
Allumez d'abord l'émetteur, puis le récepteur.
最初に送信機のスイッチをONにします。次にR/CカーのスイッチをONにします。

Put the car on a stand.
Stellen Sie das Auto auf eine Box.
Mettez la voiture sur un support.
台の上に車を乗せます。



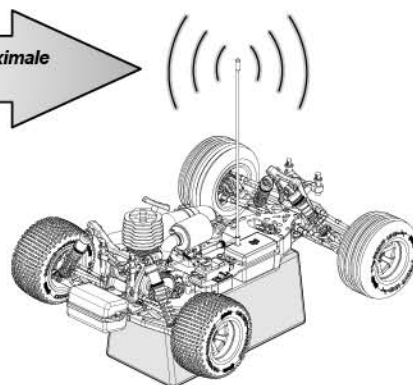
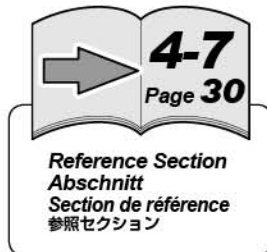
2 Checking radio range Überprüfen der Reichweite der RC-Anlage Vérification de la portée du système radio 操作可能範囲の確認

To properly check the range, have a friend hold the truck and walk to the farthest distance that you plan to operate your model. Operate the controls to make sure the model responds correctly. Do not operate the model if there is any problem with the radio system. If you switch on the R/C car first before the transmitter, you may lose control of the R/C car.

Um dies korrekt durchzuführen, geben Sie das Auto einem Freund, der damit so weit geht, wie Sie fahren möchten. Überprüfen Sie dabei die korrekte Funktion der RC-Anlage. Fahren Sie nicht, wenn es bei diesem Test zu Problemen kommt. Fall Sie erst das Auto anschalten und dann den Sender, kann es sein, dass Sie die Kontrolle über das Auto verlieren.

Pour correctement vérifier la portée, faites tenir le véhicule par un ami, et éloignez-vous jusqu'à la distance la plus lointaine à laquelle vous envisagez de faire fonctionner votre modèle réduit. Faites fonctionner les commandes et vérifiez que le véhicule répond correctement. Ne faites pas fonctionner le véhicule s'il y a un quelconque problème avec le système radio. Si vous mettez en route le véhicule avant l'émetteur, vous pourriez perdre le contrôle de votre véhicule radio-commandé.

電波範囲の確認は、実際の走行予定距離まで離れ、友人などと一緒にプロポに正しく反応するか確かめてください。プロポに正しく反応しない場合は走行しないでください。スイッチを入れる順番を間違えるとR/Cカーが暴走しますので注意してください。



Caution
Warnhinweise
Précautions
警告

2.4GHz radio frequency only functions by line of sight, if you drive behind a solid object or around a corner and lose sight of the vehicle you may lose control of the RC car.

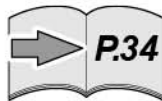
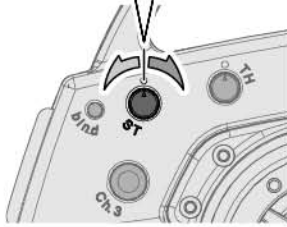
Die 2.4GHz-Technik funktioniert nur im Sichtfeld. Wenn Sie hinter ein festes Objekt oder hinter eine Mauer fahren und den Sichtkontakt verlieren, kann es sein, dass Sie die Kontrolle über Ihr Modellauto verlieren.

La fréquence radio de 2.4 GHz ne fonctionne qu'à vue, si vous envoyez le véhicule derrière un objet solide ou qu'il prend un virage et que vous le perdez de vue, vous pouvez en perdre le contrôle.

2.4GHz電波は直進性があり障害物によって遮断されやすい性質があります。送信機とRCカーの間に障害物がないように注意してください。

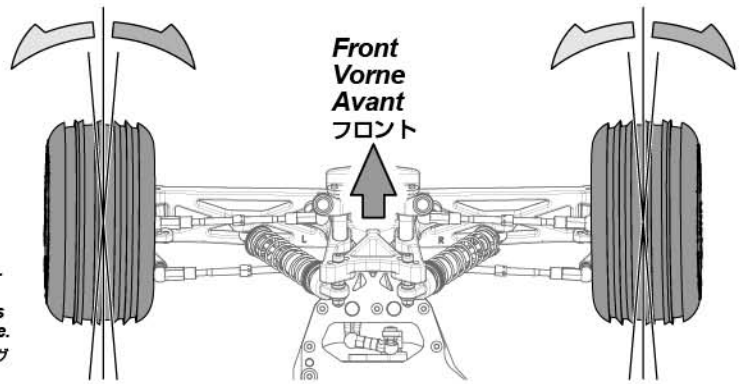
3 Steering Trim Setup Einstellen der Lenkungstrimmung Réglage du trim de direction ステアリングトリムの調整

Steering Trim
Lenkungstrimmung
Trim de direction
ステアリングトリム



Reference Section
Abschnitt
Section de référence
参照セクション

Turn steering trim to set tires in completely centered position.
Stellen Sie die Trimmung so ein, dass die Räder geradeaus zeigen.
Tournez le trim de direction de façon à ce que les pneus soient dans une position complètement centrée.
タイヤがまっすぐになるようにステアリングトリムを左右にまわして調整します。



4 Throttle Trim Setup Einstellen der Gas-Trimmung Réglage du trim d'accélération スロットルトリムの調整



Important
Wichtig
Important
重要

! If throttle linkage is not set up correctly you may lose control of the car after the engine is started.
Wenn das Gasgestänge nicht korrekt eingestellt ist, kann es sein, dass Sie die Kontrolle über den Wagen verlieren, wenn der Motor gestartet wird.
Si la tringlerie d'accélération n'est pas réglée correctement, vous pourriez perdre le contrôle du véhicule après le démarrage du moteur.
● 走行前には必ずトリムの調整を行ってください。スロットルトリムの調整ができていないとエンジンを始動したときに車が暴走する危険があります。

Setting Neutral Neutralpunkt Einstellung Réglage du neutre ニュートラルセットアップ

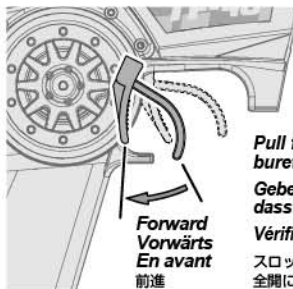
Throttle Trim
Gas-Trimmung
Trim d'accélération
スロットルトリム



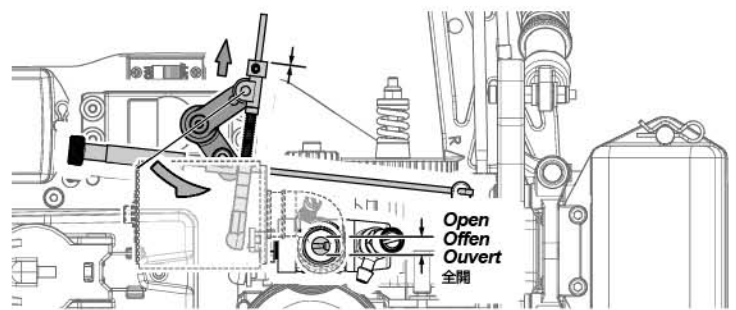
Set up throttle linkage as shown.
Stellen Sie das Gasgestänge wie abgebildet ein.
Réglez la tringlerie d'accélération comme indiqué.
リンクエージが図のようになるようにスロットルトリムを調整します。



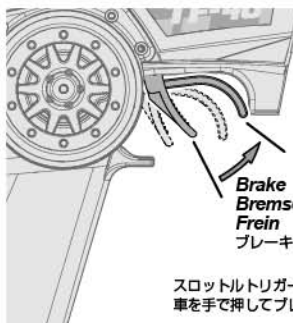
Setting Full Throttle Einstellung für Vollgas Réglage de l'accélération maximale フルスロットルセットアップ



Pull full throttle. Make sure the carburetor is open. Geben Sie Vollgas.
Geben Sie Gas und überprüfen Sie, dass der Vergaser vollständig öffnet.
Vérifiez que le carburateur est ouvert.
スロットルが全開位置の時にキャブレターが全開になるように調整します。

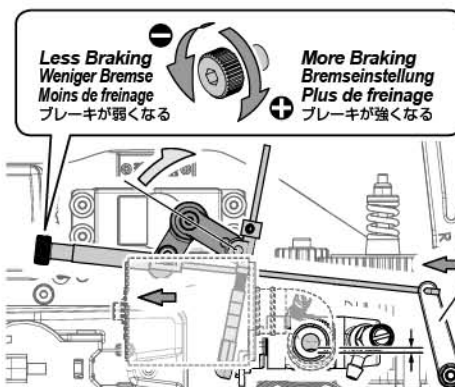


Setting Full Brake Einstellung für Vollbremsung Réglage du freinage maximal ブレーキセットアップ



Push trigger to the full brake position. Try pushing the car to make sure the brake works.
Drücken Sie den Gashebel ganz nach vorne. Versuchen Sie das Auto zu schieben, um zu prüfen, ob die Bremse funktioniert.
Tirez à fond sur la gâchette de frein. Essayez de pousser la voiture pour vérifier que le frein fonctionne.

スロットルトリムをブレーキ位置にします。
車を手で押してブレーキが効くように調整します。



! No brake drag at neutral.

Achten Sie darauf, dass die Bremse in der Neutralposition nicht schleift.
Vérifiez que le bras du servo est bien parallèle au boîtier du servo.

ニュートラルではブレーキが効かないように調整します。

5 Fail Safe Operation Fail-Safe Einheit Procédé à sécurité intégrée フェイルセーフ機能

This car has a built-in fail safe system. If the radio glitches, because of interference or the car goes out of range, the servo will apply the brakes to protect your car. The fail safe system has been setup at the factory, but you should become familiar with the function of the fail safe and check the operation before running.

Dieses Auto ist von Werk aus mit einer Fail-Safe Einheit ausgestattet. Falls es zu Empfangsproblemen kommt, weil Funkstörungen auftreten oder das Auto die Reichweite des Senders verläßt, wird das Auto automatisch bremsen. Die Fail-Safe Einheit ist von Werk aus eingestellt. Sie sollten allerdings lernen, wie man diese einstellt und sie vor jeder Fahrt überprüfen.

Ce véhicule possède un système de sécurité intégré. Si la radio tombe en panne, du fait des interférences ou qu'elle se trouve hors de portée, le servo actionnera les freins pour protéger votre véhicule.

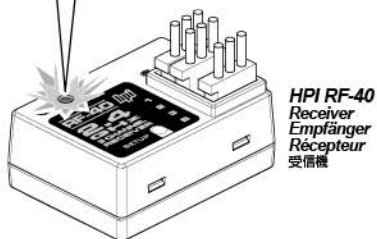
Le système de sécurité intégré a été réglé en usine, mais vous devez vous familiariser avec son fonctionnement et vérifier qu'il marche correctement avant utilisation.

本製品のR/CシステムにはR/Cカーの暴走を防ぐために、フェイルセーフ機能がスロットルサーボ側に内蔵されています。R/Cカーが走行中に電波混信や電波が到達しない時にR/Cカーの暴走を防ぐ機能です。フェイルセーフシステムは工場出荷時に設定がされていますが、安全と機能理解のため走行前に動作確認を行います。

Situations when the fail safe will operate.
Situationen in denen die Fail-Safe Einheit eingreift
Situations dans lesquelles la sécurité se déclenchera.
フェイルセーフが動作する状況

When transmitter radio signal is cut off.
Wenn das Signal vom Sender nicht richtig ankommt.
Lorsque le signal radio de l'émetteur est coupé.
送信機の電波が受信機に到達しなくなった場合。

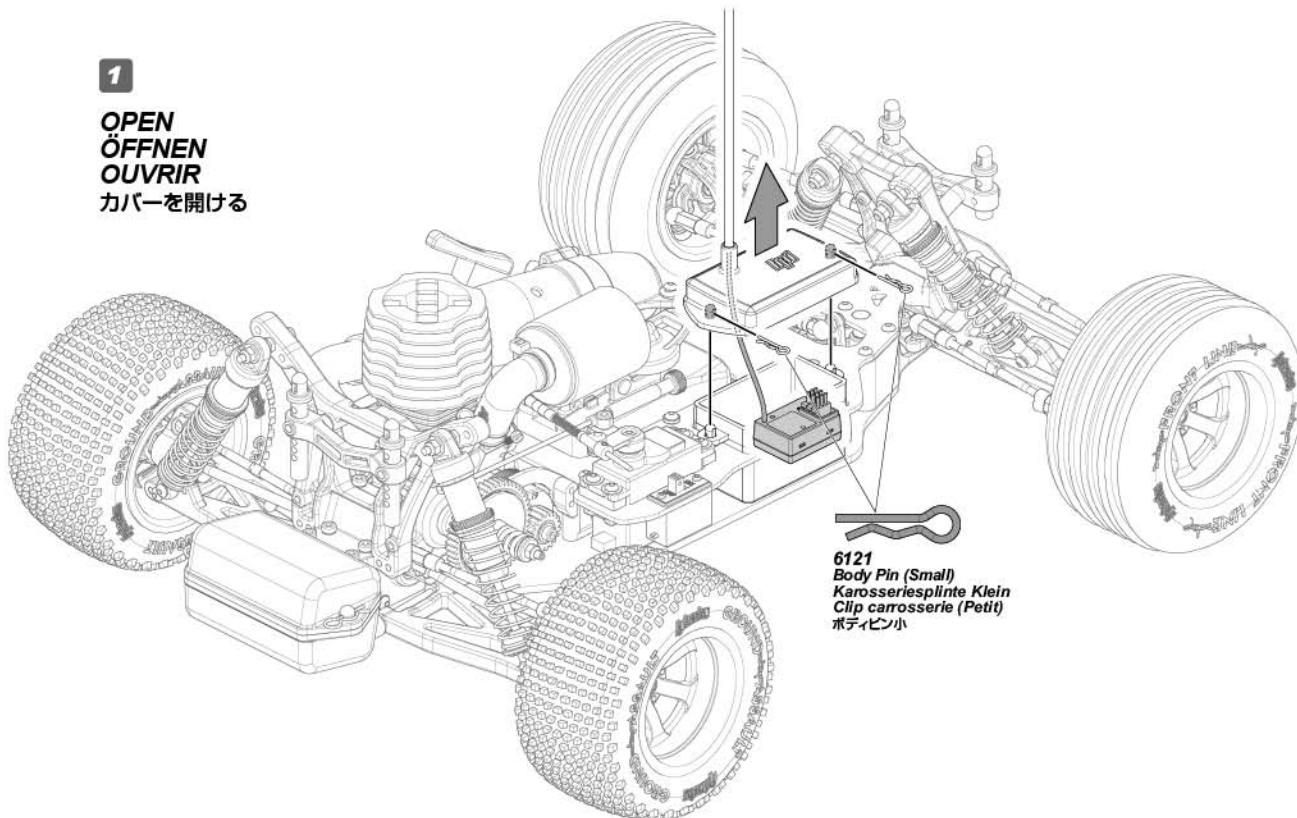
When fail safe is operating, the red LED will continuously flash.
Wenn das Fail-Safe aktiv ist, blinkt die rote LED durchgängig.
Lorsque la sécurité est déclenchée, la LED rouge clignote continuellement.
フェイルセーフ作動時には受信機のLEDが点滅します。



The fail safe can not completely protect your car.
Die Fail-Safe Einheit kann ihr Auto nicht zu 100% schützen.
La sécurité intégrée ne peut pas complètement protéger votre véhicule.
フェイルセーフは電波障害、R/Cカーの暴走を完全に防ぐものではありません

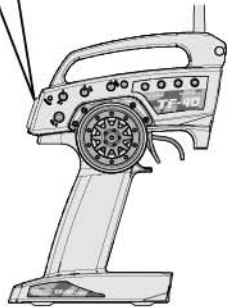
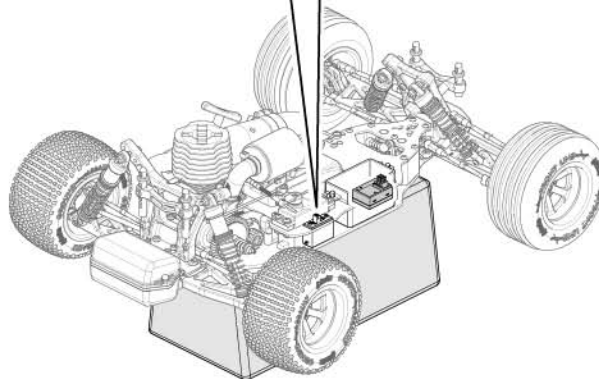
6 Checking Fail Safe Operation Überprüfen der Fail-Safe Einheit Vérification du fonctionnement de la sécurité intégrée フェイルセーフの動作確認

1
OPEN
ÖFFNEN
OUVRIR
カバーを開ける



2**ON
AN
MARCHE**
オン

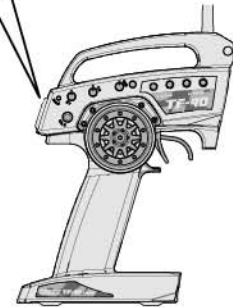
Turn on transmitter.
Schalten Sie den Sender an.
Mettez l'émetteur en marche.
送信機のスイッチをONにします。

**3****ON
AN
MARCHE**
オン

Put the car on a stand.
Stellen Sie das Auto auf eine Box.
Mettez la voiture sur un support.
台の上に車を乗せます。

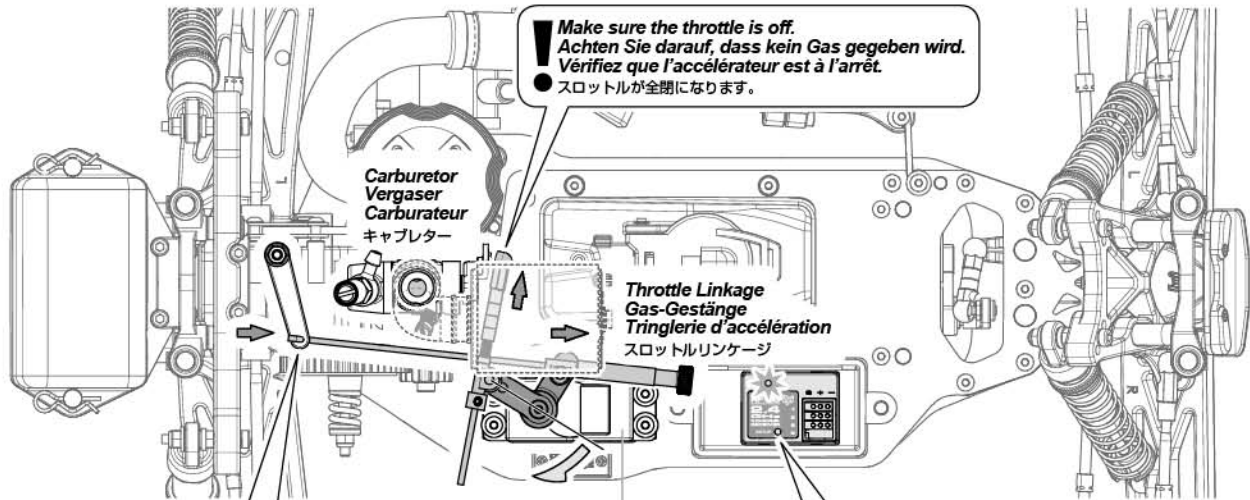
4**OFF
AUS
ARRÊT**
オフ

Turn off transmitter.
Schalten sie den Sender aus.
Éteignez l'émetteur.
その後、送信機のスイッチだけをOFFにします。

**5**

The LED in the receiver will continuously flash red and the throttle servo will move to the brake position. This means that the fail safe is working properly. Die LED im Empfänger sollte durchgängig blinken und das Gasservo sollte in die Bremsposition gehen. Dies heißt, dass das Fail-Safe korrekt funktioniert. La LED du récepteur devrait s'allumer en rouge et le servo d'accélérateur se mettre en position de freinage. Cela signifie que la sécurité redondante fonctionne correctement.

このとき受信機のLEDが点滅しスロットルサーボが下図のような位置になります。
この状態がフェイルセーフシステムの機能した状態になります。



! Make sure the throttle is off.
Achten Sie darauf, dass kein Gas gegeben wird.
Vérifiez que l'accélérateur est à l'arrêt.
● スロットルが全閉になります。

! Make sure the brake is on.
Achten Sie darauf, dass die Bremse angezogen ist.
Vérifiez que le frein est mis.
● ブレーキが効いているか確認します。

Throttle Servo
Gasservo
Servo d'accélération
スロットルサーボ

! Make sure the red LED is continuously flashing.
Stellen Sie sicher, dass die rote LED durchgängig blinkt.
Vérifiez que la LED rouge clignote continuellement.
● 受信機のLEDが点滅します。

! Cautions
Warnhinweise
Précautions
警告

➔ P.33

Reference Section
Abschnitt
Section de référence
参照セクション

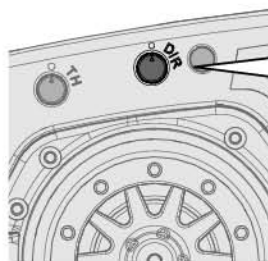
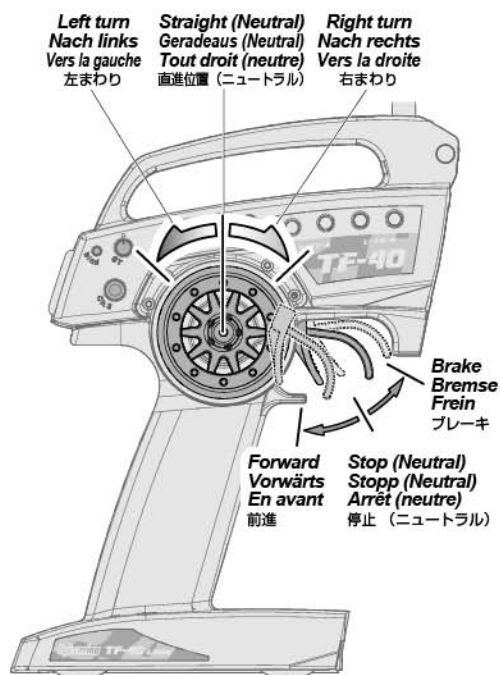
If the red LED is flashing, but the throttle servo is not closing the throttle or applying the brake, refer to the page 40 and perform the fail-safe setup procedure.

Wenn die rote LED leuchtet, das Gas-Servo den Vergaser aber nicht schließt und bremst, schauen Sie bitte auf Seite 40 und führen Sie den Fail-Safe Einstellvorgang durch.

Si la LED rouge s'allume, mais que le servo d'accélérateur n'arrête pas d'accélérer ou n'actionne pas le frein, reportez-vous à la page 40 et effectuez la procédure de réglage de sécurité.

上記のような状態にならない場合は40ページを参考にフェイルセーフの再設定を行います。

7 Transmitter Operation Sender Funktionen Fonctionnement de l'émetteur 送信機の操作方法



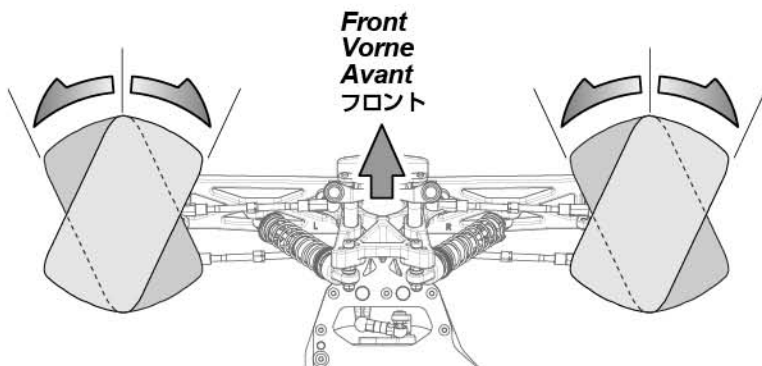
Steering Dual Rate
Lenkeinschlagsbegrenzung
Double débit de direction
ステアリングデュアルレート



To be used to adjust steering servo throw.
Zum Einstellen des maximalen Lenkeinschlags.
À utiliser pour le réglage du taux et de l'angle du servo.
R/Cカーの曲がる量を調整できます。

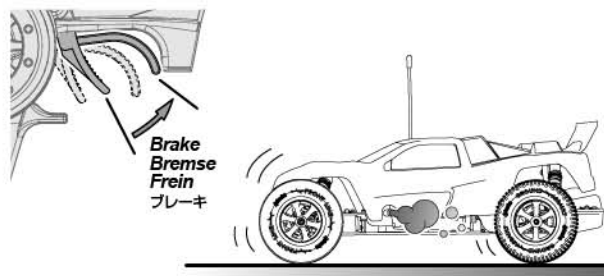
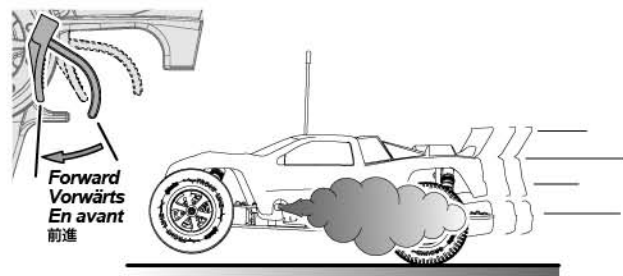
Steering Wheel
Lenkrad

Volant de direction
ステアリングホイール



Throttle Trigger
Gashebel

Gâchette d'accélération
スロットルトリガー



8 Fill Fuel Tank Füllen des Kraftstofftanks Remplissez le réservoir de carburant 燃料の給油

Put the car on a stand.
Stellen Sie das Auto auf eine Box.
Mettez la voiture sur un support.
台の上に車を乗せます。

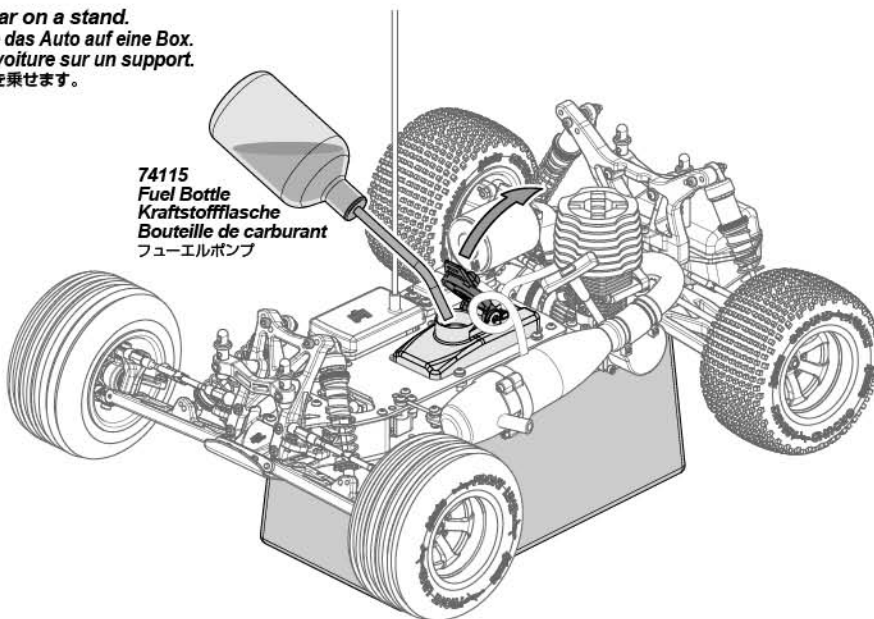
- 74318 Glow Fuel
- 74348 (US) Modell-Kraftstoff
- 38704 Carburant nitro
- 38705 (JP) グロー燃料



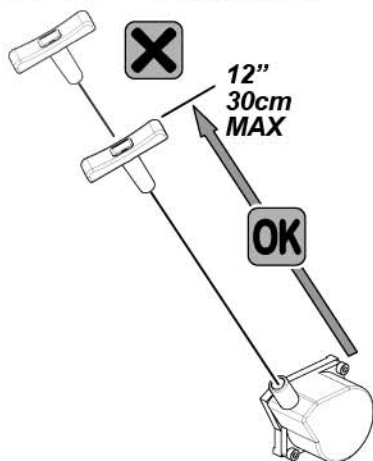
We recommend that you use fuel containing 20-25% nitro.
Wir empfehlen, dass Sie Modellauto-Kraftstoff mit einem Nitromethan-Gehalt von 20-25% verwenden.
Nous vous conseillons d'utiliser du carburant qui contient 20 à 25% de nitrométhane.
ニトロ含有量20-25%のR/Cカー用グロー燃料を使用してください。

20% - 25%

- 74115 Fuel Bottle
- Kraftstoffflasche
- Bouteille de carburant
- フューエルボンブ

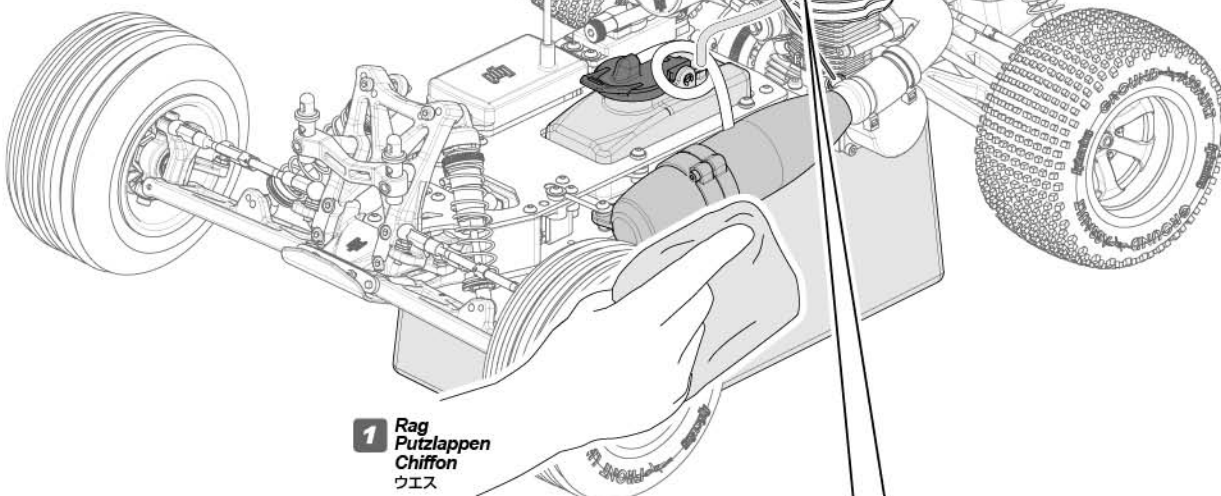


Never pull the starter cord more than 30cm (12").
Ziehen Sie den Seilzugstarter niemals weiter als 30cm (12").
Ne tirez jamais le lanceur de plus de 30 cm (12 pouces)
プルスターターは30cm以上引かないください。



2 Pull Starter
Seilzugstarter
Lanceur
プルスターター

NO!

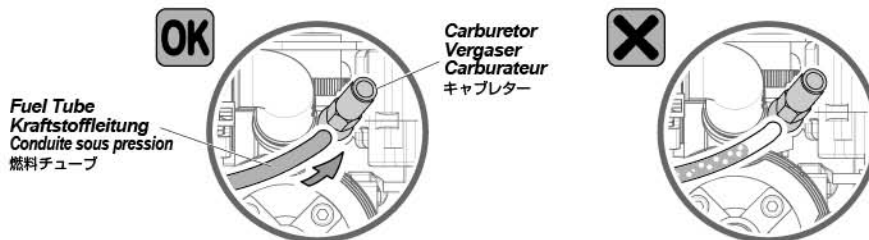


To prime the engine, use a rag to cover the exhaust tip. Pull the starter cord several times until fuel reaches the carburetor and no bubbles are seen.

Um den Vergaser mit Kraftstoff zu füllen, halten Sie den Auspuff mit einem Lappen zu und ziehen Sie ein paar Mal am Seilzugstarter, bis der Kraftstoff den Vergaser erreicht.

Pour amorçer le moteur, bouchez l'échappement avec votre doigt. Tirez le lanceur plusieurs fois jusqu'à ce que le carburant arrive dans le carburateur et qu'il n'y ait plus de bulles.

エンジン始動準備のためマフラー出口をふさいでプルスターターを数回引き、燃料がキャブレターまで到達するようにします。
燃料パイプに気泡が見られなくなるまでプルスターターを引いてください。



Attach the glow igniter to the glow plug. Start the engine by pulling the starter cord in short pulls. Remove the glow igniter as soon as the engine is running.

Stecken Sie den Glühkerzenstecker auf die Glühkerze. Starten Sie den Motor, indem Sie kurz das Startseil ziehen.

Ziehen Sie den Glühkerzenstecker ab, sobald der Motor läuft.

Fixez le chauffe-bougie sur la bougie. Démarrez le moteur en tirant le lanceur par petits coups.

Retirez le chauffe-bougie dès que le moteur commence à tourner.

グロープラグにプラグヒーターを取り付けプルスターターを短く数回引きエンジンを始動します。エンジンが始動したらすぐにプラグヒーターを取り外します。



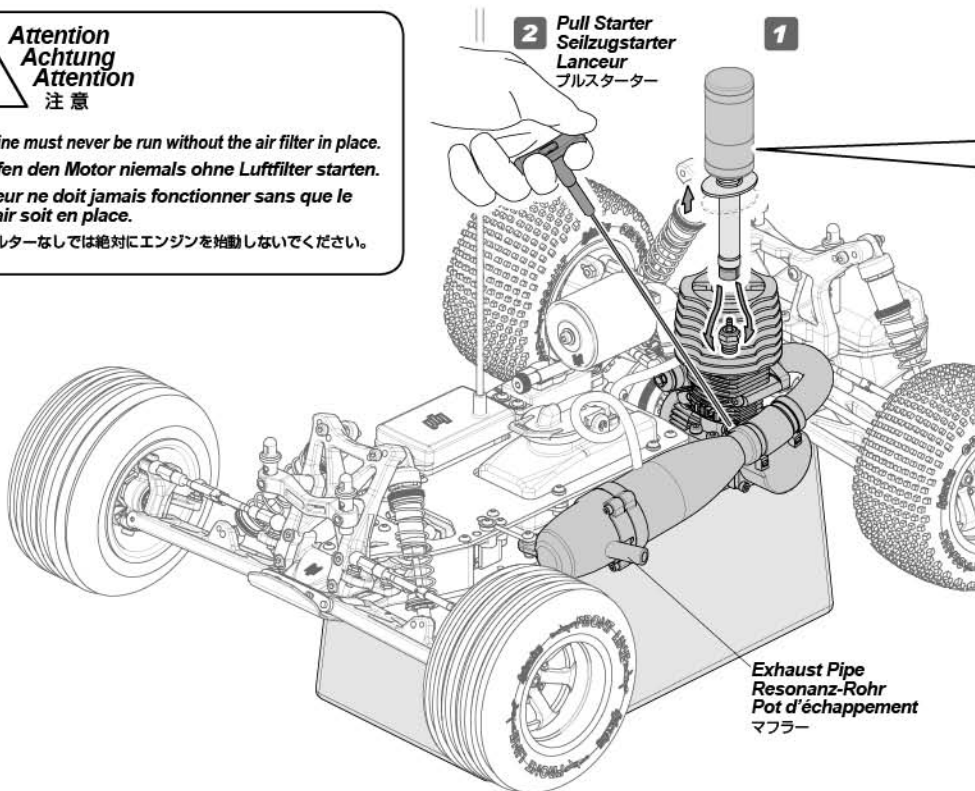
Attention
Achtung
Attention
注意

The engine must never be run without the air filter in place.

Sie dürfen den Motor niemals ohne Luftfilter starten.

Le moteur ne doit jamais fonctionner sans que le filtre à air soit en place.

エアフィルターなしでは絶対にエンジンを始動しないでください。



Glow Plug Igniter
Glühkerzenstecker
Chauffe-bougie
プラグヒーター



Glow Plug
Glühkerze
Bougie à incandescence
グロープラグ

Exhaust Pipe
Resonanz-Rohr
Pot d'échappement
マフラー

If Engine Does Not Start *Falls der Motor nicht startet* *Si le moteur ne démarre pas* エンジンが始動しない時は

If there is too much fuel in the cylinder, the engine will not start.

Follow the step below to remove excess fuel from the cylinder.

Remove the glow plug and pull the starter cord several times to remove excess fuel. Reinstall the glow plug.

Falls zuviel Kraftstoff im Zylinder ist, kann der Motor nicht starten.

Folgen Sie den unten aufgeführten Schritten, um den überflüssigen Kraftstoff zu entfernen.

Entfernen Sie die Glühkerze und ziehen Sie ein paar Mal am Seilzugstarter um den überflüssigen Kraftstoff zu entfernen.

Montieren Sie anschließend wieder die Glühkerze.

S'il y a trop de carburant dans le cylindre, le moteur ne démarrera pas.

Suivez l'étape ci-dessous pour retirer le carburant en excès du cylindre.

Retirez la bougie et tirez le lanceur plusieurs fois pour retirer l'excédent de carburant.

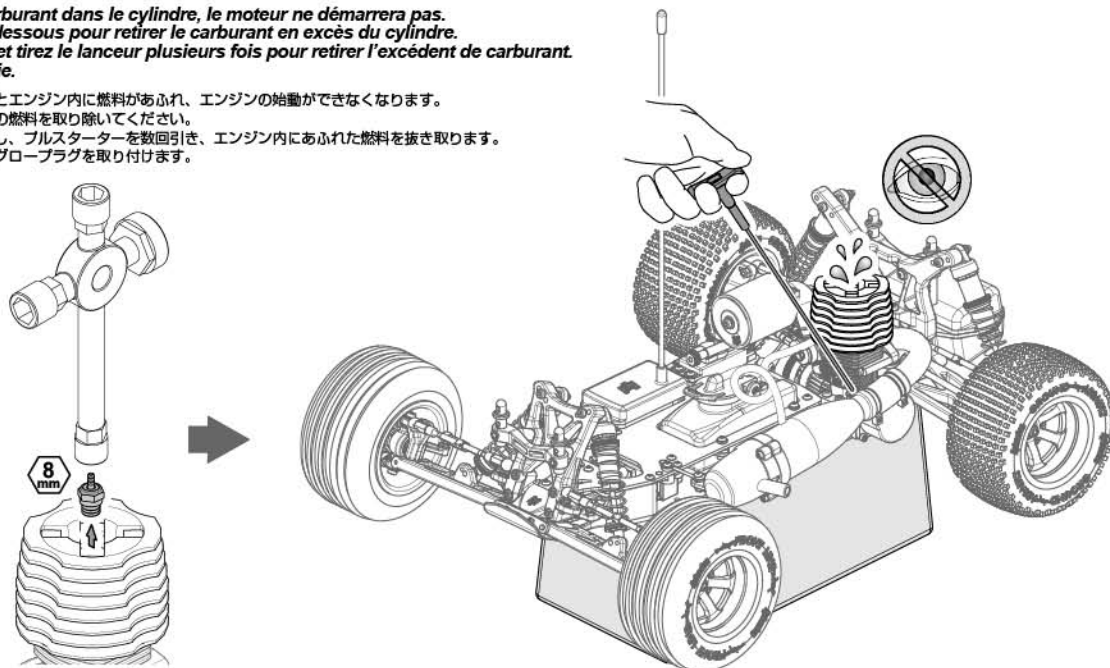
Remettez la bougie.

燃料を多く送りすぎるとエンジン内に燃料があふれ、エンジンの始動ができなくなります。

次の手順でエンジン内の燃料を取り除いてください。

グロープラグを取り外し、プルスターターを数回引き、エンジン内にあふれた燃料を抜き取ります。

燃料が抜けた後、再びグロープラグを取り付けます。



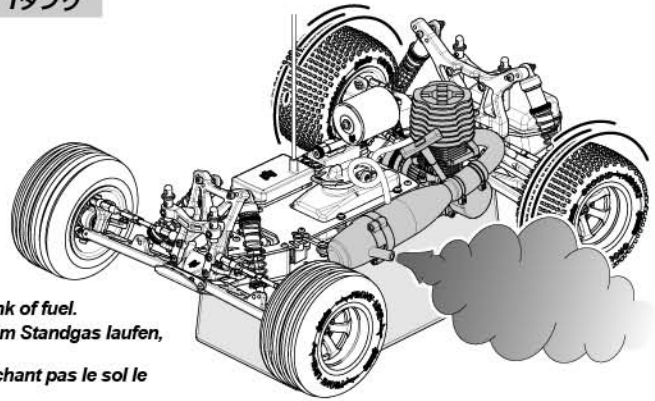
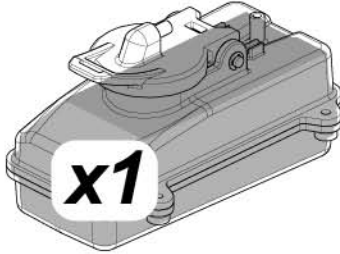
11 Break In Einlaufphase Rodage ブレークイン



**Attention
Achtung
Attention
注意**

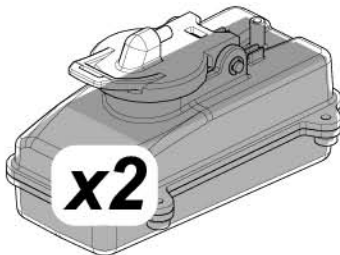
New engines need a break in period of 4 tanks of fuel, if not the engine could be damaged.
 Neue Motoren benötigen eine Einlaufphase von 4 Tankfüllungen. Andernfalls kann der Motor beschädigt werden.
 Les moteurs neufs nécessitent une période de rodage avec 4 pleins de carburant, faute de quoi le moteur pourrait être endommagé.
 新品のエンジンは全開走行するまでに燃料4タンク分ブレークインをする必要があります。ブレークインが不十分な場合はエンジンを破損する恐れがあります。

1 1 Tanks 1 Tankfüllungen Deux premiers pleins 1タンク



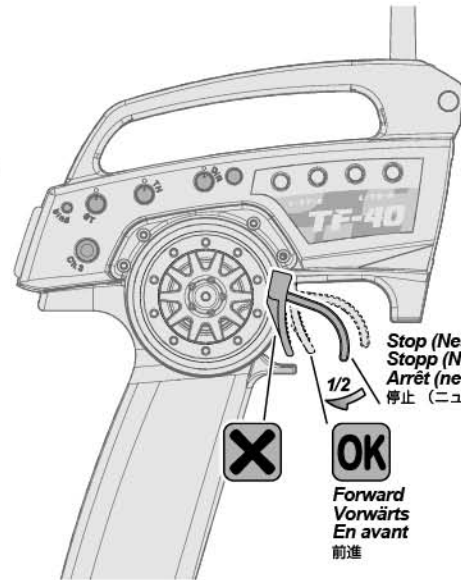
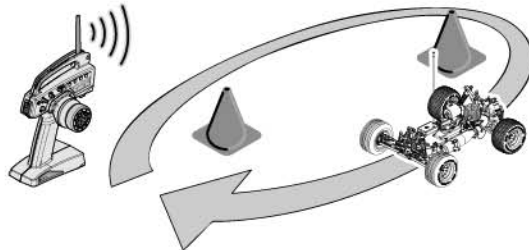
After the engine starts, let it run with the wheels off the ground for one tank of fuel.
 Nachdem Sie den Motor gestartet haben, lassen Sie ihn den ersten Tank im Standgas laufen, ohne dass die Reifen den Boden berühren.
 Après que le moteur ait démarré, laissez-le tourner avec les roues ne touchant pas le sol le temps d'utiliser un réservoir de carburant.
 エンジンが始動したら、1タンク分の燃料がなくなるまでシャーシを台にのせたままエンジンをまわし続けてください。

2 3th and 4th Tank 3. und 4. Tankfüllung 3ème et 4ème pleins 3、4タンク目



After the first tank, drive the car in a circle at half throttle for two tanks of fuel.
 Fahren Sie das Auto dann zwei weitere Tankfüllungen bei Halbgas in einem Kreis.
 Après le premier réservoir, faites tourner la voiture en cercles à moitié de l'accélération le temps d'utiliser deux réservoirs de carburants.

2タンク目からはブレークイン走行を行います。
 ハーフスロットル（スロットルを半分開けた状態）で車が円を描くように2タンク分ゆっくり走りませす。



Stop (Neutral)
 Stopp (Neutral)
 Arrêt (neutre)
 停止 (ニュートラル)



Forward
 Vorwärts
 En avant
 前進



**Cautions · Attention
 Warnhinweise · Achtung
 Précautions · Attention
 警告 · 注意**

Do not run in water.
 Fahren Sie nie in Wasser.
 Ne faites pas fonctionner dans l'eau.
 水たまり、じゅうたんなどでは走行させないでください。

Do not run on public streets or highways. This could cause serious accidents, personal injuries, and/or property damage.

Fahren Sie niemals auf öffentlichen Straßen. Dies kann zu schweren Unfällen mit Personen- und Sachschaden führen.

Ne faites pas fonctionner sur la voie publique ou la route. Cela pourrait provoquer des accidents graves, des blessures corporelles ou des dommages aux biens.

道路など、車や人が通る場所では走行させないでください。



After break in the high speed needle must be tuned for high performance running. Perform tuning with engine at operating temperature. Make small tuning changes at a time. Tune in a large area with a lot of space to accelerate. Engine temperature while tuning should be less than 250°F. Refer to page 20 for more information. Tuning will not be effective if glow plug and air filter are not in good condition. To return to stock break in setting turn the needle until it is flush with the groove.

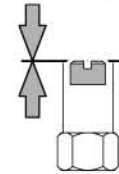
Nach der Einlaufphase muss die Nadel für den hohen Drehzahlbereich eingestellt werden, um die maximale Leistung zu erreichen. Fahren Sie den Motor warm, bevor Sie den Vergaser einstellen. Nehmen Sie immer nur kleine Änderungen vor. Fahren Sie auf einer großen Fläche mit genug Platz zum Beschleunigen. Die Motortemperatur sollte unter 120°C liegen. Weitere Informationen finden Sie auf Seite 20. Achten Sie darauf, dass die Glühkerze und der Luftfilter in einem guten Zustand sind, wenn Sie den Vergaser einstellen. Um die Werkseinstellung wieder herzustellen, drehen Sie die Nadel, bis sie mit der Nut bündig ist. Um die Nadel auf die Werkseinstellung zu bringen, drehen Sie die Nadel, bis sie mit dem Halter bündig ist.

Après le rodage, le pointeau de haut régime doit être réglé pour parvenir à un fonctionnement de hautes performances. Pour revenir aux réglages de rodage d'usine, tournez le pointeau jusqu'à ce qu'il soit en affleurement avec sa gaine.

ブレークイン後、エンジンの性能を引き出すためにメインニードルの調整が必要となります。必ずエンジンが十分暖まった後に調整を行ってください。広い場所で十分な直線がある所で繰り返し走りながら、少しずつ慎重に調整を行ってください。調整は、エンジンが120°C以下になるように20ページの②適切な燃料混合比のヒントを参考にしてください。エアクリーナ、グロープラグに異常があると適切な調整が出来なくなる事がありますので注意してください。メインニードルの調整がわからなくなった場合はメインニードルを基準位置に戻して調整をやり直してください。

High Speed Needle factory setting
Werkseinstellung der Nadel für den hohen Drehzahlbereich.

メインニードル基準位置

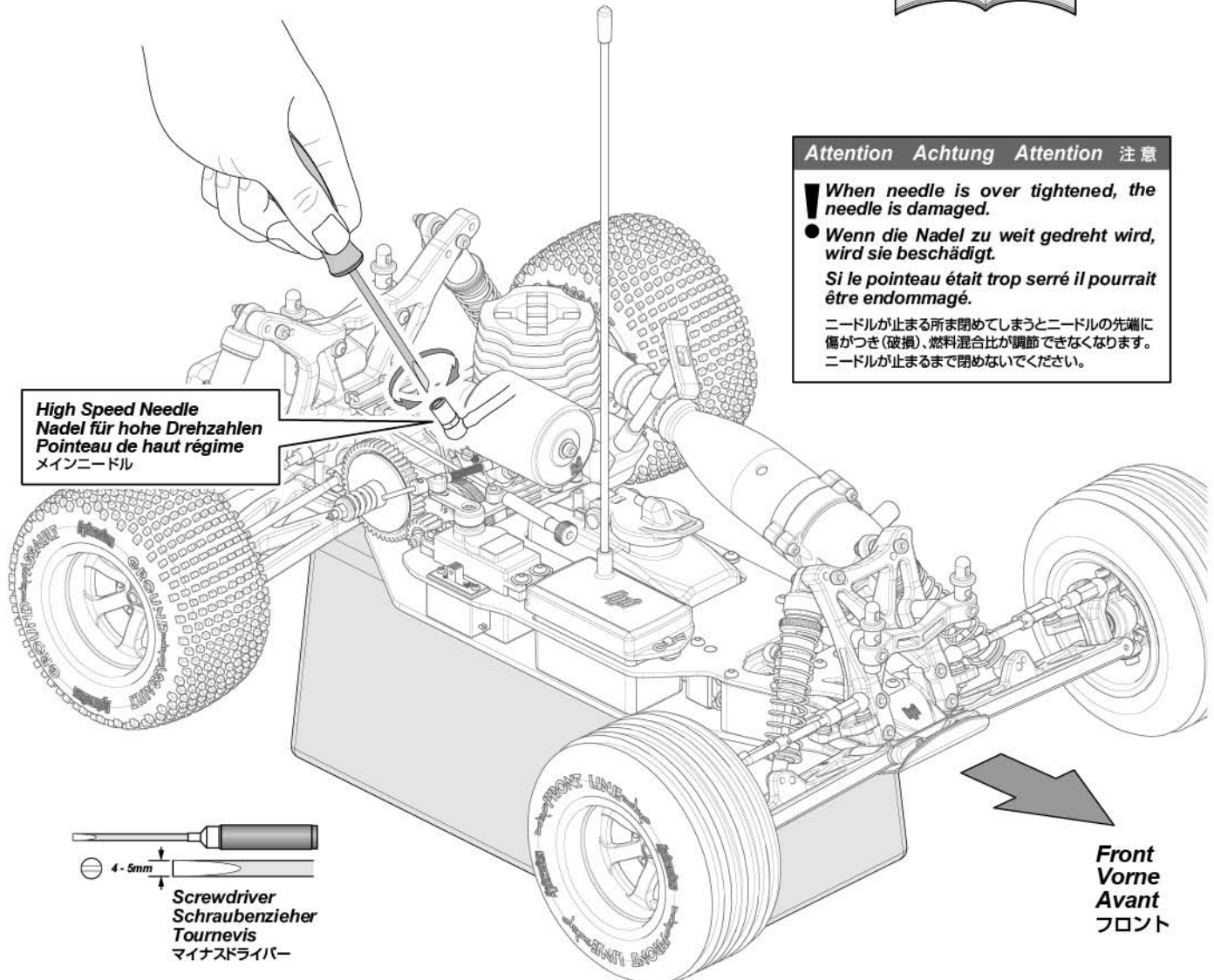
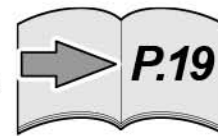


Flush
Nadel für hohen Drehzahlbereich
Pointeau de haut régime
キャプテター本体と同一線上

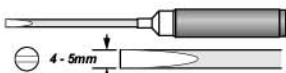
Preparing for High Speed Needle setting Vorbereitungen zum Einstellen des Vergasers

メインニードル調整前の準備

Put the car on a stand. Refer to tuning instructions on next page.
Stellen Sie das Auto auf eine Box. Hinweise zum Einstellen finden Sie auf der nächsten Seite.
Mettez la voiture sur un support Reportez-vous aux instructions de réglage à la page suivante.
シャーシを台の上に乗せます。実作業は次ページを参考にしてください。



High Speed Needle
Nadel für hohe Drehzahlen
Pointeau de haut régime
メインニードル



Screwdriver
Schraubenzieher
Tournevis
マイナスドライバー

Attention Achtung Attention 注意

When needle is over tightened, the needle is damaged.

Wenn die Nadel zu weit gedreht wird, wird sie beschädigt.

Si le pointeau était trop serré il pourrait être endommagé.

ニードルが止まる所まで閉めてしまうとニードルの先端に傷がつき(破損)、燃料混合比が調節できなくなります。ニードルが止まるまで閉めないでください。

Front
Vorne
Avant
フロント

**Important!
Wichtig!
Important!****重要**

Read this section carefully: Failure to follow these tuning steps could result in damage to your engine, and void your warranty!
Lesen Sie diesen Teil besonders aufmerksam: Fehler bei der Vergasereinstellung können zu Schäden an Ihrem Motor sowie zum Verlust der Garantie führen!
Lisez soigneusement ce chapitre : ne pas suivre ces étapes pourrait conduire à endommager votre moteur, et faire annuler votre garantie!
この項目にはエンジンの破損につながる大切なことが書かれています。必ずよくお読みください。この項目にわたらなかった場合の破損には保障をいたしかねますのでご了承ください。

En STEP 1 — STEP 4

Turn the high speed needle clockwise in 1/8 turn increments to lean out the fuel mixture for increased top speed and throttle response. Drive the car to notice changes in speed and throttle response.

Continue Tuning:

Continue leaning the carb in Clockwise 1/8 turn increments. (Maximum of 1 1/2 turns from flush.)

STOP Tuning:

Stop tuning and go to **STEP X** if your engine shows any of the following signs. (Engine is running too lean.)

- * At full throttle, there is no smoke from the exhaust.
- * The engine hesitates or bogs.
- * Reduced top speed and loss of power.
- * **Overheating** Temperatures above 250°C (120°F) at the glow plug.

STEP X

If your engine is running lean, turn the needle counter clockwise 1/4 turn to richen the fuel mixture and repeat **STEP 1 — STEP 4**

De STEP 1 — STEP 4

Drehen Sie die Nadel für hohe Drehzahlen in 1/8 Schritten im Uhrzeigersinn um das Gemisch magerer zu stellen. Damit erreichen Sie höhere Geschwindigkeiten und eine bessere Gasannahme. Fahren Sie das Auto um die Veränderungen zu spüren.

Weitere Einstellung:

Stellen Sie den Motor weiter in 1/8 Schritten magerer. (Maximal 1 1/2 Umdrehungen von bündig)

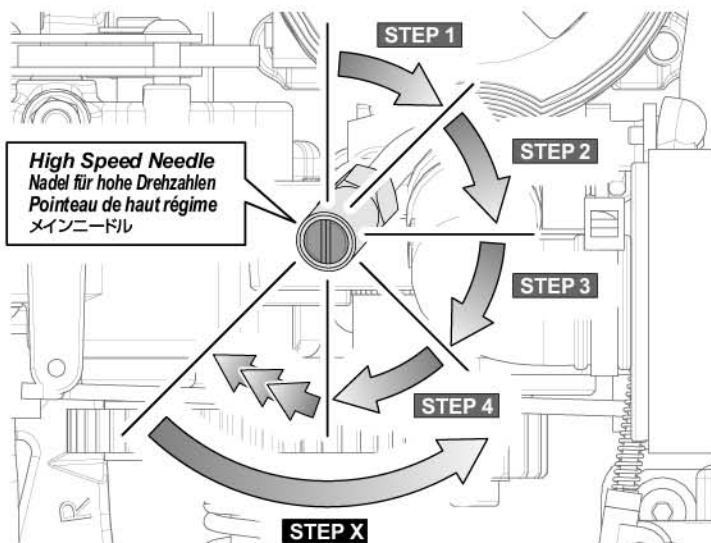
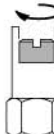
STOPP: STEP X

Drehen Sie den Motor nicht magerer, wenn Ihr Motor eines der folgenden Zeichen zeigt. (Der Motor läuft zu mager)

- * Bei Vollgas ist keine Raucherentwicklung zu sehen.
- * Der Motor stottert oder stockt
- * Abnehmende Höchstgeschwindigkeit oder Leistung.
- * **Überhitzung** Temperatur über 120°C (250°F) an der Glühkerze.

STEP X

Falls Ihr Motor zu mager läuft, drehen Sie die Nadel in 1/4 Schritten gegen den Uhrzeigersinn um das Gemisch fetter zu stellen und wiederholen Sie **STEP 1 — STEP 4**

**Cautions**
Warnhinweise **Précautions**
警告**3/4**

3/4 turn
3/4 Umdrehungen maximal
3/4 MAXI MAX
最大締り量3/4回転までです。

3/4 turn MAX clockwise from Groove.

- Maximal 3/4 Umdrehungen can not be split this way.
3/4 MAXI dans le sens horaire à partir de la rainure
溝切り部から3/4回転以上は締め込まないでください。

* **STEP 1** = Schritt 1
Étape 1
ステップ 1

Fr STEP 1 — STEP 4

Tournez le pointeau de haut régime dans le sens horaire par incréments de 1/8ème de tour pour appauvrir le mélange et augmenter la vitesse de pointe et les performances en accélération. Essayez de piloter la voiture pour voir les modifications.

Continuez la mise au point :

Continuez à appauvrir la carburation par incréments de 1/8ème de tour dans le sens horaire. (Maximum 1 tour 1/2 de l'affleurement.)

ARRÊTEZ:

ARRÊTEZ le réglage et allez à **STEP X** ÉTAPE X si votre moteur montre l'un des signes suivants. *(Moteur réglé trop pauvre.)

- * À l'accélération, il n'y a pas de fumée blanche à l'échappement.
- * Le moteur toussé ou cale.
- * Vitesse maximale réduite, perte de puissance.
- * **Surchauffe** Températures supérieures à 120°C (250°F) à la bougie.

STEP X

Si votre moteur est réglé trop pauvre, tournez le pointeau dans le sens antihoraire par quarts de tours pour enrichir le mélange et recommencez les étapes : **STEP 1 — STEP 4**

日本語 STEP 1 — STEP 4

メインニードルを時計回りにの方向に1/8回転ずつ締めこんでいきます。こうすることで燃料の混合比を薄くすることができ、最高速、スロットル操作に対する反応が向上します。車を運転しながら、スピードとスロットル操作に対する反応の違いに注意してください。

調節を続けませ

メインニードルを1/8回転ずつ締め込み、混合比を薄くしていきます。(最大締め込み量はキャプレーター同一面から1回転半までです。)

調整の中止

もし、エンジンが以下に記した症状のうちのどれか一つでも示したときは、チューニングを中止して **STEP X** に戻ってください。

- * スロットルを全開にした状態で、マフラーから煙が排出されていない。
- * スロットル操作に対して反応が鈍い。息継ぎをする。
- * 最高速が落ちる、またはパワーが出ていない。
- * オーバーヒート エンジン(グロープラグの位置で計測)の温度が120度以上

STEP X

もし燃料の混合比が薄すぎる場合は、メインニードルを1/4回転反時計回りにまわし、混合比を濃くします。

そして **STEP 1** から **STEP 4** を繰り返します。

Engine temperature can tell you if the engine is running lean or rich. If you check the engine temperature, you can understand how to tune your carburetor. Adjust carburetor to keep the operating temperature below 250°F.

Die Motortemperatur gibt darüber Auskunft, ob Ihr Motor mager oder fett läuft. Wenn Sie die Motortemperatur überprüfen, können Sie erkennen, wie Sie den Vergaser einstellen müssen. Stellen Sie ihn so ein, dass die Temperatur unter 120°C bleibt, andernfalls kann der Motor beschädigt werden.

La température du moteur peut vous dire si le moteur est réglé pauvre ou riche. Si vous vérifiez la température, vous pouvez comprendre comment régler votre carburateur. Réglez le carburateur de telle sorte que la température de fonctionnement soit inférieure à 120 °C (250 °F).

混合気とエンジン温度の関係は比例しています。
混合気が濃いとエンジン温度が低く、混合気が薄いとエンジン温度が高くなります。
エンジン温度を計測することで適切な燃料混合比を判断することができます。
適切なエンジン温度は120°C以下です。



74151
HPI Racing
Temp Gun
Hpi Racing
Temperaturmesspistole
Sonde de température
Hpi Racing
HPI 温度計

<p>Engine Temperature Motortemperatur Température du moteur エンジン温度</p>	<p>Fuel Mixture Tuning Gemischeinstellung Réglage du mélange 燃料混合比の調節</p>
<p>! DANGER GEFAHR DANGER 危険範囲</p>	<p>⊖ Less Fuel = Lean Weniger Sprit = Mager Moins de carburant = Pauvre ニードルを時計回り = 混合比が薄くなる</p>
<p>250°F (120°C) 230°F (110°C) 210°F (99°C) 190°F (90°C)</p> <p>Safe Range Sicherer Bereich Plage de sécurité 安全範囲</p>	
<p>Break in Einlaufphase Rodage ブレークイン</p>	<p>⊕ More Fuel = Rich Mehr Sprit = Fett Plus de carburant = Riche ニードルを反時計回り = 混合比が濃くなる</p>

Lean Fuel Mixture
Provides strong and efficient combustion and power, but if you lean out too much the result is less lubrication, more engine heat and shorter engine life.

Magere Gemischeinstellung
Führt zu einer besseren Verbrennung und zu mehr Leistung. Bei zu magerer Einstellung, mangelt es jedoch an Schmierung. Dies führt zu erhöhter Motortemperatur und einer kürzeren Lebensdauer.

Mélange de carburant pauvre
Donne une combustion plus efficace et plus de puissance, mais si vous appauvrissez trop le résultat est une moindre lubrification, plus de chaleur et une durée de vie du moteur plus courte.

混合比が薄い状態
燃料の燃焼が効率よく行われパワーがでます。
しかし、薄くしすぎると燃料の潤滑が行われずオーバーヒートを招きエンジンの寿命が短くなり破損します。

Rich Fuel Mixture
A slightly rich fuel mixture delivers a cooler running temperature and more lubrication but with slightly less power and longer engine life.

Fette Gemischeinstellung
Ein fetteres Gemisch führt zu mehr Kühlung und Schmierung, somit zu einer höheren Lebensdauer, jedoch auch zu etwas weniger Leistung.

Mélange de carburant riche.
Un mélange légèrement riche donne une température de fonctionnement plus basse et une meilleure lubrification mais un peu moins de puissance et une durée de vie du moteur plus longue.

混合比が濃い状態
混合比が濃い状態ではエンジン内の潤滑が良くエンジン温度も低めに安定します。
エンジンに対して優しいですが、パワーはやや落ちます。

Hot Bad performance
Heiß Schlechte Leistung
Chaud Mauvaises performances
高温 エンジンが破損する恐れがあります。

OK Normal Best performance
Normal Beste Leistung
Normal Meilleures performances
適温 最適なエンジン状態

Low Poor performance
Niedrig Schlechte Leistung
Faible Performances médiocres
低温 エンジン性能を発揮しません。

250°F (120°C) **! DANGER**
GEFAHR
DANGER
危険範囲

No smoke
Kein Rauch
Pas de fumée
煙が少ない

230°F (110°C)

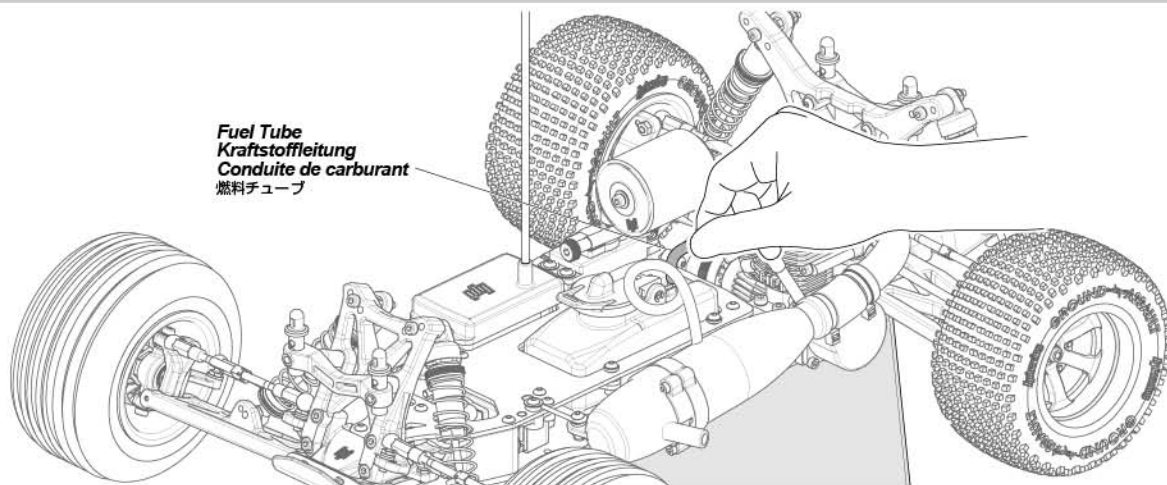
Some smoke
Etwas Rauch
De la fumée
適度な煙

250°F (120°C)

A lot of smoke
Viel Rauch
Beaucoup de fumée
煙が多い

3 Engine Shut Off Stoppen des Motors Extinction du moteur エンジンの止め方

Pinch the Fuel Tube
Abklemmen der Kraftstoffleitung
Pincement de la conduite de carburant
燃料チューブをつまむ



Cautions
Warnhinweise
Précautions
警告

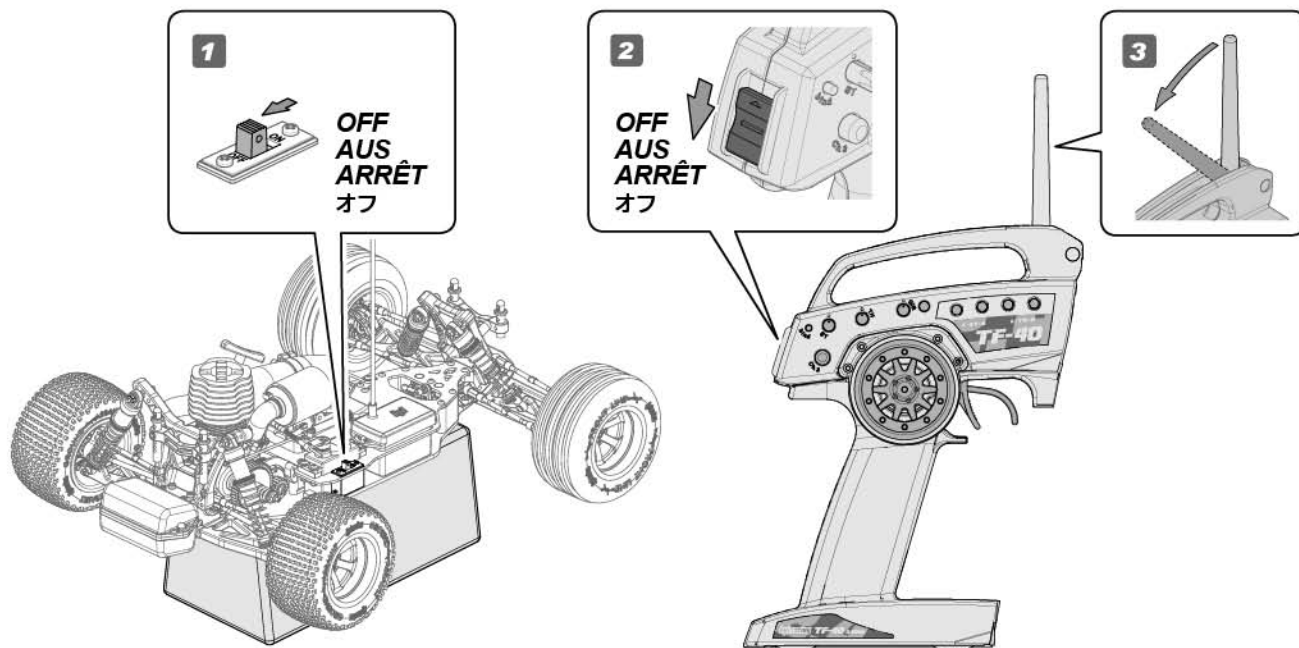
Be careful after running, the engine and muffler will be very hot.
Achtung nach dem Fahren. Der Motor und Auspuff sind sehr heiß.
Faites bien attention après avoir utilisé votre véhicule, le moteur et le silencieux seront très chauds.
走行後のエンジン、マフラーは高温になります。注意してください。

4 Turning R/C Unit Off Ausschalten der Fernsteuer Komponenten Éteindre l'unité de radio-commande スイッチの切り方



Attention
Achtung
Attention
注意

Turn off receiver first, then turn off transmitter.
Schalten Sie erst den Empfänger aus, dann den Sender.
Éteignez d'abord le récepteur, puis l'émetteur.
● 始めにR/CカーのスイッチをOFFにします。次に送信機のスイッチをOFFにします。



Important
Wichtig
Important
重要

New engines need a break in period of 4 tanks of fuel, if not the engine could be damaged.
Neu e Motoren benötigen eine Einlaufphase von 4 Tankfüllungen. Andernfalls kann der Motor beschädigt werden.
Les moteurs neufs nécessitent une période de rodage avec 4 pleins de carburant, faute de quoi le moteur pourrait être endommagé.
● 新品のエンジンは全開走行するまでに燃料4タンク分ブレイクインをする必要があります。ブレイクインが不十分な場合はエンジンを破損する恐れがあります。

5 Driving! Fahren! Conduisez votre véhicule! さあ、走らせよう!

Install body and enjoy! Drive the vehicle in a very large space, especially until you get the feel of driving the truck.

Montieren Sie die Karosserie und fahren Sie los! Fahren Sie auf einem möglichst großen Gelände. Besonders, bis Sie sich an das Auto gewöhnt haben.

Installez la carrosserie et amusez-vous! Conduisez votre véhicule sur une très grande surface, en particulier jusqu'à ce que vous ayez l'habitude de conduire le véhicule.

ボディを取り付け走行させます。

走行になれるまでは、出来るだけ広い場所で走行させてください。

Practice turning.
Kurven fahren.
Entraînement au virage
曲がる練習をしましょう

You can turn the vehicle right or left while running.

When the vehicle is running toward you, you need to operate the steering wheel in the opposite directions to the operation when the vehicle is running away from you. Practice turning, referring to the following:

Rather than just paying attention to the direction of the steering wheel, imagine that you are at the center of the steering wheel, looking ahead of the vehicle, to turn in the direction you like.

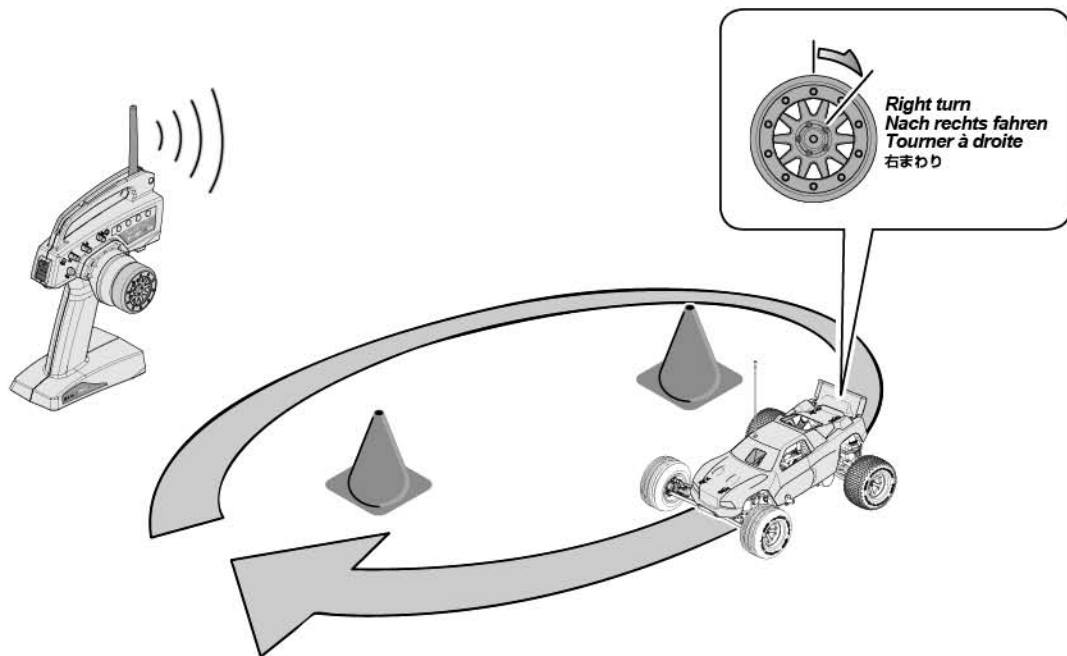
Sie können natürlich nach rechts und links lenken, während Sie fahren. Je nachdem, wohin Sie das Lenkrad am Sender drehen. Wenn Ihr Auto auf Sie zufährt, müssen Sie am Lenkrad natürlich in die umgekehrte Richtung lenken. Wenn Sie also z.B. nach rechts lenken, fährt Ihr Auto immer in Fahrtrichtung nach rechts. Üben Sie das Kurvenfahren am besten folgendermaßen: Achten Sie nicht so sehr darauf, in welche Richtung Sie lenken müssen, sondern stellen Sie sich vor, dass Sie in der Mitte des Lenkrads sind und Ihr Auto immer in Fahrtrichtung dorthin fährt, wo Sie hinlenken.

Vous pouvez faire tourner le véhicule à gauche ou à droite pendant qu'il fonctionne, de l'angle de la rotation du volant de direction. Lorsque le véhicule vient vers vous, vous devez faire fonctionner le volant dans le sens inverse de ce que vous faites lorsqu'il s'éloigne de vous. Entraînez-vous à faire tourner votre véhicule, en suivant ces conseils : Plutôt que de seulement faire attention à la direction du volant, imaginez que vous êtes au milieu de ce volant, regardant devant le véhicule, pour tourner le véhicule dans la direction que vous voulez.

送信機のスロットトリガーを引いたままにすると最高速になり、かなりのスピードが出ます。

慣れないうちはステアリング操作が車のスピードに追いつかず、うまく操作することが出来ません。

慣れるまでスロットトリガーをいっぱいまで引いたら(握ったら)すぐに戻す(離す)を繰り返し、スピードを抑えて走行させてください。





3 Troubleshooting Fehlerbehebung

Dépannage トラブルシューティング



Problem Problem	Problème 症状	Cause Grund	Cause 原因	Remedy Lösung	Remède 対策	Section Abschnitt	Section 項目	
Engine Does Not Start. Der Motor startet nicht. Le moteur ne démarre pas. エンジンが始動しない。	Out of fuel. Kein Kraftstoff im Tank. Il n'y a plus de carburant. 燃料が入っていない。	Fill the tank with fuel and prime engine. Füllen Sie den Tank mit Kraftstoff und pumpen Sie ihn zum Vergaser. Remplissez le réservoir et amorcez le moteur. 燃料タンクに燃料を入れキャブレターに燃料を送ります。				2-2	Page 14	
	Air filter is blocked. Der Luftfilter ist verschmutzt. Filtere à air bouché. エアフィルターが汚れていませんか。	Check air filter, clean or replace if necessary. Überprüfen und reinigen Sie den Luftfilter. Tauschen Sie ihn, wenn nötig. Vérifiez le filtre à air, nettoyez-le ou remplacez-le si nécessaire. エアフィルターの清掃、交換をしてください。					4-2	Page 26
	Glow plug igniter not charged. Glühkerzenstecker nicht geladen. Chauffe-bougie non chargée. フラグヒーターの電池はありますか。	Charge glow igniter battery. Laden Sie den Akku des Glühkerzensteckers. Chargez la batterie du chauffe-bougie. フラグヒーターの電池を交換、充電してください。					2-1	Page 7
	Engine flooded. Motor ist abgeseoffen. Moteur noyé. オーバーチョークになっていませんか。	Discharge fuel. Entfernen Sie den Kraftstoff. Evacuez du carburant. エンジン内の燃料を抜いてください。					2-2	Page 16
	Glow plug is bad. Glühkerze ist kaputt. Chauffe-bougie défectueuse. グロープラグは切れていませんか。	Replace glow plug. Ersetzen Sie die Glühkerze. Remplacez le chauffe-bougie. プラグ交換してください。					4-9	Page 36
	Throttle isn't adjusted properly. Küken ist nicht korrekt eingestellt. L'accélération n'est pas correctement réglée. キャブレターの調整不良。	Put Carburetor back to factory setting then engine tuning after break in. Werkseinstellung des Vergaser. Nach dem Einlaufen Vergaser einstellen. Mettez le pointeau sur la position de réglage recommandée par le fabricant. ニードルを工場出荷時設定に戻し、再調整してください。					4-8	Page 35
Engine Starts Then Stalls. Motor startet und stirbt dann ab. Le moteur démarre puis cale. エンジンが始動するがすぐ止まる。	Out of fuel. Kein Kraftstoff im Tank. Il n'y a plus de carburant. 燃料が入っていない。	Fill the tank with fuel and prime engine. Füllen Sie den Tank mit Kraftstoff und pumpen Sie ihn zum Vergaser. Remplissez le réservoir et amorcez le moteur. 燃料タンクに燃料を入れキャブレターに燃料を送ります。				2-2	Page 14	
	Air filter is blocked. Der Luftfilter ist verschmutzt. Filtere à air bouché. エアフィルターが汚れていませんか。	Check air filter, clean or replace if necessary. Überprüfen und reinigen Sie den Luftfilter. Tauschen Sie ihn, wenn nötig. Vérifiez le filtre à air, nettoyez-le ou remplacez-le si nécessaire. エアフィルターの清掃、交換をしてください。					4-2	Page 26
	Idle speed is set too low. Standgas zu niedrig. La vitesse du ralenti est trop basse. アイドリングの設定が低くすぎませんか。	Adjust the idle speed. Stellen Sie das Standgas neu ein. Réglez la vitesse du ralenti. アイドリングの調整をします。					4-8	Page 36
	Engine is overheated. Der Motor ist überhitzt. Le moteur surchauffe. エンジンがオーバーヒートしていませんか。	Allow engine to cool and then restart. Lassen Sie den Motor abkühlen und starten Sie dann erneut. Laissez le moteur refroidir puis redémarrez. エンジンが冷えるのをまってから再始動します。					2-2	Page 10
	Do you have a clutch problem? Besteht ein Problem mit der Kupplung? Avez-vous un problème d'embrayage ? クラッチに異常はありませんか。	Check clutch for damage. Überprüfen Sie die Kupplung auf Schäden. Vérifiez que l'embrayage n'est pas endommagé. クラッチメンテナンスをしてください。					4-4	Page 27
	Throttle isn't adjusted properly. Küken ist nicht korrekt eingestellt. L'accélération n'est pas correctement réglée. キャブレターの調整不良。	Put Carburetor back to factory setting then engine tuning after break in. Werkseinstellung des Vergaser. Nach dem Einlaufen Vergaser einstellen. Mettez le pointeau sur la position de réglage recommandée par le fabricant. ニードルを工場出荷時設定に戻し、再調整してください。					4-8	Page 35
Engine Running, But Car Doesn't Move. Motor läuft, aber Auto fährt nicht. Le moteur tourne, mais le véhicule ne bouge pas. エンジンが始動するが動かない。	Are the brakes stuck? Klemmt die Bremse? Est-ce que les freins sont collés ? ブレーキが効いたままになっていませんか。	Make sure there is no brake drag at neutral. Achten Sie darauf, dass die Bremse nicht schleift. Vérifiez bien que le frein n'agit pas au point neutre. ニュートラルでブレーキが効かないように調整します。				2-2	Page 11	
	Do you have a clutch problem? Besteht ein Problem mit der Kupplung? Avez-vous un problème d'embrayage ? クラッチに異常はありませんか。	Check clutch for damage. Überprüfen Sie die Kupplung auf Schäden. Vérifiez que l'embrayage n'est pas endommagé. クラッチメンテナンスをしてください。					4-4	Page 27
	Receiver battery capacity is low. Empfängerakku ist leer. La capacité de la batterie du récepteur est faible. 受信機用バッテリーが消耗していませんか？	Exchange Receiver Battery. Tauschen Sie die Batterien. Changez la batterie du récepteur. 受信機用バッテリーを交換します。					2-1	Page 7
	Is the gear mesh correct? Ist das Zahnradspiel korrekt? Est-ce que l'engrènement est correct ? スパーギアのバックラッシュは適切ですか？	Check the gear mesh. Kontrollieren Sie das Zahnradspiel. Vérifiez l'engrènement. バックラッシュを調整してください。					4-5	Page 28
	Do you have a drivetrain problem? Besteht ein Problem mit dem Antrieb? Avez-vous un problème de transmission ? 駆動系に異常はありませんか。	Check drivetrain for damage. Überprüfen Sie den Antrieb auf Beschädigungen. Vérifiez que la transmission n'est pas endommagée. 駆動系の点検をします。					4-4	Page 27
	Is the binding setup properly? Stimmt die Sender/Empfänger Verbindung? Est-ce que l'association est correctement effectuée ? バインドが正しく設定されていない。	Make sure binding is setup properly. Stellen Sie sicher, dass Sender und Empfänger korrekt verbunden sind. Vérifiez que l'association est correctement effectuée. バインディングの設定を行います。					4-7	Page 30
Erratic Control. Empfangsprobleme. Comportement erratique. 思うようにコントロールできない。	Weak batteries in transmitter and receiver. Schwache Batterien im Sender oder Empfängerakku. Batteries/piles faibles dans l'émetteur et le récepteur. 送信機用電池が減っていませんか。	Install fresh batteries. Legen Sie neue Batterien ein. Mettez de nouvelles batteries/piles. 電池を交換してください。				2-1	Page 7	
	Improper antenna on transmitter or model. Falsch verlegte Antenne (Sender oder Auto) Le frein ne fonctionne pas. アンテナは伸びていますか。	Fully extend antenna. Ziehen Sie die Antenne vollständig aus. Vérifiez le réglage de la tringlerie d'accélération. Dépliez l'antenne au maximum. 送信機、受信機のアンテナを確実に伸ばしてください。					2-1	Page 9
						2-2	Page 10	



4 Maintenance Entretien Wartung メンテナンス

FIRESTORM IOT

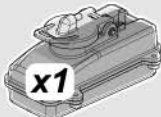
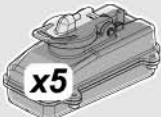


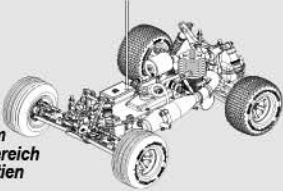
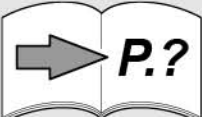




















Maintenance schedule Programme d'entretien Wartungsübersicht メンテナンススケジュール

For maintenance schedule, refer to bottom the chart. After running, clean the chassis and check all moving parts for damage.
If any parts are broken or damaged, repair or replace them before the next run.
Regular maintenance is necessary to prevent more damage to the car and maintain its performance.

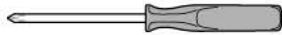
Um die Wartungsintervalle zu sehen, schauen Sie bitte in die untenstehende Tabelle.
Überprüfen Sie nach dem Fahren das Chassis, reinigen Sie es und schauen Sie, dass keine Teile beschädigt sind.
Falls doch, reparieren oder tauschen Sie diese vor der nächsten Fahrt. Regelmäßige Wartung ist nötig, um Schäden vorzubeugen und die Leistungsfähigkeit des Autos zu behalten.

Pour le programme d'entretien, reportez-vous au côté droit du tableau.
Après l'utilisation, nettoyez le châssis et vérifiez toutes les pièces mobiles pour vérifier qu'elles ne sont pas endommagées.
Si des pièces sont cassées ou endommagées, réparez-les ou remplacez-les avant la prochaine utilisation.
Un entretien régulier est nécessaire pour prévenir les dommages au véhicule et préserver ses performances.

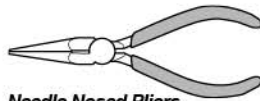
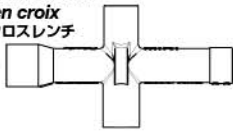
メンテナンス時期は参考走行時間です。
走行条件によりメンテナンス時期は異なることがあります。
R/Cカー走行後はR/Cカーを掃除しながら各部パーツの点検と動作確認を行います。
パーツが破損、磨耗しているときはパーツの交換を行うなど次回への走行に備えてメンテナンスを行います。
メンテナンスを行わないとR/Cカー本来の性能が発揮されず、R/Cカーが壊れる原因ともなりますので走行後は必ずR/Cカーのメンテナンスを行って走行をお楽しみください。

 x1 Every 1 Tank Nach 1 Tankfüllung. Tous les réservoirs 毎1タンク走行後	 x5 Every 5 Tanks Nach 5 Tankfüllungen. Tous les 5 réservoirs 毎5タンク走行後	 x10 Every 10 Tanks Nach 10 Tankfüllungen. Tous les 10 réservoirs 毎10タンク走行後	 Maintenance Item Zu wartender Bereich Élément d'entretien メンテナンス項目 	 Reference Section Abschnitt in der Anleitung Section de référence 参照ページ
			Chassis Maintenance Wartung des Chassis Entretien du châssis シャーシのメンテナンス 	Page 25 4-1
! Every 2-3 tanks in dirty conditions. Alle 2-3 Tanks wenn es sehr staubig ist. Tous les 2 à 3 réservoirs si les conditions sont sales. ● ホコリの多い所では2~3タンク走行毎 			Air Filter Maintenance Wartung des Luftfilters Entretien du filtre à air エアフィルターのメンテナンス 	Page 26 4-2
			Wheel Maintenance Wartung der Reifen Entretien des roues タイヤのメンテナンス 	Page 27 4-3
			Clutch Maintenance Wartung der Kupplung Entretien de l'embrayage クラッチのメンテナンス 	Page 27 4-4
			Spur Gear Maintenance Hauptzahnrad Entretien de la couronne スパーギアのメンテナンス 	Page 28 4-5
			Shock Maintenance Stoßdämpfer Entretien des amortisseurs ショックのメンテナンス 	Page 29 4-6
			Radio Maintenance RC-Anlage Entretien de la radio プロポシステムのメンテナンス 	Page 30 4-7
			Engine Optional Tuning Weiteres Einstellen des Vergasers Réglage optionnel エンジンのオプション調整 	Page 35 4-8
			Glow Plug Glühkerze Bougie グロープラグ 	Page 36 4-9
			NITRO STAR G3.0 Engine Maintenance Motor (Nitro Star G3.0) Entretien du moteur NITRO STAR G3.0 ナイトロスター G3.0 エンジン メンテナンス 	Page 37 4-10

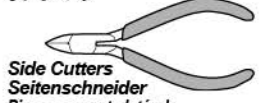
Screwdriver (NO.1,2)
Kreuzschraubenzieher (Nr.1,2)
Tournevis (NO.1,2)
プラスドライバー 大、小



Z950
Cross Wrench
Kreuzschlüssel
Clé en croix
ミニクロスレンチ



Needle Nosed Pliers
Spitzzange
Pinces à becs longs
ラジオペンチ

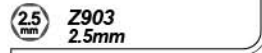


Side Cutters
Seitenschneider
Pince coupante latérale
ニッパー



Oil Spray
Ol-Spray
Vaporisateur d'huile
潤滑オイルスプレー

Allen Wrench
Inbusschlüssel
Clé Allen
六角レンチ



Screwdriver
Schraubenzieher
Tournevis
マイナスドライバー



9062 (US,EU)
9063 (JP)
Nitro Car Cleaner
Nitro-Car Reiniger
Nettoyant Nitro Car
ナイトロカークリーナー



Instant Cement
Sekundenkleber
Colle instantanée
瞬間接着剤



Z190
Air Filter Oil
Luftfilteröl
Huile à filtre à air
エアフィルターオイル

Z164
Grease
Fett
Graisse
グリス



Z159
Thread Lock (Green)
Schraubensicherung (grün)
Frein à filet (vert)
ネジロック剤 (グリーン)



Rag
Putzlappen
Chiffon
ウエス



Brush
Pinsel
Pinceau
ハケ



4-1 Chassis Maintenance Entretien du châssis Wartung des Chassis シャーシのメンテナンス

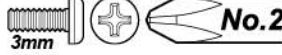
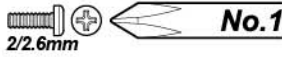
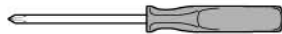
After running, clean the car and lubricate these points. Replace damaged parts, check that all the screws are tight.

Reinigen Sie das Chassis nach dem Fahren und schmieren Sie die markierten Stellen. Tauschen Sie beschädigte Teile aus und kontrollieren Sie alle Schrauben auf korrekten Sitz.

Après utilisation, nettoyez le véhicule et lubrifiez ces points. Remplacez les pièces endommagées, vérifiez que toutes les vis sont serrées.

走行後はR/Cカーの掃除を行いながら、R/Cカーのメンテナンスをします。シャーシの可動部分には市販のオイル潤滑スプレーを吹き付けます。

Screwdriver (NO.1,2)
Kreuzschraubenzieher (Nr.1,2)
Tournevis (NO.1,2)
プラスドライバー 大、小

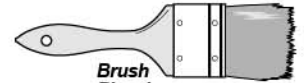


9062 (US,EU)
9063 (JP)
Nitro Car Cleaner
Nitro-Car Reiniger
Nettoyant Nitro Car
ナイトロカークリーナー



Oil Spray
Ol-Spray
Vaporisateur d'huile
潤滑オイルスプレー

Allen Wrench
Inbusschlüssel
Clé Allen
六角レンチ



Brush
Pinsel
Pinceau
ハケ

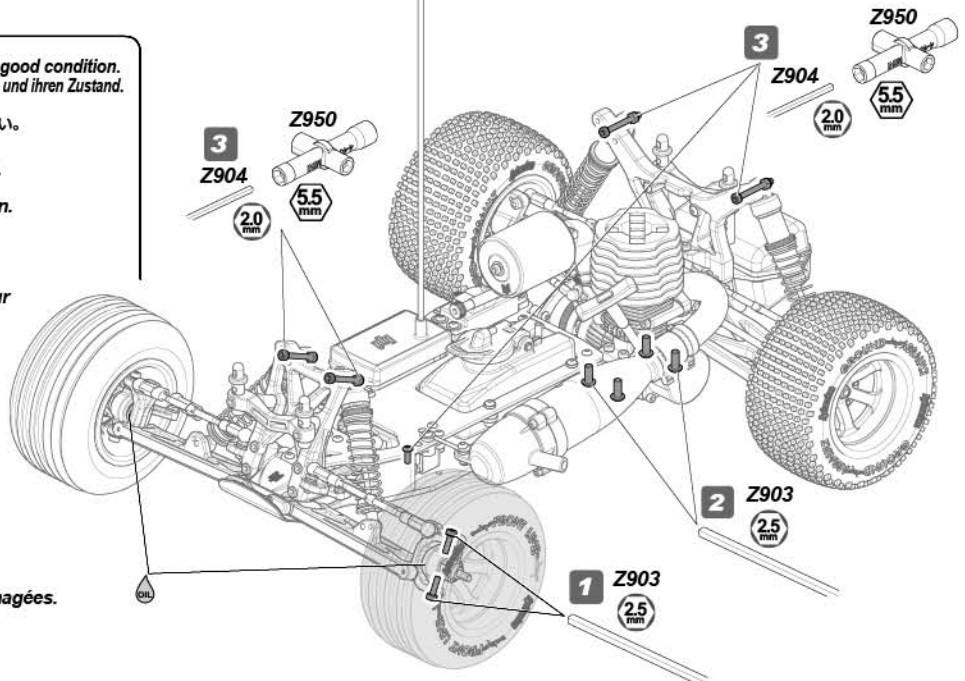


Rag
Putzlappen
Chiffon
ウエス

Check to make sure these screws are in good condition.
Überprüfen Sie die Schrauben auf korrekten Sitz und ihren Zustand.
Vérifiez que ces vis sont en bon état.

● 下記の優先順位でネジの締めを確認してください。

- 1 Steering knuckle screws.
Lenkhebel-Schrauben
Vis de fusées de direction.
ステアリングナックルのネジ
- 2 Engine mount screws.
Motorschrauben
Vis de montage du moteur
エンジンマウントのネジ
- 3 Chassis screws
Chassis-Schrauben
Vis du châssis
シャーシのネジ



Look for any damaged parts.
Schauen Sie nach defekten Teilen.
Vérifiez qu'il n'y ait pas de pièces endommagées.

● 各部が傷んでいないか確認します。

4-2

Air Filter Maintenance Entretien du filtre à air Wartung des Luftfilters エアフィルターのメンテナンス

Dirt is the biggest enemy of a nitro engine and proper air filter maintenance is one of most important factors that will affect your engines longevity. We recommend cleaning the element after every run. It is always a good habit to check the element after every run to make sure it is properly seated in the filter body and that the body is fully seated on the carburetor. Never run the engine without the air filter.

Schmutz ist der größte Feind des Motors und die korrekte Wartung des Luftfilters ist einer der wichtigsten Punkte für ein langes Motorleben. Wir empfehlen, dass Sie den Luftfilter nach jeder Fahrt reinigen. Es ist eine gute Angewohnheit den Luftfilter nach jeder Fahrt zu überprüfen und auf den korrekten Sitz auf dem Vergaser achten. Starten Sie den Motor niemals ohne Luftfilter.

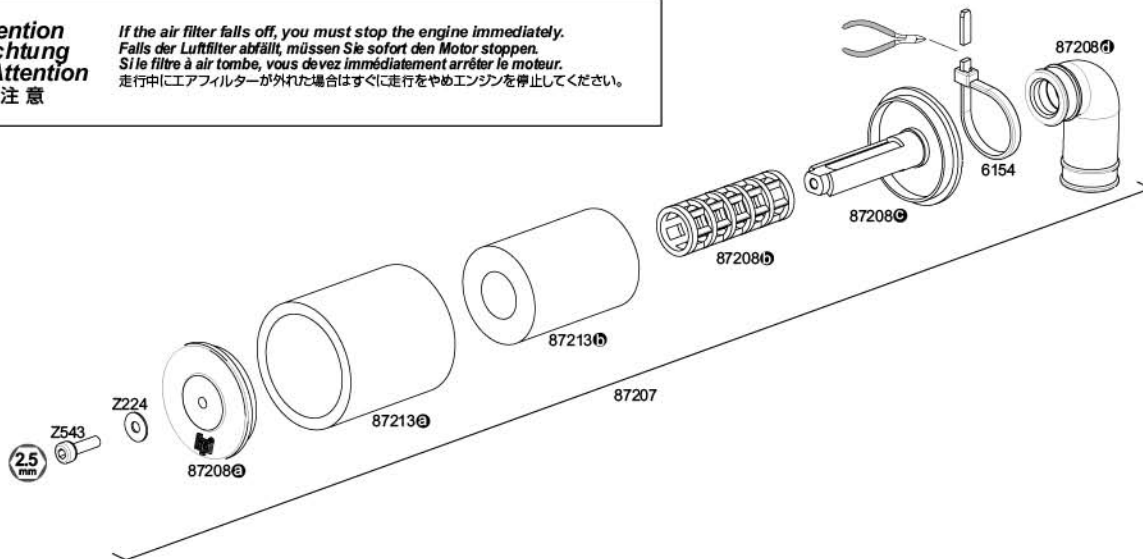
La saleté est le pire ennemi d'un moteur nitro, et l'entretien correct du filtre à air est un des facteurs les plus importants qui aient un effet sur la longévité de votre moteur. Nous vous conseillons de nettoyer l'élément après chaque utilisation. C'est toujours une bonne habitude de vérifier l'élément après chaque utilisation pour vous assurer qu'il est correctement installé dans le boîtier du filtre et que celui-ci a une bonne assise sur le carburateur. Ne faites jamais fonctionner le moteur sans filtre à air.

エンジンにとって大敵である埃や泥からエンジンを守るためにエアフィルターのメンテナンスを走行毎に正しく行ってください。エアフィルターを取り付けられない状態では決してエンジンを始動しないでください。



Attention
Achtung
Attention
注意

If the air filter falls off, you must stop the engine immediately.
Falls der Luftfilter abfällt, müssen Sie sofort den Motor stoppen.
Si le filtre à air tombe, vous devez immédiatement arrêter le moteur.
走行中にエアフィルターが外れた場合はすぐに走行をやめエンジンを停止してください。



Cleaning the Filter Element Nettoyage du filtre à air Reinigung des Luftfilterelements エアフィルターの洗浄

Remove and clean the air filter with nitro fuel when dirty. Spray fuel through the clean side to ensure proper dirt removal. Squeeze the filter to remove excess fuel. To re-coat the air filter with oil, place the element in a plastic bag with several drops of air filter oil. Using your fingers, work the oil into the element making sure it is evenly distributed. After properly cleaning the filter element make sure it is reinstalled correctly. Make sure there are no gaps between the element and body.

Entfernen Sie und reinigen Sie das Luftfilterelement mit Kraftstoff. Sprühen Sie den Kraftstoff von der sauberen Seite durch das Element. Drücken Sie das Element aus um den überflüssigen Kraftstoff zu entfernen. Um das Element wieder zu ölen, stecken Sie es in eine Plastiktüte, geben Sie etwas Luftfilteröl dazu und massieren Sie es gleichmäßig ein. Montieren Sie den Luftfilter nach der Reinigung wieder auf den Vergaser. Achten Sie darauf, dass keine Lücke zwischen dem Luftfilter und dem Vergaser bestehen bleibt.

Retirez et nettoyez le filtre à air avec du carburant nitro lorsqu'il est sale. Vaporisez du carburant vers le côté propre pour nettoyer correctement la saleté. Pressez le filtre pour retirer l'excès de carburant. Pour réimprégner le filtre avec l'huile, placez l'élément filtrant dans un sac en plastique avec plusieurs gouttes d'huile pour filtre à air. À l'aide de vos doigts, malaxez l'huile pour qu'elle pénètre à l'intérieur de l'élément, en vous assurant qu'elle est régulièrement répartie. Après avoir correctement nettoyé l'élément filtrant, assurez-vous qu'il est remis en place comme il se doit. Vérifiez bien qu'il n'y a pas d'interstice entre l'élément et le boîtier.

エアフィルターが汚れた場合にはエアフィルターをエアフィルター本体から取り外して走行用燃料で洗浄します。エアフィルターを充分に乾かした後、ビニール袋の中に入れてエアフィルターオイルを注ぎフィルターエレメント全体にいきわたるようにしてください。エアフィルターの洗浄後、エアフィルター本体にエアフィルターを隙間がないように注意して取り付けます。

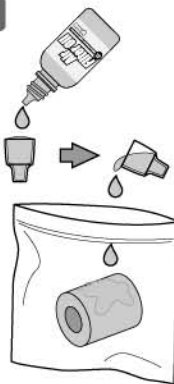
1



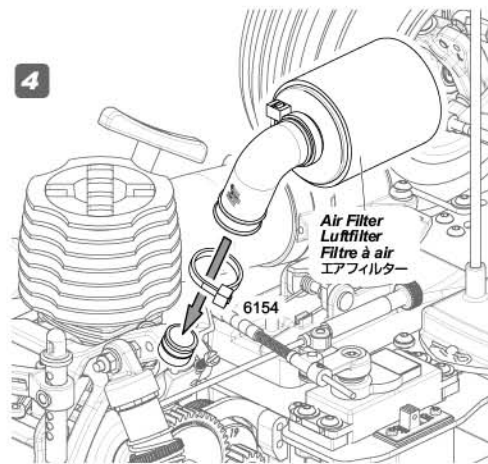
2



3



4



Z190
Air Filter Oil
Luftfilteröl
Huile à filtre à air
エアフィルターオイル

6154
Nylon Strap
Kabelbinder
Collier nylon
ナイロンストラップ



4-3

Wheel Maintenance *Entretien des roues* Wartung der Reifen *タイヤのメンテナンス*

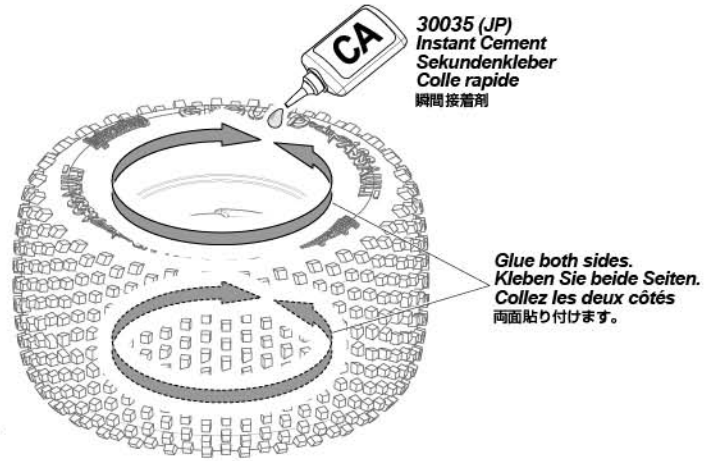
Make sure the tire is secure on the wheel. Re-glug if necessary.
Achten Sie darauf, dass der Reifen fest auf der Felge sitzt. Kleben Sie ihn wenn nötig nach.

Vérifiez que le pneu est solidement installé sur la jante. Recollez-le si nécessaire.
表裏共にタイヤがホイールに確実に接着されているか確認し、剥がれているところは瞬間接着剤で再接着してください。

Instant Cement
Sekundenkleber
Colle rapide
瞬間接着剤



Use small amount to secure tire.
Verwenden Sie nur wenig Kleber.
Utilisez en petite quantité pour fixer le pneu.
● 瞬間接着剤の付けすぎに注意



Glue both sides.
Kleben Sie beide Seiten.
Collez les deux côtés
両面貼り付けます。

4-4

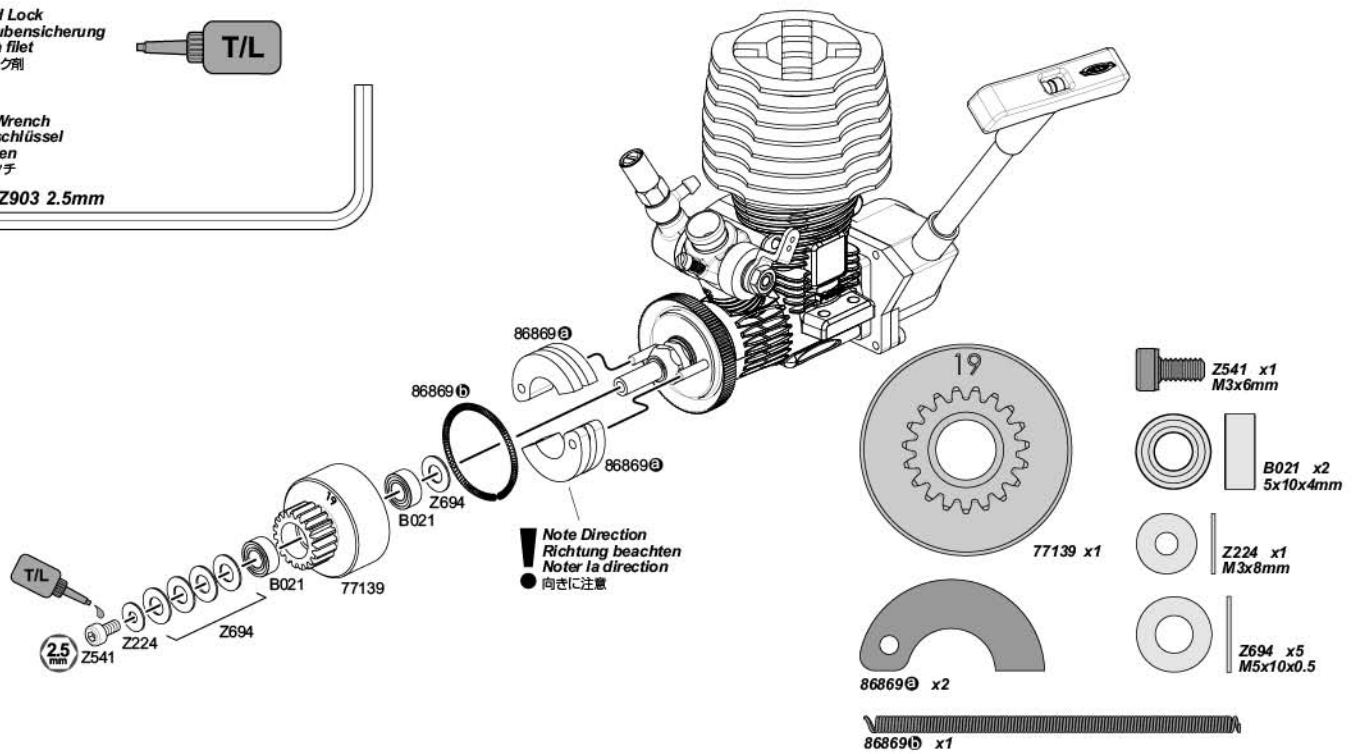
Clutch Maintenance *Entretien de l'embrayage* Wartung der Kupplung *クラッチのメンテナンス*

Thread Lock
Schraubensicherung
Frein à filet
ネジロック剤

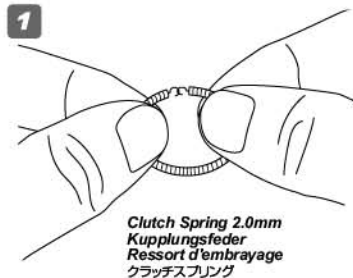


Allen Wrench
Inbusschlüssel
Clé Allen
六角レンチ

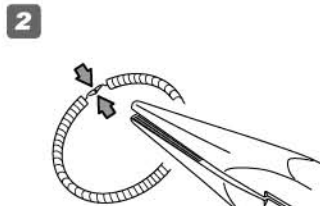
Z903 2.5mm



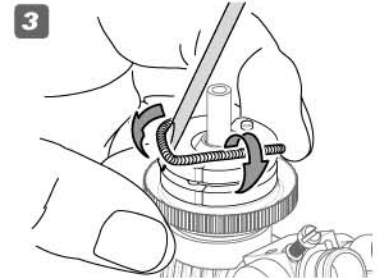
Assemble Clutch Shoe *Montage der Kupplungsbacken* *Montez la masselotte d'embrayage* *クラッチの組立*



Screwdriver
Schraubenzieher
Tournevis
マイナスドライバー



Squeeze with needle nose pliers to lock.
Verdrehen Sie die Enden mit einer Spitzzange,
so dass sie sicher verbunden sind.
Ecrasez avec la pince à becs longs pour fermer.
ラジオペンチでつなぎ目をつぶします。

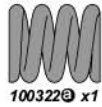
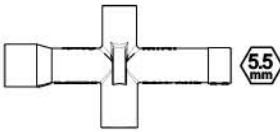


Use flathead screwdriver to install spring.
Verwenden Sie einen Schlitzschraubenzieher um
die Feder zu montieren.
Utilisez un tournevis à tête plate pour mettre le
ressort en place.
マイナスドライバーを使って取りつけます。

4-5

Spur Gear Maintenance Entretien de la couronne Hauptzahnrad スパーギアのメンテナンス

Z950
Cross Wrench
Kreuzschlüssel
Clé en croix
ミニクロスレンチ



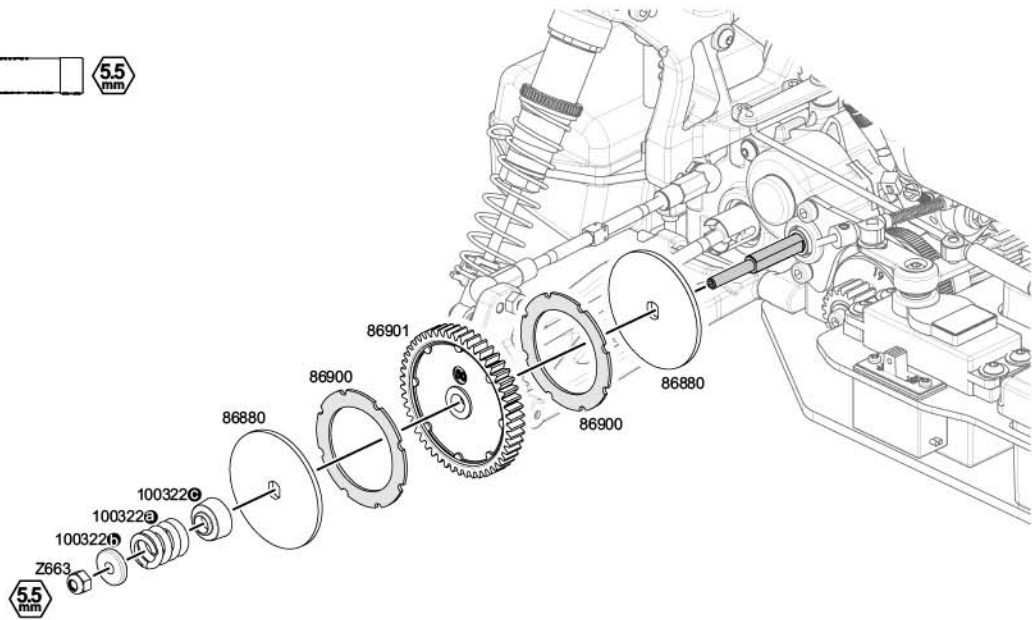
100322 x1



100322 x1

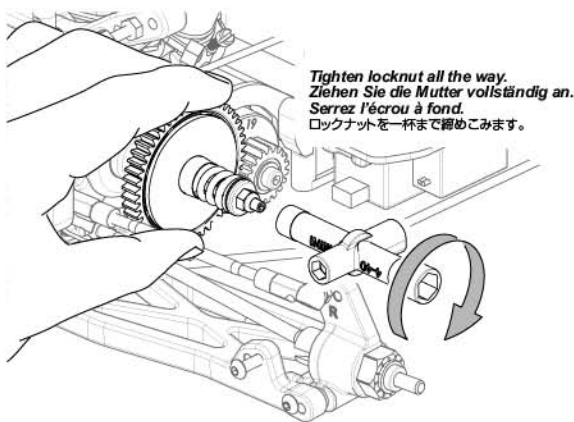


100322 x1



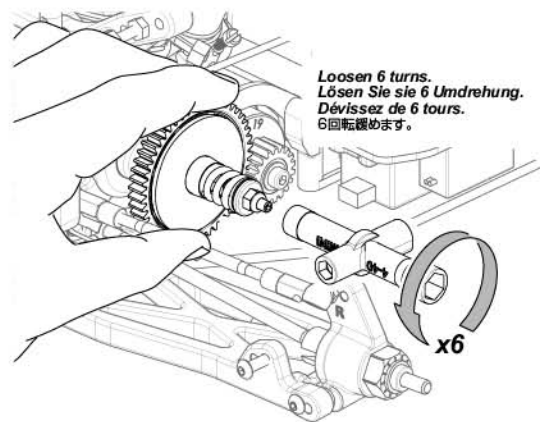
Adjusting the Slipper Clutch Einstellen des Slippers Einstellen des Slippers スリッパークラッチの調整

1



Tighten locknut all the way.
Ziehen Sie die Mutter vollständig an.
Serrez l'écrou à fond.
ロックナットを一杯まで締めこみます。

2



Loosen 6 turns.
Lösen Sie sie 6 Umdrehung.
Dévissez de 6 tours.
6回転緩めます。

After running, if slipper clutch is too loose, tighten 1/4 turn.
Ziehen Sie den Slipper 1/4 Umdrehung zu, wenn er nach dem Fahren zu locker ist.
Si après l'utilisation l'embrayage est encore trop desserré, serrez-le d'1/4 tour.
走行後スリッパがすべるような場合は1/4回転づつロックナットを締めこんでください。

Proper Spur Gear Mesh Zahnflankenspiel Engrenement correct de la couronne. ギアのバックラッシュ調節

Set gear mesh by adjusting engine mount position.
To get a perfect gear mesh, place a piece of paper (See bottom of page) between the gears and tighten the engine mount screws.

Stellen Sie das Spiel ein, indem Sie die Motorposition verändern.
Um das Spiel optimal einzustellen, schieben Sie einen Streifen Papier (siehe unten) zwischen die Zahnräder und ziehen Sie dann die Motorschrauben an.

Configurez l'engrènement de la couronne en ajustant la position du moteur.
Pour obtenir l'engrènement désiré, insérez un morceau de papier entre les pignons et réglez les vis de montage du support du moteur.

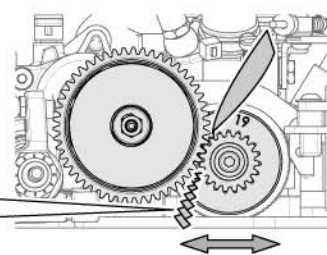
エンジンの位置を移動させてバックラッシュの調整をします。
スパーギアとクラッチベリの間に紙片をはさみエンジンを固定すると適切なバックラッシュを設定できます。

Allen Wrench
Inbusschlüssel
Clé Allen
六角レンチ

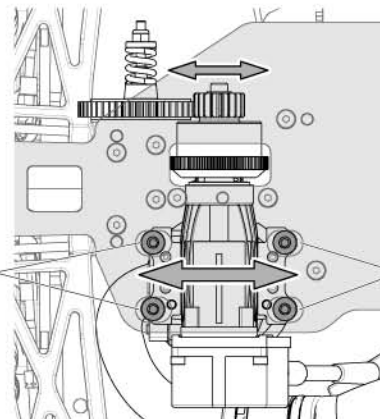
Z903 2.5mm



Paper for Gear Mesh
Papier zum Einstellen des Ritzelspiels.
Papier pour engrènement des pignons
バックラッシュ調整紙



Z903 2.5mm



Z903 2.5mm



4-6

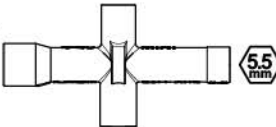
Shock Maintenance Entretien des amortisseurs ショックのメンテナンス

Allen Wrench
Inbusschlüssel
Clé Allen
六角レンチ

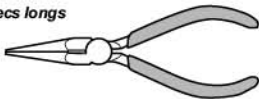
Z904 2.0mm



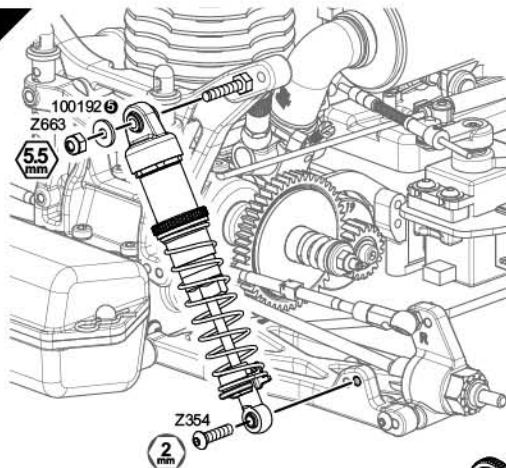
Z950
Cross Wrench
Kreuzschlüssel
Clé en croix
ミニクロスレンチ



Needle Nosed Pliers
Spitzzange
Pinces à becs longs
ラジオペンチ

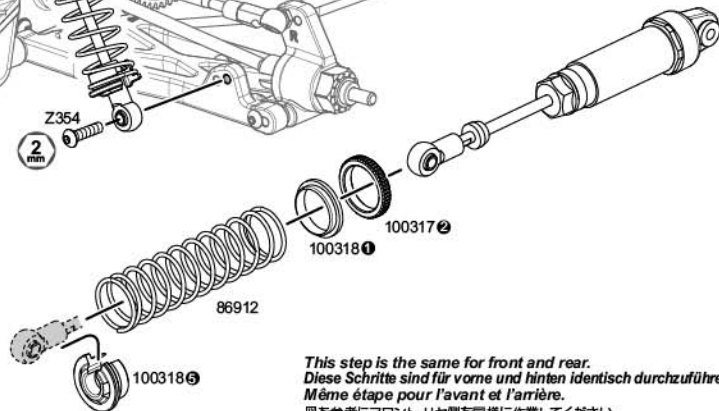


1



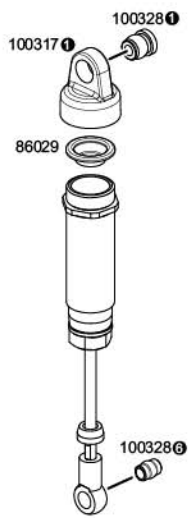
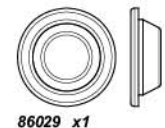
Z354 x1
M3x12mm

Z663 x1
M3



This step is the same for front and rear.
Diese Schritte sind für vorne und hinten identisch durchzuführen.
Même étape pour l'avant et l'arrière.
図を参考にフロント、リア側を同様に作業してください。

2

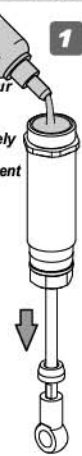


Refilling Oil Shocks Befüllen der Dämpfer mit Öl

Remplissage des amortisseurs avec de l'huile. オイルの入れ方

Shock Oil
Dämpferöl
Huile d'amortisseur
ショックオイル

Available separately
Separat erhältlich
Disponible séparément
別売



2



Use a Rag.
Verwenden Sie einen Putzlappen.
Utilisez un chiffon.
オイルを拭き取ります。

Move the shaft up and down slowly to remove all air bubbles.
Bewegen Sie die Kolbenstange langsam nach oben und unten, damit Luftblasen entweichen können.
Déplacez l'axe vers le haut et vers le bas doucement pour faire partir toutes les bulles.
ゆっくりピストンを動かして空気を抜いてください。

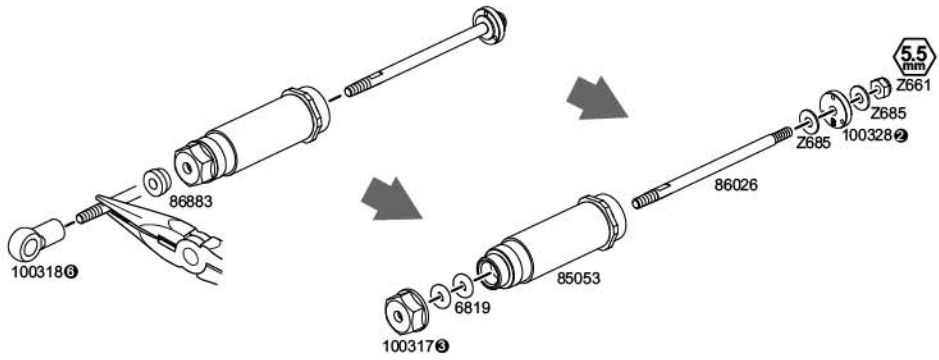
3



3

- Z661 x1
M2.6
- Z685 x2
3x8x0.5mm
- 6819 x2
P-3
- 86883 x1
3x7x4mm

86026 x1
3x57.5mm



Look for any damaged parts.
Schauen Sie nach defekten Teilen.
Vérifiez qu'il n'y ait pas de pièces endommagées.
● 各部が傷んでいないか確認します。

Throttle Trim Gas-Trimmung Trim d'accélération スロットルトリム



To be used for Centering the throttle.
Zum Einstellen der Gas Position.
À utiliser pour régler le fonctionnement de l'accélération.
スロットルの停止位置 (ニュートラル) が調整できます。

Steering Trim Lenkungs-Trimmung Trim de direction ステアリングトリム



To be used for Centering the steering.
Um den Geradeauslauf einzustellen.
À utiliser pour régler le fonctionnement de la direction.
ステアリングの直進位置 (ニュートラル) が調整できます。

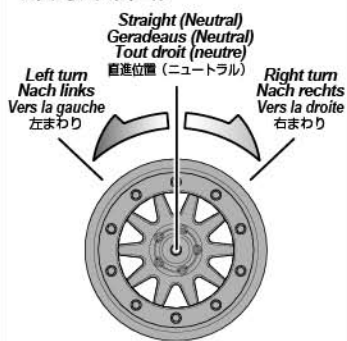
Power Switch Hauptschalter Interrupteur de marche/arrêt 電源スイッチ



3ch Switch 3. Kanal (Schalter) Interrupteur 3e canal 3チャンネルスイッチ

This switch is used for optional parts.
Dieser Schalter kann für weitere Optionen
verwendet werden.
Cet interrupteur est utilisé pour les pièces
optionnelles.
オプション製品に対応します。

Steering Wheel Lenkrad Volant de direction ステアリングホイール

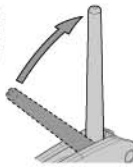


Steering Dual Rate Lenkeinschlagsbegrenzung Double débit de direction ステアリングデュアルレート



To be used to adjust steering
servo throw.
Zum Einstellen des maximalen
Lenkeinschlags.
À utiliser pour le réglage du
taux et de l'angle du servo.
R/Cカーの曲がる量を調整できます。

Antenna Antenne Antenne アンテナ



Extend the antenna to the maxi-
mum length for best performance.
Stellen Sie die Antenne senkrecht auf um
die maximale Sendeleistung zu haben.
Déployez l'antenne à sa longueur
maximale pour obtenir les meil-
leurs performances.
アンテナは垂直に立てて使用します。
アンテナを立てないとR/Cカーのコント
ロールができなくなる原因になります。

Battery Level Indicator Batterie Zustands-Anzeige Indicateur du niveau des piles バッテリーレベルインジケータ



Good Batteries
Batterien sind in Ordnung
Piles bonnes
電池が充分ある場合は点灯します。



Low Batteries (Light Blinks)
Leere Batterien (LED blinkt)
Piles faibles
点滅を始めたら電池を交換します。

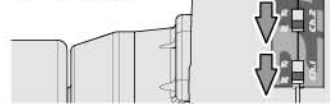
Exchange Batteries
When the battery level indicator (LED)
blinks in red, replace the batteries with new
ones immediately.

Tauschen Sie die Batterien
Wenn die Batterie Zustands-Anzeige (LED)
rot blinkt, tauschen Sie die Batterien sofort
gegen neue aus.

Changez les piles
Lorsque le témoin LED indiquant le niveau
des piles clignote en rouge, changez im-
médiatement celles-ci.

バッテリーの交換目安
赤ランプ (LED)が点滅を始めたら電池を交換します。

Reverse Switch Servowegschalter Commutateur d'inversion リバーススイッチ

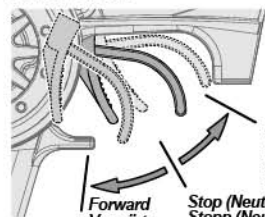


Refer to the instruction of kit and check di-
rection of reverse switch.

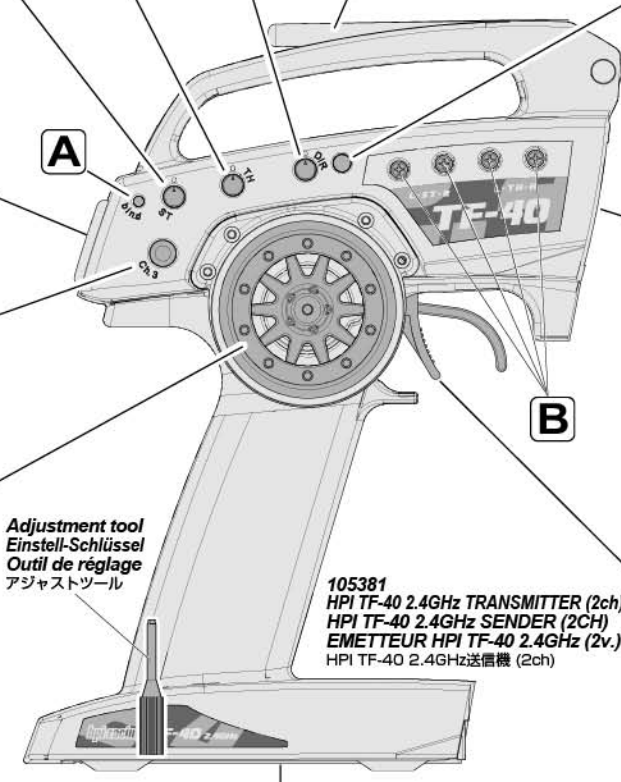
Schauen Sie in die Anleitung Ihres Autos um die
Stellung für den Schalter daraus zu entnehmen.

Reportez-vous aux instructions du kit et vérifiez la
direction de l'interrupteur d'inversion de marche.
キット説明書を参考にリバーススイッチの位置を確認します。

Throttle Trigger Gas-Hebel Gâchette d'accélération スロットルトリガー



To be used for throttle operation.
Regelt die Geschwindigkeit.
À utiliser pour le fonctionnement de l'accélération.
R/Cカーのスピードをコントロールできます。



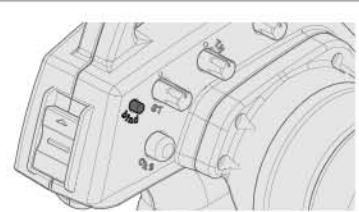
Adjustment tool
Einstell-Schlüssel
Outil de réglage
アジャストツール

105381
HPI TF-40 2.4GHz TRANSMITTER (2ch)
HPI TF-40 2.4GHz SENDER (2CH)
EMETTEUR HPI TF-40 2.4GHz (2v.)
HPI TF-40 2.4GHz送信機 (2ch)

Attention
Achtung
Attention
注意

Do not mix batteries of different ages or types.
Verwenden Sie immer Batterien gleichen Alters und Typs.
Ne mélangez pas des piles de différents âges
ou de différents types.
古い電池と新しい電池を混ぜて使わないでください。

A Bind Switch Verbindungs-Knopf Interrupteur d'association バインドスイッチ



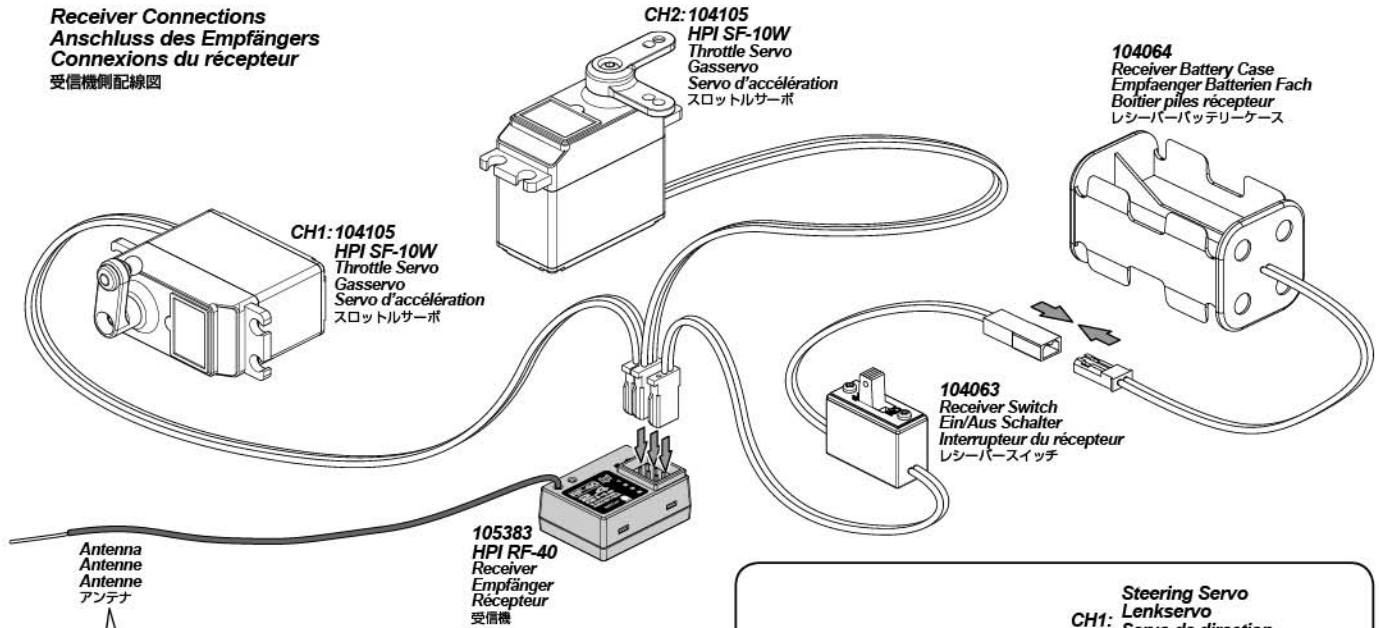
Programming a receiver to recognize the code of only one specific transmitter.
Um den Empfänger mit genau einem speziellen Sender zu verbinden.
Programmer un récepteur pour qu'il reconnaisse seulement le code d'un
émetteur spécifique.
バインドとは、送信機の固有識別番号を受信機に記憶させる作業です。

B End Point / EPA Endpunkte / EPA Limite エンドポイント / EPA



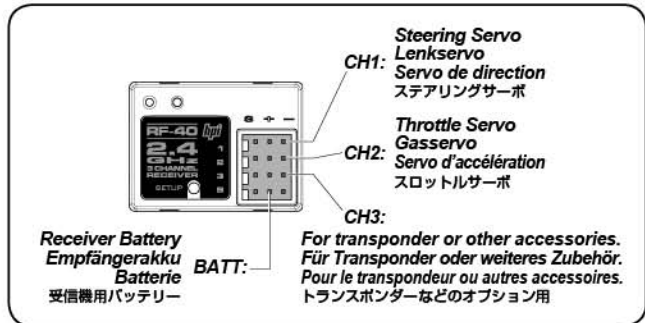
End point adjustments allow you to set the limits of steering and throttle.
Mit der EPA-Funktion können Sie die Endausschläge der Lenkung und des
Gas-Servos einstellen.
Les points de limite vous permettent de fixer les limites de la direction et
de l'accélération.
エンドポイントの設定とは、ステアリングとスロットル操作の最大位置を設定する事です。

Receiver Connections
Anschluss des Empfängers
Connexions du récepteur
受信機配線図



Attention
Achtung
Attention
注意

Do not make sharp bends or cut the antenna.
Knicken oder kürzen Sie die Antenne auf keinen Fall.
Ne faites pas d'angles vifs et ne coupez pas l'antenne.
急な角度で折り曲げたり切らないでください。



Fail Safe Fail-Safe Sécurité intégrée フェイルセーフ

This car has a built-in fail safe system. If the radio glitches, because of interference or the car goes out of range, the servo will apply the brakes to protect your car. The fail safe system has been setup at the factory, but you should become familiar with the function of the fail safe and check the operation before running. Dieses Auto ist von Werk aus mit einer Fail-Safe Einheit ausgestattet. Falls es zu Empfangsproblemen kommt, weil Funkstörungen auftreten oder das Auto die Reichweite des Senders verläßt, wird das Auto automatisch bremsen. Die Fail-Safe Einheit ist von Werk aus eingestellt. Sie sollten allerdings lernen, wie man diese einstellt und sie vor jeder Fahrt überprüfen.

Ce véhicule possède un système de sécurité intégré. Si la radio tombe en panne, du fait des interférences ou qu'elle se trouve hors de portée, le servo actionnera les freins pour protéger votre véhicule. Le système de sécurité intégré a été réglé en usine, mais vous devez vous familiariser avec son fonctionnement et vérifier qu'il marche correctement avant utilisation.

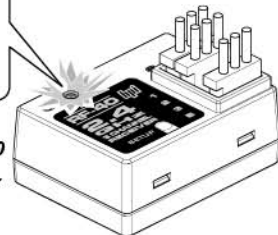
本製品のR/CシステムにはR/Cカーの暴走を防ぐために、フェイルセーフ機能がスロットルサーボ側に内蔵されています。R/Cカーが走行中に電波混信や電波が到達しない時にR/Cカーの暴走を防ぐ機能です。フェイルセーフシステムは工場出荷時に設定がされていますが、安全と機能理解のため走行前に動作確認を行います。

Situations when the fail safe will operate.
Situations in denen die Fail-Safe Einheit eingreift
Situations dans lesquelles la sécurité se déclenchera.
フェイルセーフが動作する状況

When transmitter radio signal is cut off.
Wenn das Signal vom Sender nicht richtig ankommt.
Lorsque le signal radio de l'émetteur est coupé.
送信機の電波が受信機に到達しなくなった場合。

When fail safe is operating, the red LED will continuously flash.
Wenn das Fail-Safe aktiv ist, blinkt die rote LED durchgängig.
Lorsque la sécurité est activée, la LED rouge clignote continuellement.
フェイルセーフ作動時には受信機のLEDが点滅します。

105383
HPI RF-40
Receiver
Empfänger
Récepteur
受信機



Attention
Achtung
Attention
注意

The fail safe can not completely protect your car.
Die Fail-Safe Einheit kann ihr Auto nicht zu 100% schützen.
La sécurité redondante ne peut pas complètement protéger votre véhicule.
フェイルセーフは電波障害、R/Cカーの暴走を完全に防ぐものではありません

Programming a receiver to recognize the code of only one specific transmitter. Binding and fail-safe is pre-set from the factory.
 Den Empfänger so programmieren, dass er die Signale von genau einem Sender empfängt. Sender und Empfänger sind ab Werk verbunden.
 Programmation d'un récepteur pour reconnaître le code d'un émetteur spécifique. L'association est pré-réglée en usine.
 バインドとは、送信機の固有識別番号を受信機に記憶させる作業です。バインドとフェイルセーフは予め設定されていますので設定の必要はありません。



Caution
Warnhinweise
Précautions
警告

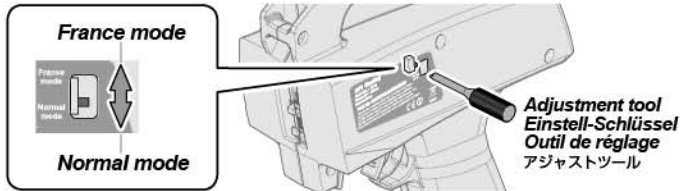
If you change transmitters or add a receiver, you must re-bind before operating your vehicle.
 Wenn Sie den Sender tauschen oder einen weiteren Empfänger einsetzen, müssen Sie den Verbindungsvorgang erneut ausführen, bevor Sie Ihr Modell betreiben.
 Si vous changez d'émetteurs ou que vous ajoutez un récepteur, vous devez recommencer l'association avant de faire fonctionner votre véhicule.
 送信機を変更する場合や受信機を変更または追加する時はバインドとフェイルセーフ作業を行ってください。

1

In France, choose France mode. Otherwise, choose normal mode.
 Wählen Sie in Frankreich den Frankreich-Modus, sonst den normalen Modus.

En France, choisissez le mode France. Dans les autres pays, choisissez le mode normal.

フランス国内で使用される場合は図を参考に France modeにそれ以外の国ではNormal modeにスイッチを切り替えます。



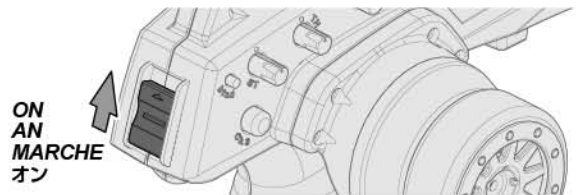
2

Place the transmitter and the receiver close to each other (within one meter). Turn the power switch on the transmitter to the ON position.

Bringen Sie Sender und Empfänger nah zusammen (innerhalb eines Meters). Schalten Sie den Sender an.

Positionnez l'émetteur et le récepteur à proximité l'un de l'autre (moins d'un mètre). Mettez l'interrupteur de l'émetteur en position de marche (ON).

送信機と受信機を近づけ、送信機のスイッチを入れます。



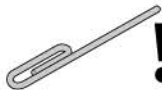
3

Press and hold the receiver setup button, then turn the power switch to the ON position. The receiver LED will flash quickly. Release the setup button after 1 second.

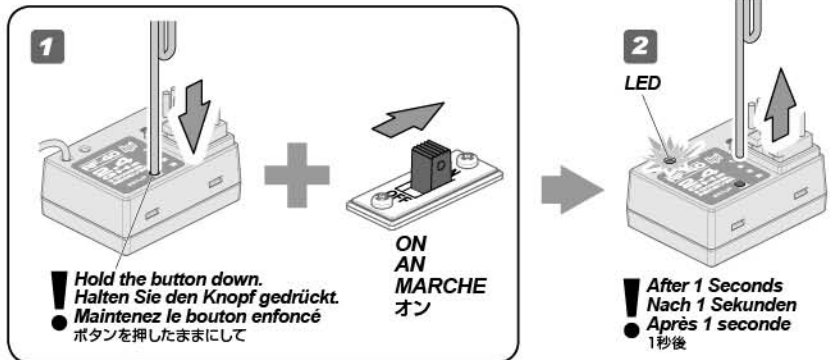
Drücken und halten Sie den Einstell-Knopf am Empfänger. Schalten Sie nun den Empfänger an, halten Sie dabei den Knopf gedrückt. Die Empfänger-LED wird schnell blinken. Lassen Sie dann nach einer Sekunde den Einstell-Knopf los.

Appuyez sur le bouton de réglage du récepteur et maintenez-le enfoncé, puis tournez l'interrupteur en position de marche ON et continuez de maintenir le bouton de réglage. La LED du récepteur clignote rapidement. Relâchez le bouton du récepteur après 1 seconde.

受信機のSETUPボタンを押しながらスイッチを入れます。LEDが点滅した1秒後にSETUPボタンを離します。



Use a thin object such as a paperclip. Verwenden Sie z.B. eine Büroklammer. Utilisez un objet mince, comme un trombone. クリップなどの細長い棒を使用します。



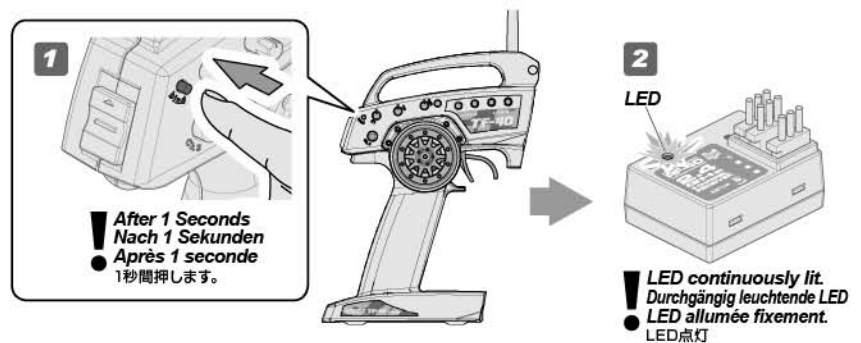
4

Press and hold the binding button on the transmitter for 1 second until the LED on the receiver is continuously lit.

Drücken und halten Sie den Verbindungs-Knopf am Sender für eine Sekunde bis die LED des Empfängers durchgängig leuchtet.

Appuyez sur le bouton d'association de l'émetteur et maintenez-le enfoncé pendant 1 seconde, jusqu'à ce que la LED de l'émetteur soit allumée fixement.

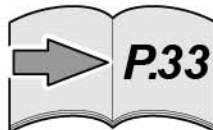
送信機のバインドボタンを1秒間押します。受信機のLEDが点滅から点灯に変わりサーボがコントロール可能となります。



Fail Safe Setup Fail-Safe Einstellvorgang Réglage de sécurité フェイルセーフセットアップ



Caution
Warnhinweise
Précautions
警告



Refer to page ## for fail safe setup.
 Informationen zum Einstellen des Fail-Safes finden Sie auf Seite ##.
 Reportez-vous à la page ## pour le réglage de la sécurité intégrée.
 引き続き40ページを参考に、必ずフェイルセーフセットアップを行ってください。



Cautions
Warnhinweise
Précautions
警告

Any new binding of transmitter & receiver will clear the preset fail safe.
Jeder neu durchgeführte Verbindungsvorgang löscht die Fail-Safe-Einstellungen.
Toute nouvelle association entre un émetteur et un récepteur annulera les réglages de la sécurité intégrée.
フェールセーフの設定は、バインドする度にクリアされますので都度再設定してください。

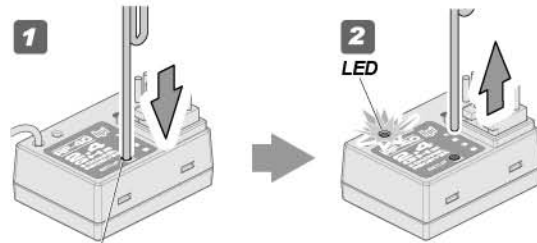
1

Turn the power switch to the ON position on the transmitter. Press the setup button on the receiver then release. LED will flash.
Schalten Sie den Sender ein. Drücken Sie den Einstellknopf am Empfänger und lassen Sie ihn wieder los. Die LED wird blinken.
Mettez l'interrupteur de l'émetteur en position de marche (ON). Appuyez sur le bouton de réglage du récepteur puis relâchez-le. La LED va clignoter.

送信機と受信機のスイッチを入れます。
受信機のSETUPボタンを押しLEDが点滅になったら離します。



Use a thin object such as a paperclip
Verwenden Sie z.B. eine Büroklammer.
Utilisez un objet mince, comme un trombone
クリップなどの細長い棒を使用します。



1
Hold the button down.
Den Knopf drücken.
Maintenez le bouton enfoncé
ボタンを押したままにして

2
LED flashing
Blinkende LED
LED qui clignote
LED点滅

NOTE: Start step two within five seconds.

After five seconds fail safe setup will reset, the LED will be continuously lit and you will have to start over at step one above.

HINWEIS: Führen Sie Schritt zwei innerhalb von fünf Sekunden aus.

Nach fünf Sekunden wird der Einstellvorgang abgebrochen, die LED leuchtet durchgängig und Sie müssen wieder bei Schritt eins beginnen.

Commencez la deuxième étape dans les cinq secondes. Après cinq secondes, la sécurité intégrée va se remettre à zéro, la LED sera éclairée fixement et vous devrez recommencer à la première étape ci-dessus.

すぐに次のステップに進み掛かってください。5秒以上経過するとLEDは点灯に戻ってしまい、初めからやり直す必要があります。

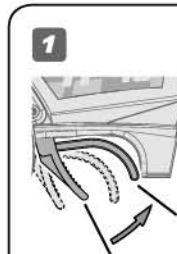
2

Hold full brake on the transmitter, and press the setup button. The LED will flash quickly. Release full brake on the transmitter once the receiver LED remains lit, then release the setup button on the receiver.

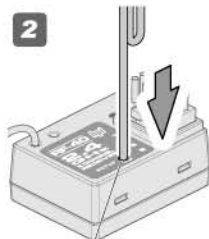
Halten Sie die Bremse am Sender voll gedrückt und drücken Sie den Einstellknopf. Die LED beginnt schnell zu blinken. Lassen Sie die Bremse am Sender los sobald die LED durchgängig leuchtet. Lassen Sie danach den Einstellknopf am Sender los.

Freinez complètement avec l'émetteur, et appuyez sur le bouton de réglage. La LED va clignoter rapidement. Relâchez le freinage sur l'émetteur une fois que la LED du récepteur reste allumée, puis relâchez le bouton de réglage du récepteur.

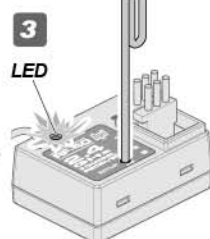
送信機のスロットルトリガーをブレーキ側に保ちながら、受信機のSETUPボタンを押し、LEDが早めの点滅になる事を確認してください。LEDが点灯が変わったら、SETUPボタンとスロットルトリガーを離します。



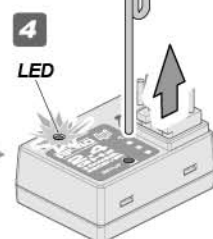
1
Brake
Bremse
Frein
ブレーキ



2
Hold the button down.
Halten Sie den Knopf gedrückt.
Maintenez le bouton enfoncé
ボタンを押したままにして



3
LED flashing
Blinkende LED
LED qui clignote
LED点滅



4
LED continuously lit.
Durchgängig leuchtende LED
LED fixement allumée
LED点灯



5
Stop (Neutral)
Stopp (Neutral)
Arrêt (neutre)
停止 (ニュートラル)

3

To confirm that fail safe is working properly, full brake should automatically be applied when you shut off the transmitter. See page 13 and check the Fail Safe function working properly. You do not need to repeat this procedure each time you run.

Um die Funktion des Fail-Safes zu überprüfen, schalten Sie den Sender aus und achten Sie darauf, dass die Bremse voll angezogen wird. Weitere Informationen zur Funktionsprüfung finden Sie auf Seite 13. Der Einstellvorgang muss nicht vor jeder Fahrt durchgeführt werden.

Pour vérifier que la sécurité intégrée fonctionne correctement, le frein devrait automatiquement s'activer à fond dès que vous éteignez l'émetteur. Consultez la page 13 et vérifiez que la fonction de sécurité intégrée fonctionne correctement. Vous n'avez pas besoin de recommencer ceci à chaque fois que vous utiliserez le véhicule.

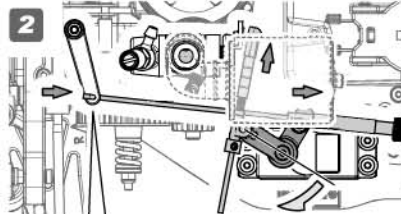
送信機のスイッチを切りスロットルサーボが設定した場所に動作している事を確認し、再びスイッチを入れ動作確認して作業は終了となります。13ページを参考にフェールセーフが正しく機能しているか確認してください。2回目以降は走行のためにフェールセーフを設定する必要はありません。



Reference Section
Abschnitt
Section de référence
参照セクション

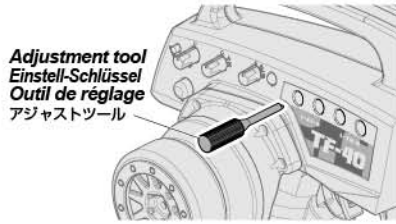


1
OFF
AUS
ARRÊT
オフ



3
ON
AN
MARCHÉ
オン

Make sure the brake is on.
Achten Sie darauf, dass die Bremse angezogen ist.
Vérifiez que le frein est mis.
ブレーキが効いているか確認します。



End point adjustments allow you to set the limits of steering and throttle.
 Die Endpunkt-Einstellung erlaubt es den Servoweg der Lenkung und von Gas/Bremse zu begrenzen.
 Les réglages de point de limite vous permettent de fixer les limites de la direction et de l'accélération.
 エンドポイントの設定とは、ステアリングとスロットル操作の最大位置を設定する事です。



Do not adjust the servo beyond its limit. Damage may occur.
 Stellen Sie den Servoweg nicht größer als möglich ein, da sonst Beschädigungen auftreten können.
 Ne réglez pas le servo au-delà de ses limites. Cela pourrait provoquer des dommages.
 サーボが最大位置を越えないように設定してください。サーボが破損する恐れがあります。

1 Turn the power switch to the ON position on the transmitter. Turn on the receiver. Place the car on a stand and adjust steering and throttle trim, then turn dual rate to maximum setting.

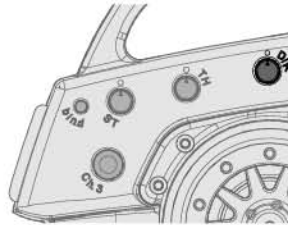
Schalten Sie den Sender ein. Schalten Sie den Empfänger ein. Stellen Sie das Auto auf eine Box und stellen Sie die Trimmung für die Lenkung und Gas/Bremse ein. Stellen Sie danach Dual-Rate D/R auf Maximum.

Mettez l'interrupteur de l'émetteur en position marche (ON). Allumez le récepteur. Mettez le véhicule sur un support, et réglez les trims de direction et d'accélération, puis mettez le double débit à sa valeur maximale.

台の上に車を載せ送信機と受信機のスイッチを入れ、トリム調整を行いデュアルレートを最大にします。



Reference Section
Abschnitt
Section de référence
参照セクション



Steering Dual Rate
Lenkeinschlagsbegrenzung
Double débit de direction
ステアリングデュアルレート



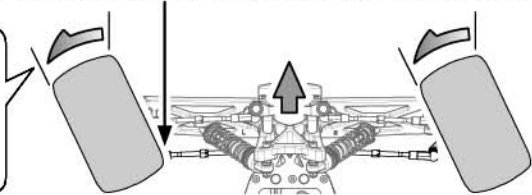
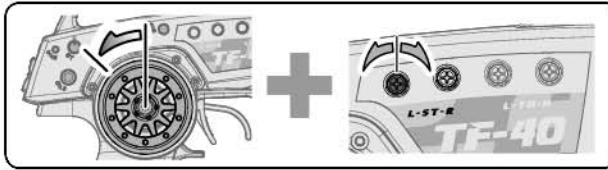
2 Turn steering wheel all the way to the left and adjust your end point to the desired angle.
 Drehen Sie das Lenkrad ganz nach links und stellen Sie die Endpunkt-Einstellung so ein, dass das Servo nicht auf Anschlag läuft.

Tournez le volant de direction au maximum vers la gauche, et réglez votre limite à l'angle désiré.
 ステアリングホイールを左側最大に保ち、タイヤの最大切れ角を調整ダイヤルで調整します。

! Damage to your servo may occur if your maximum steering endpoints are set too far.
 Das Lenkservo kann beschädigt werden, wenn die Lenkausschläge zu groß eingestellt sind.

• Vous pourriez endommager votre servo si la valeur du point de limite de direction est fixée trop haut.

サーボがロックしてジリジリうならない様に注意してください。サーボモータ破損の原因になります。



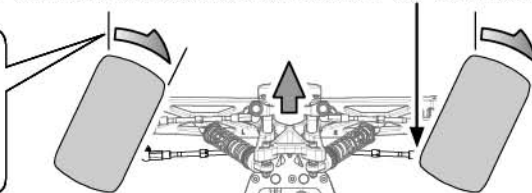
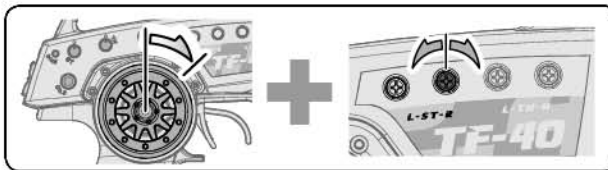
3 Turn steering wheel all the way to the right and adjust your end point to the desired angle.
 Drehen Sie das Lenkrad ganz nach rechts und stellen Sie die Endpunkt-Einstellung so ein, dass das Servo nicht auf Anschlag läuft.

Tournez le volant de direction au maximum vers la droite, et réglez votre limite à l'angle désiré.
 ステアリングホイールを右側最大に保ち、タイヤの最大切れ角を調整ダイヤルで調整します。

! Damage to your servo may occur if your maximum steering endpoints are set too far.
 Das Lenkservo kann beschädigt werden, wenn die Lenkausschläge zu groß eingestellt sind.

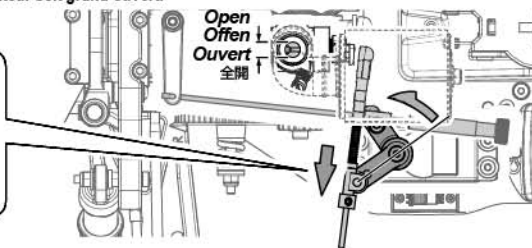
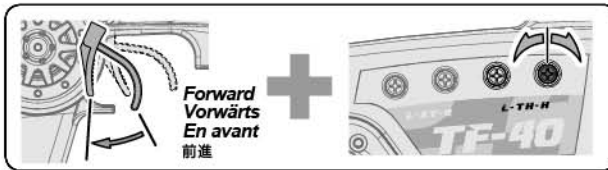
• Vous pourriez endommager votre servo si la valeur du point de limite de direction est fixée trop haut.

サーボがロックしてジリジリうならない様に注意してください。サーボモータ破損の原因になります。



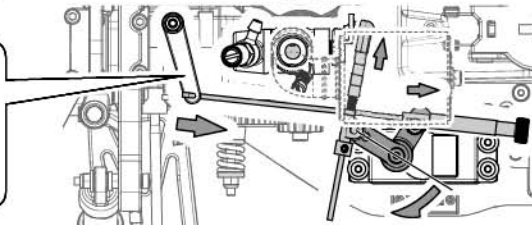
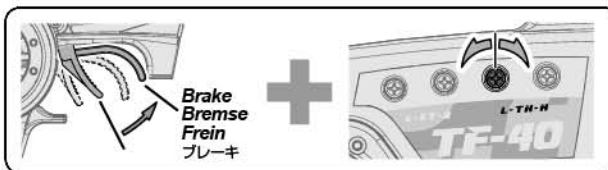
4 Pull the trigger to maximum throttle and adjust your end point until the carburetor is wide open.
 Geben Sie Vollgas und stellen Sie die Endpunkt-Einstellung so ein, dass der Vergaser vollständig öffnet, ohne dass das Servo auf Anschlag läuft.
 Tirez la gâchette jusqu'à l'accélération maximale, et réglez votre limite de façon que le carburateur soit grand ouvert.

スロットルトリガーを前進側最大に保ち、キャブレターの全開位置を設定します。



5 Push the trigger to maximum brake and adjust your end point until the brakes are fully applied.
 Drücken Sie den Hebel zur Vollbremsung ganz nach vorne und stellen Sie die Endpunkt-Einstellung so ein, dass die Bremse vollständig angezogen ist.
 Poussez la gâchette jusqu'au freinage maximal, et réglez votre limite de façon que les freins soient entièrement appliqués.

スロットルトリガーをブレーキ側最大に保ち、ブレーキの最大位置を設定します。



Carburetor Factory Setting (Break In Setting) Werkseinstellungen des Vergasers (Einlaufphase) Réglage usine du carburateur (réglage de rodage) キャブレター基準位置(初期設定)

High Speed Needle
Nadel für hohen Drehzahlbereich
Pointeau de haut régime
メインニードル

Flush
Bündig
En affleurement
基準位置

Low Speed Needle
Nadel für niedrigen Drehzahlbereich
Pointeau de bas régime
スローニードル

Flush
Bündig
En affleurement
基準位置

Carburetor
Vergaser
Carburateur
キャブレター

Idle Adjustment Screw
Standgasschraube
Vis de réglage du ralenti
アイドリング調整ネジ

1mm (0.04")

Caution
Warnhinweise
Précaution
警告

If needle is over tightened, the needle is damaged.
Wenn die Nadel zu weit gedreht wird, wird sie beschädigt.
Si le pointeau était trop serré il pourrait être endommagé.
ニードルが止まるまで締めないでください。ニードルの先端に傷が付き(破損)、燃料混合比が調節できなくなります。

High Speed Needle and Low Speed Needle are designed to be set flush with the carburetor body. This makes it easy to reset the carburetor to the Factory Break In Setting if needed.
Die Nadel für sind so konzipiert, dass sie in der EinlaufEinstellung mit dem Gehäuse bündig sind. Dies macht es einfach, die Werkseinstellungen herzustellen.
Les pointeaux de haut et bas régime sont conçus pour être en affleurement avec le corps du carburateur. Grâce à cela, il est facile de remettre le carburateur aux réglages de rodage si nécessaire.

工場出荷時設定(初期設定)に戻しやすいよう、各ニードルの工場出荷時設定(初期設定)はメインニードル、スローニードルはキャブレター本体と同一面上になるように設計されています。

Fuel Mixture Tuning Tips Tipps zum Einstellend des Vergasers Astuces de réglage de la richesse 適切な燃料混合比のヒント

The engine will perform best when carburetor is properly adjusted.
Engine temperature can tell you if the engine is running lean or rich. If you check the engine temperature, you can understand how to tune your carburetor. Adjust carburetor to keep the operating temperature below 250°F. If the engine temperature goes over 250°F, the engine will be damaged.
If you turn the needle past the closed point, it will be damaged. Do not tighten past closed.
If you lose the needle setting, you can reset the factory setting and re-tune.

Die Motor entwickelt die meiste Leistung, wenn das Gemisch korrekt eingestellt ist.
Die Motortemperatur zeigt an, ob der Motor zu mager oder zu fett läuft. Durch Prüfen der Temperatur kann man lernen, wie der Vergaser eingestellt werden muss. Achten Sie darauf, dass sie unter 120°C bleibt. Über 120°C wird der Motor beschädigt.

Wenn die Nadel zu weit hinein gedreht wird, wird sie beschädigt. Drehen Sie sie nicht zu weit.
Falls Sie sich mit den Einstellungen nicht mehr sicher sind, stellen Sie den Vergaser auf die Werkseinstellungen und dann neu ein.

Le moteur offrira les meilleures performances quand le mélange d'air et de carburant au niveau du carburateur sera correctement réglé.
La température du moteur peut vous dire si le moteur est réglé pauvre ou riche. Si vous vérifiez la température du moteur, vous saurez comment régler votre carburateur. Réglez celui-ci de manière à maintenir la température de fonctionnement en-dessous de 120°C (250°F). Si la température du moteur dépasse les 120°C, le moteur sera endommagé.
Si vous tournez le pointeau au-delà du point de fermeture, il sera endommagé. Ne serrez pas au-delà du point de fermeture.
Si vous perdez le réglage du pointeau, vous pouvez remettre au réglage d'usine et recommencer la mise au point.

エンジンは燃料混合比をキャブレターの各ニードルで調整して性能を発揮します。
燃料混合比とエンジン温度の関係は比例しています。エンジン温度を計測することでエンジンに適切な燃料混合比を判断することができます。燃料混合比が濃いとエンジン温度が低く、燃料混合比が薄いエンジン温度が高くなります。なのでエンジン温度が120°C以下になるように運転の状況にあわせて燃料混合比を調整してください。
ニードルが止まるまで締めないでください。ニードルが止まる所まで締めてしまうとニードルの先端に傷が付き(破損)、燃料混合比が調節できなくなります。
燃料混合比がわからなくなった場合は各ニードルの位置を工場出荷時設定に戻して、再度調整をやり直してください。

Fuel Mixture Tuning Réglage de la richesse Vergasereinstellung 燃料混合比の調節

Engine Temperature Température du moteur Motortemperatur エンジン温度

Less Fuel = Lean
Weniger Kraftstoff = Mager
Moins de carburant = Pauvre
ニードルを時計回り = 混合比が薄くなる

Lean Fuel Mixture
Provides strong and efficient combustion and power, but if you lean out too much the result is less lubrication, more engine heat and shorter engine life.

Magere Gemischeinstellung
Sorgt für eine gute, effiziente Verbrennung und viel Leistung. Eine zu magere Einstellung bietet nicht genug Schmierung, läßt den Motor überhitzen und verkürzt die Lebensdauer.

Mélange pauvre
Permet une combustion et une puissance fortes et efficaces, mais si vous appauvrissez trop le résultat est une piètre lubrification, plus de chaleur et une durée de vie du moteur plus courte.

混合比が薄い状態
燃料の燃焼が効率よく行われパワーが落ちます。しかし、薄くしすぎると燃料の潤滑が行われずオーバーヒートを招きエンジンの寿命が短くなり破損します。

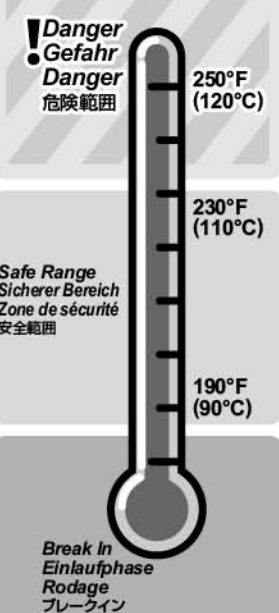
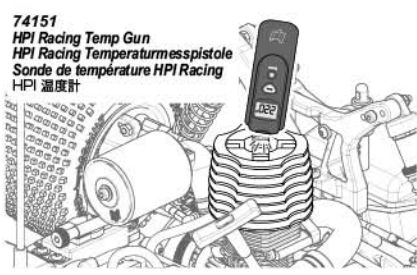
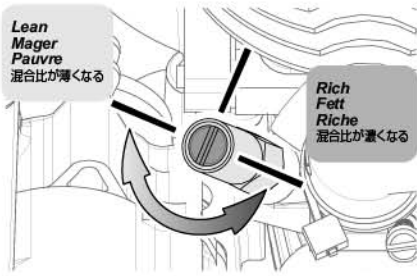
More Fuel = Rich
Mehr Kraftstoff = Fett
Plus de carburant = Riche
ニードルを反時計回り = 混合比が濃くなる

Rich Fuel Mixture
A slightly rich fuel mixture delivers a cooler running temperature and more lubrication but with slightly less power and longer engine life.

Fette Gemischeinstellung
Eine etwas fettere Einstellung sorgt für extra Kühlung und mehr Schmierung, jedoch auch weniger Leistung. Die Lebensdauer ist höher.

Mélange riche
Un mélange légèrement riche permet des températures de fonctionnement moins élevées et un meilleure lubrification, une plus longue durée de vie du moteur, mais avec un peu moins de puissance.

混合比が濃い状態
混合比が濃い状態ではエンジン内の潤滑が良くエンジン温度も低めに安定します。エンジンに対して優しいですが、パワーはやや落ちます。



Idle Adjustment Screw Einstellen der Standgasschraube Réglage de la vis de ralenti アイドリング調整



Idle Adjustment Screw
Standgasschraube
Vis de réglage du ralenti
アイドリング調整ネジ

RPM High
mehr U/min
Plus haut régime
回転数高くなる

RPM Low
weniger U/min
Plus bas régime
回転数低くなる

The idle speed is set after the high-speed needle is adjusted and the engine is up to operating temperature. Turn the idle adjustment screw counter clockwise to reduce the idle speed, or clockwise to increase it. The idle speed should be set to not engage the clutch. Set throttle trim to neutral before setting idle.

Das Standgas wird eingestellt, nachdem man die Nadel für den hohen Drehzahlbereich eingestellt hat und wenn der Motor auf Betriebstemperatur ist. Drehen Sie gegen den Uhrzeigersinn um die Drehzahl zu erniedrigen, oder im Uhrzeigersinn, um sie zu erhöhen. Die Leerlaufdrehzahl sollte so eingestellt sein, dass die Kupplung nicht schleift. Achten Sie darauf, dass die Gas-Trimming auf neutral steht.

La vitesse de ralenti est réglée après la mise au point du pointeau de hautes vitesses, et que le moteur ait atteint sa température de fonctionnement. Tournez la vis de réglage du ralenti dans le sens antihoraire pour réduire la vitesse du ralenti, ou dans le sens horaire pour l'augmenter. La vitesse du ralenti devrait être réglée de telle manière qu'il n'y ait pas d'engagement de l'embrayage. Mettez le trim d'accélération en position neutre avant le réglage du ralenti.

アイドリングの調整はスロットルがニュートラルの時にタイヤが回転してしまふ場合に調整が必要となります。アイドリングの調整はメインニードルの調整が済んだ後、エンジンが十分に温まった状態で行ってください。アイドリングスピードを上げたいときにはアイドリング調整ネジを時計回りに、下げたいときには反時計回りに回してください。アイドリングはエンジン回転が安定しながらクラッチはつながらずタイヤが回転していない状態が最適な状態です。

Low Speed Needle Adjustment Einstellen der Nadel für den niedrigen Drehzahlbereich Réglage du pointeau de bas régime スローニードルの調節

Low Speed Needle
Nadel für niedrigen Drehzahlbereich
Pointeau de bas régime
スローニードル

Less Fuel = Lean
Weniger Kraftstoff = Mager
Moins de carburant = Pauvre
ニードルを時計回り = 混合比が薄くなる

More Fuel = Rich
Mehr Kraftstoff = Fett
Plus de carburant = Riche
ニードルを反時計回り = 混合比が濃くなる



Attention
Achtung
Attention
注意

If idle is unstable, adjust the low speed needle to get a stable idle. Afterwards, you need to readjust the idle adjustment screw.

Falls das Standgas nicht stabil ist, verstellen Sie die Nadel für niedrige Drehzahlen. Stellen Sie das Standgas danach neu ein.

Si le ralenti est instable, ajustez le pointeau de bas régime de manière à ce que le ralenti soit stable. Ensuite, vous devrez re-régler la vis de ralenti.

スローニードルを調整するとアイドリング状態の燃料混合比が変化します。再度アイドリングの調整を行ってください。

The low speed needle is used to adjust engine response. Set the needle flush (factory setting) with the carburetor body. To test your setting, let the engine idle for 30 seconds, then accelerate to 3/4 throttle. If there is a lot of white smoke and the car accelerates slowly, the mixture is too rich. If the car accelerates quickly and sputters, the mixture is too lean. Turn the needle in 1/8 turn increments to adjust. Do not turn past 2 turns from flush. We recommend you do not touch the low speed needle.

Mit der Nadel für den niedrigen Drehzahlbereich wird die Gasannahme des Motors beeinflusst. Stellen Sie sie so ein, dass sie mit dem Vergasergehäuse bündig ist (Werkseinstellung). Um die Einstellung zu testen, lassen Sie den Motor für 30 Sekunden laufen und geben dann 3/4 Gas. Falls sehr viel weißer Rauch zu sehen ist, und das Auto nur langsam beschleunigt, ist das Gemisch zu fett. Falls das Auto schnell beschleunigt und dabei stottert, ist das Gemisch zu mager. Drehen Sie die Nadel nur in 1/8 Schritten. Nicht weiter als 2 Umdrehungen von bündig. Wir empfehlen, dass Sie keine Änderungen an der Nadel vornehmen.

Le pointeau de bas régime est utilisé pour régler la réponse du moteur. Mettez le pointeau en affleurement avec le corps du carburateur. Pour essayer votre mise au point, laissez le moteur au ralenti pendant 30 secondes, puis accélérez jusqu'aux 3/4 du maximum. S'il y a beaucoup de fumée blanche et que la voiture accélère lentement, le mélange est trop riche. Si la voiture accélère rapidement puis tousse, le mélange est trop pauvre. Tournez le pointeau par incréments de 1/8e de tour pour faire la mise au point. Ne tournez pas plus de 2 tours après l'affleurement. Nous vous conseillons de ne pas toucher au pointeau de bas régime.

スローニードルはエンジンの反応を調節することができます。適切な調整を確認するためには、車を地面に置いて30秒ほどアイドリング状態にした後、スロットルを3/4ほど開けてください。このとき白い煙がたくさん排出されエンジン反応が悪い場合には混合比が濃すぎます。エンジンが素早く反応した後エンジン回転が弱くなる状態は混合比が薄すぎる状態です。スローニードルの調節が適切にできているときには、スロットル操作に対する反応が素早くスムーズになります。スローニードルの調節は基準位置のままにしておくことをお勧めします。調整が必要な場合はメインニードルの調整が済んだ後、エンジンが十分に温まった状態で行います。注意スローニードルは基準位置から2回転以上締めないでください。混合比が薄すぎる状態になりエンジンが破損します。

4-9 Glow Plug Bougie
Glühkerze グロープラグ



POWER PLUG

Proper glow plug selection depends on several factors: Fuel type, nitro methane content, weather, and altitude can drastically affect performance. Finding the best combination of fuel and plug temperature for your driving condition is the key to getting the maximum performance out of your Nitro Star engine.

Die Wahl der richtigen Glühkerze hängt von mehreren Faktoren ab: Kraftstoffsorte, Nitromethan-Gehalt, Wetter und Höhe über NN. Die beste Kombination aus Kraftstoff und Glühkerze für Ihre Gegebenheiten zu finden ist der Schlüssel zur maximalen Leistung des Motors.

Le bon choix de la bougie dépend de plusieurs facteurs : le type de carburant, la proportion de nitrométhane, le temps et l'altitude peuvent radicalement modifier les performances. La clé pour obtenir les meilleures performances de votre moteur Nitro Star est de trouver la meilleure combinaison de carburant et de température de bougie en fonction de vos conditions de pilotage.

グロープラグの選択は、使用燃料、燃料のニトロ含有量、天候、走行場所の標高など環境に大きく影響されます。使用環境に適した燃料とグロープラグを使用することでエンジンの持つ性能を最大限に引き出すことができます。

Glow Plug Glühkerze Bougie グロープラグの種類	Outdoor Temp Außentemperatur Température ext. 外気温	Glow Plug Characteristics Charakteristik der Glühkerze Caractéristiques de la bougie グロープラグの特性	Checking Glow Plug Überprüfen der Glühkerze Vérification de la bougie à incandescence グロープラグのチェック
<p>R5 #1504</p> <p>Glow Plug Cold R5 Glühkerze Kalt R5 Bougie froide R5 グロープラグ コールド R5</p>	<p>Hot Heiß Chaud 暑い</p>	<p>A cold plug will have better mid, high RPM power and will last longer at high temperature.</p> <p>Eine kalte Glühkerze bringt im mittleren und hohen Drehzahlbereich mehr Leistung und hält auch länger bei hohen Temperaturen.</p> <p>Une bougie froide a plus de puissance dans les tours hauts et moyens, et durera plus longtemps à haute température.</p> <p>エンジン中高速の性能が安定し、エンジンが高温になった時の耐久性が高い。</p>	<p>Glow Plug Igniter Glühkerzenstecker Chauffe-bougie グロープラグヒーター</p>
<p>R4 #1503</p> <p>Glow Plug Medium Cold R4 Glühkerze Mittel Kalt R4 Bougie Medium froide R4 グロープラグ ミディアムコールド R4</p>		<p>A hot plug will be easy to start and stable for tuning, but will fail sooner at high engine temperature.</p> <p>Der Motor startet leichter und läuft stabiler mit einer heißen Glühkerze, allerdings geht diese bei hohen Temperaturen auch leichter kaputt.</p> <p>La bougie sera facile à démarrer et stable pour les réglages. Mais elle faiblira plus vite lorsque la température du moteur est haute.</p> <p>エンジンの始動性、低速安定性が良く、エンジンが高温になった時の耐久性が低い。</p>	
<p>R3 #1502</p> <p>Glow Plug Medium R3 Glühkerze Mittel R3 Bougie Medium R3 グロープラグ ミディアム R3</p>		<p>Cold Kalt Froid 寒い</p>	

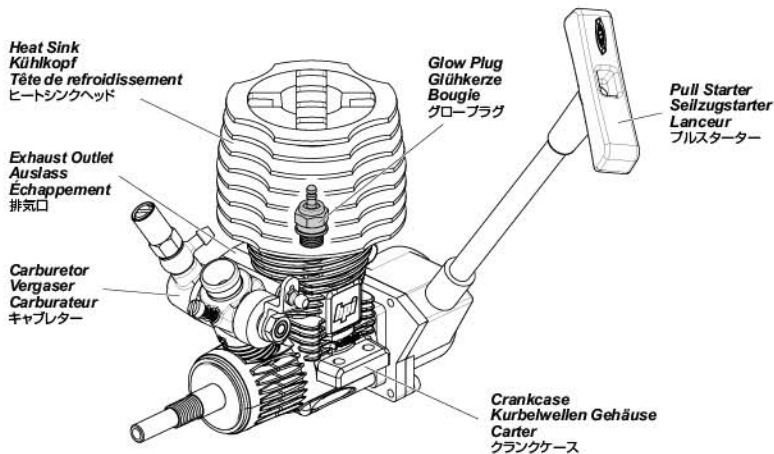
Drain all remaining fuel from the fuel tank. Use a fully charged glow igniter and try to restart the engine to burn any remaining fuel out of the lines. After burning off the fuel, remove the glow plug and add several drops of after run oil, then crank the engine over to spread it throughout the engine.

Entfernen Sie den restlichen Kraftstoff aus dem Tank. Verwenden Sie einen geladenen Glühkerzenstecker und versuchen Sie den Motor zu starten und dabei den Kraftstoff in der Leitung zu verbrennen. Nachdem Sie dies getan haben, entfernen Sie die Glühkerze und geben Sie ein paar Tropfen After-Run Öl in den Motor. Drehen Sie dann den Motor durch, um das Öl zu verteilen.

Retirez tout le carburant restant dans le réservoir. Utilisez un chauffe-bougie chargé et essayez de redémarrer le moteur afin de brûler tout le carburant qui pourrait rester. Après avoir brûlé tout le carburant, retirez la bougie et ajoutez plusieurs gouttes d'huile de stockage, puis retournez le moteur pour bien la répartir partout à l'intérieur du moteur.

R/Cカー走行後、エンジンのメンテナンスを行います。メンテナンスを行うと次回のエンジン始動が容易になり、エンジンの寿命を延ばすことができます。燃料タンクに残った燃料を全て取りぞめます。次にタンクを空にした状態でエンジンを始動させ、燃料パイプ内に残った燃料も全て燃焼させます。燃料を完全に燃焼させた後グロープラグを取りはずし、プラグ穴から市販のエンジンメンテナンスオイルを数滴エンジン内部に注入した後、プルスターを数回引きエンジン内部にメンテナンスオイルを行き渡らせます。その後プラグを元通りに取り付けます。

Engine Features Motor Caractéristiques du moteur エンジン各部名称



Rebuilding The Engine Überholen des Motors Reconstruction du moteur エンジンのリビルド

There comes a time when your engine just won't provide the performance it did when it was new. When that time comes a rebuild is in order. Follow the steps below to disassemble, repair and then reassemble the engine.

Eines Tages wird Ihr Motor nicht mehr die Leistung bringen, die er bis dahin gebracht hat. Wenn dies der Fall ist, muss der Motor überholt werden. Folgen Sie den unten aufgeführten Schritten, um den Motor zu zerlegen, zu reparieren und ihn wieder zusammen zu bauen.

Il arrive un moment où votre moteur ne donne plus les mêmes performances qu'à l'état neuf. Quand ce moment arrive il est temps de le refaire. Suivez les étapes ci-dessous pour le démonter, le réparer puis le remonter.

エンジンが新品時と同等の性能を発揮しないと感じるときは、エンジンのリビルドを行います。下記の手順を参考に分解、修理及び組み立てをしてください。

Oil Spray
Öl-Spray
Vaporisateur d'huile
潤滑オイルスプレー

Nut Driver
Schlüssel
Clé boîte
ボックスレンチ



Allen Wrench
Inbusschlüssel
Clé Allen
六角レンチ



87546
Glow Plug Wrench
Glühkerzenschlüssel
Clé à bougies
グロープラグレンチ



Z159
Thread Lock
Schraubensicherung
Frein à filet
ネジロック剤

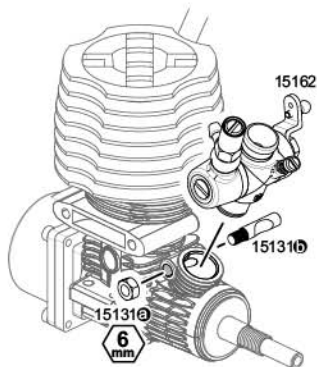


1

15131⊕ x1



15131⊖ x1

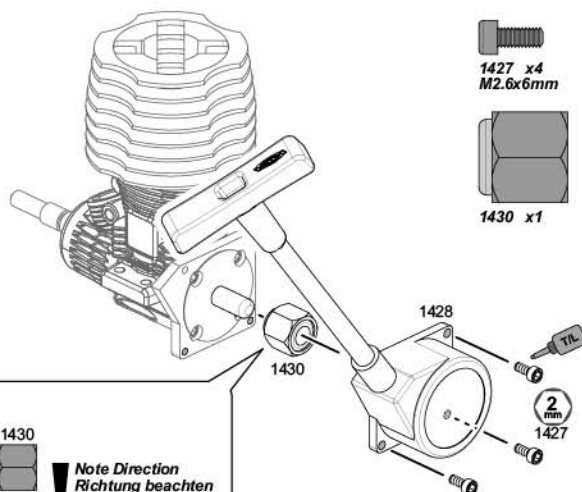


2

1427 x4
M2.6x6mm



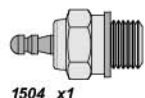
1430 x1



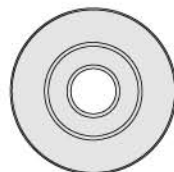
Note Direction
Richtung beachten
Noter la direction
● 向きに注意

3

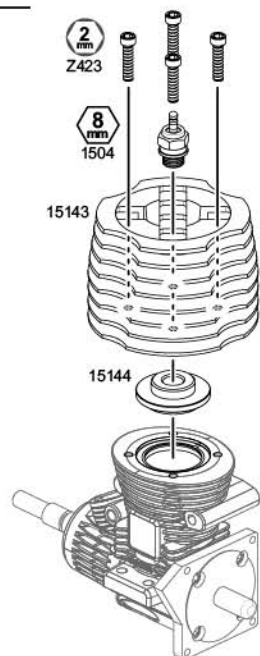
Z423 x4
M2.6x12mm



1504 x1



15144 x1

**4**

1427 x4
M2.6x6mm

1433Ⓟ x1

1433Ⓟ x1

15148Ⓟ x1

1433Ⓟ x1

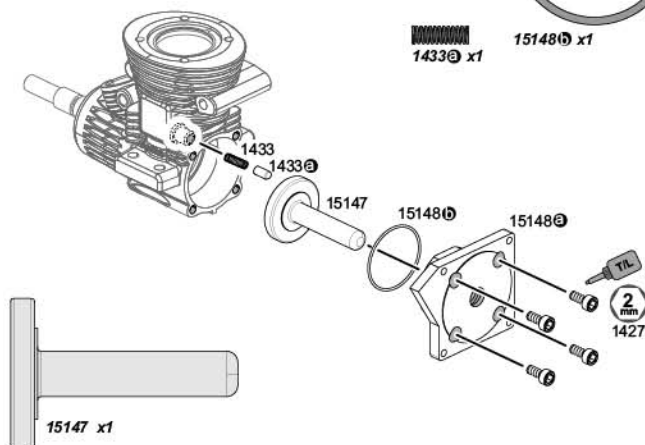
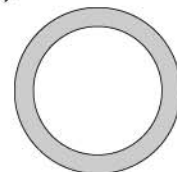
15147

15148Ⓟ

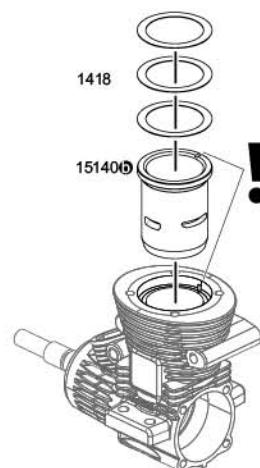
15148Ⓟ

2mm

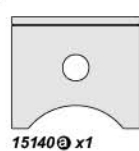
1427

**5**

1418 x3



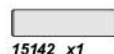
**! Note Direction
Richtung beachten
Noter la direction**
● 向きに注意

6

15140 x1



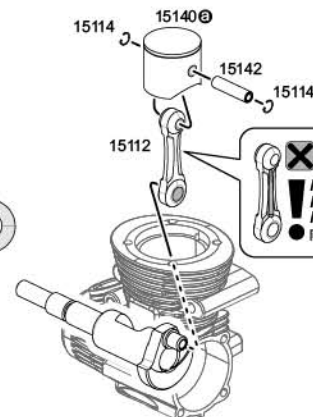
15112 x1



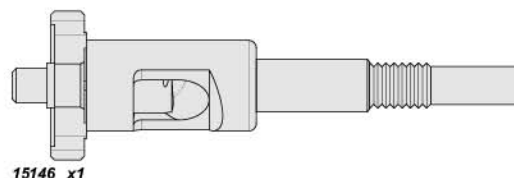
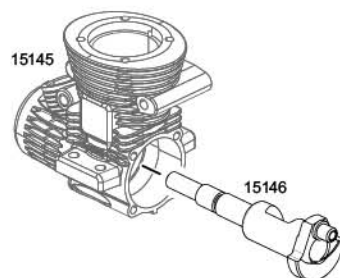
15142 x1



15114 x1



**! Note Direction
Richtung beachten
Noter la direction**
● 向きに注意

7

15146 x1

**! Installation is reverse of removal.
Der Einbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge zum Ausbau.
L'ordre d'installation est inverse de l'ordre de démontage.**
● 組み立ては逆の手順で図を参考にしてください。

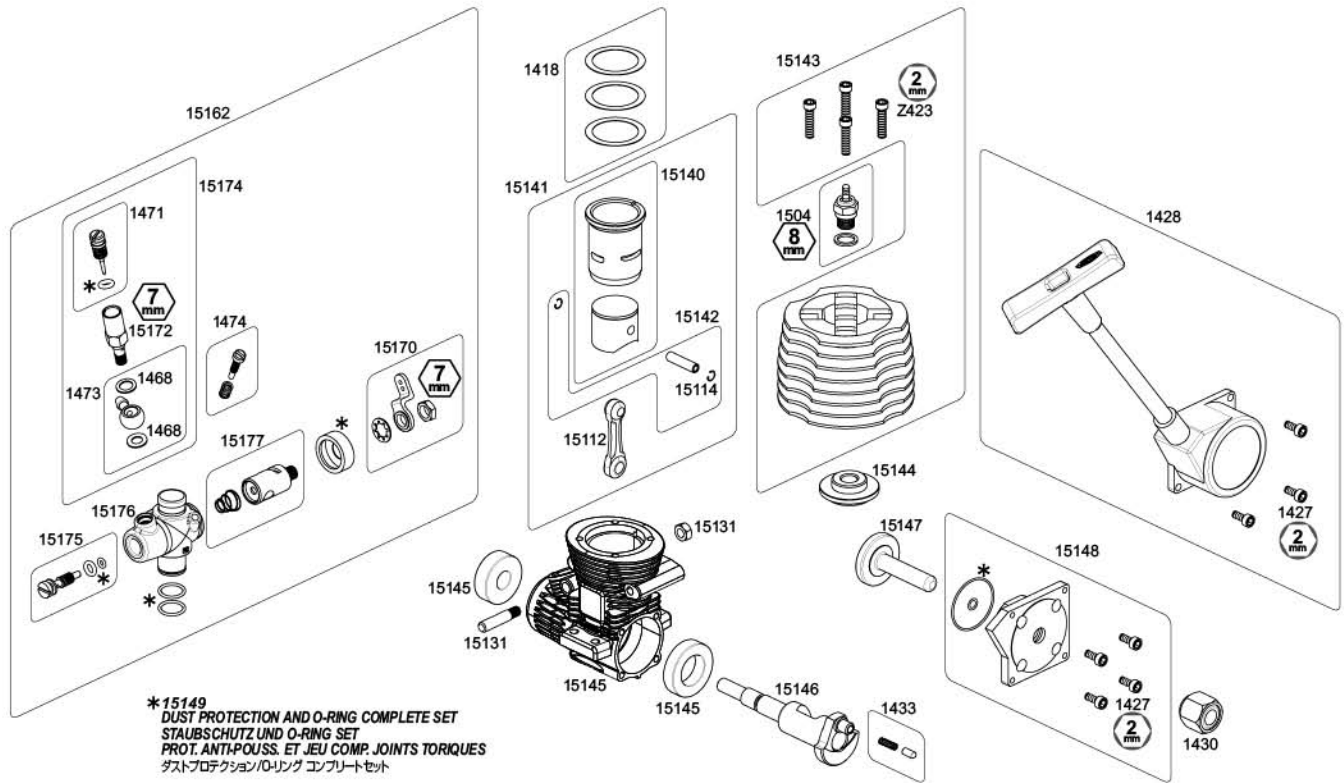
Engine Assembly Zusammenbau des Motors Remontage du moteur エンジンの組立

After completely disassembling the engine, examine the components to determine which parts need to be replaced. Scratches on the crankshaft, or piston and sleeve are signs that dirt has entered the engine. Before reassembly, thoroughly clean all parts to make sure they are free of foreign debris. Reassemble the engine in the reverse order of disassembly (Step 7 - Step 1). Make sure to note the direction of the oil hole on the rod and the direction of the sleeve as they are critical to proper engine function. As you assemble the engine, use a small amount of oil on each part to make sure they are well lubricated and move freely. When you are finished, the new components will need to be broken in. Please turn to 2-2 and follow the instructions to break in the new components.

Nachdem Sie den Motor vollständig zerlegt haben, untersuchen Sie die einzelnen Komponenten, um zu sehen, welche Teile getauscht werden müssen. Kratzer auf der Kurbelwelle, dem Kolben oder der Buchse sind Zeichen dafür, dass Schmutz in den Motor gelangt ist. Bevor Sie den Motor wieder zusammen bauen, reinigen Sie alle Teile sorgfältig. Montieren Sie den Motor wieder in umgekehrter Reihenfolge zur Demontage (Schritt 7 - Schritt 1). Achten Sie auf die Richtung des Öl-Lochs im Pleuel und auf die Richtung der Lauffbuse, da diese wichtig für die Funktion des Motors sind. Verwenden Sie während dem Zusammenbau auf jedem Teil ein wenig Öl, so dass sich alles gut bewegen lässt. Wenn Sie fertig sind, müssen die neuen Teile natürlich wieder dem Einlaufvorgang unterzogen werden. Schauen Sie dazu bitte wieder in Abschnitt 2-2.

Après avoir complètement démonté le moteur, examinez les composants pour savoir quelles pièces doivent être remplacées. Des griffures sur le vilebrequin, ou le piston et sa chemise, sont des signes que de la poussière a pénétré dans le moteur. Avant le remontage, nettoyez soigneusement toutes les pièces pour vous assurer qu'il ne reste pas de corps étrangers. Remontez le moteur dans l'ordre inverse du démontage (étape 7 à étape 1). N'oubliez pas de bien noter la direction du trou de graissage sur la bielle et la direction de la chemise car elles sont fondamentales pour que le moteur fonctionne correctement. Tout en remontant le moteur, mettez un peu d'huile sur chaque pièce afin de vous assurer qu'elles soient bien lubrifiées et se déplacent librement. Lorsque vous avez terminé, les nouveaux composants devront être rodés. Veuillez vous reporter au paragraphe 2-2 et suivre les instructions de rodage.

エンジンを完全に分解した後、交換が必要な部品をチェックをします。クランクシャフトやピストン、シリンダー等に入っている場合はエンジン内に異物が入り込んだ可能性があります。再組み立てをする前に、異物の付着がないようにしっかりと洗浄してください。エンジンの組み立ては、分解の逆の順番で行います。(ステップ7 - ステップ1)組み立てる際には、コンロッドの油溝の向きとシリンダーの向きに充分注意してください。各部がスムーズに動くように、少量のオイルを付けながら組み立てています。リビルド終了後は、新しく組み込んだパーツのブレークインが必要です。説明書2-2を参考にブレークインを行ってください。



Spare Parts List Ersatzteilliste Liste de pièces détachées スペアパーツリスト

Number Nummer 品番	Qty. Anzahl Qté. 入数	Description Beschreibung Description 品名	Number Nummer 品番	Qty. Anzahl Qté. 入数	Description Beschreibung Description 品名	Number Nummer 品番	Qty. Anzahl Qté. 入数	Description Beschreibung Description 品名
15105	1	NITRO STAR G3.0 ENGINE with PULLSTART NITRO STAR G3.0 MIT SEILZUGSTARTER MOTEUR NITRO STAR G3.0 avec LANCEUR ナイトロスター-G3.0 エンジン (リコイル付)	15112	1	CONNECTING ROD PLEUEL BIELLE コンロッド	15148	1	BACK PLATE WITH O-RINGS AND SCREW SET HINTERE ABDECKPLATTE (O-RINGE/SCHRAUBEN) PLAQUE FERMETURE AV. JOINTS TORIQUES ET JEU DE VIS バックプレートセット
1418	1	GASKET FOR CYLINDER (0.2mm) ZYLINDERKOPFDICHTUNG (0.2mm) JOINT DE CULASSE (0.2mm) シリンダーガスケット(0.2mm)	15114	2	RETAINER FOR PISTON PIN KOLBENBOLZEN CLIPS CLIP POUR AXE DE PISTON ピストンピンリテーナー	15149	1	DUST PROTECTION AND O-RING COMPLETE SET STAUBSCHUTZ UND O-RING SET PROT. ANTI-POUSS. ET JEU COMP. JOINTS TORIQUES ダストプロテクション/O-リング コンプリートセット
1427	8	SCREW M2.6x6mm for COVER PLATE SCHRAUBEN FUER HINTERE ABDECKUNG VIS M2.6x6mm POUR PLAQUE DE FERMETURE リアカバープレートスクリュー	15131	1	LOCK PIN FOR CARBURATOR VERGASER KLEMMSTIFT CLAVETTE CARBURATEUR キャブレターロックピン	15162	1	COMPOSITE ROTARY CARBURATOR COMPLETE (F-25.5mm) Kunststoff Rotor Vergaser Komplet (F25.5mm) Composite Carburateur Rotatif Complet (F25.5mm) コンポジットロータリーキャブレターセット (F25.5mm)
1428	1	PULLSTART ASSY. SEILZUGSTARTER OHNE FREILAUF LAGER ENSEMBLE LANCEUR リコイルスターターセット	15140	1	CYLINDER/PISTON SET LAUFBUCHSE/KOLBEN SET ENS. CYLINDRE/PISTON シリンダーピストンセット	15170	1	THROTTLE ARM AND NUT SET VERGASERHEBELSATZ LEVIER COMMANDE CARBURATEUR スロットルアームナットセット
1430	1	ONE WAY BEARING FOR PULLSTART FREILAUF LAGER FUER SEILZUGSTARTER ROULEMENT ROUE LIBRE POUR LANCEUR ワンウェイベアリング	15141	1	CYLINDER/PISTON/CONNECTING ROD SET LAUFBUCHSE/KOLBEN/PLEUEL SET ENS. PISTON/CYLINDRE/BIELLE シリンダーピストンコンロッドセット	15172	1	MAIN NEEDLE VALVE HOLDER HAUPTDUESENNADEL HALTER SUPPORT DE POINTEAU PRINCIPAL メインニードルホルダー
1433	1	STARTING PIN/PRESSURE SPRING STARTPIN UND DRUCKFEDER GOUPILLE DE DEMARRAGE/RESSORT DE PRESSION スターティングピン/プレッシャースプリング	15142	1	PISTON PIN/RETAINER SET KOLBENSTIFT/HALTER SET JEU AXE DE PISTON/CLIPS ピストンピン/リテーナーセット	15174	1	MAIN NEEDLE/FUEL INTAKE SET HAUPTDUESENNADELSATZ ENSEMBLE POINTEAU PRINCIPAL/ADMISSION CARBURANT メインニードルセット
1468	1	WASHER SET FOR FUEL LINE FITTING UNTERLAGESCHIBE FUER EINLASSSTUTZEN JEU DE RONDELLES POUR ALIMENTATION EN CARBURANT ニップルワッシャーセット	15143	1	CYLINDER HEAD WITH SCREWS KUEHLKOPF MIT SCHRAUBEN CULASSE AVEC VIS シリンダーヘッド	15175	1	MIDRANGE NEEDLE VALVE (F-3 COMPOSITE CARBURATOR/D-CUT) NADEL MITTLEREN BEREICH (NS G3.0/D-CUT) POINTEAU MOYEN REGIME (CARB. COMPOSITE F25COUPE D) ミッドレンジニードルバルブ (F25 コンポジットキャブレター/Dカット)
1471	1	MAIN NEEDLE HAUPTDUESENNADEL POINTEAU PRINCIPAL メインニードル	15144	1	UNDER HEAD BRENNRAUM EINSATZ SOUS-CULASSE アンダーヘッド	15176	1	ROTARY CARBURATOR MAIN BODY (TYPE F-2/6.5mm) GEHAEUSE ROTOR VERGASER (F2 Serie/6.5mm) Carter De Carburateur Rotatif (Type F2/6.5mm) ロータリーキャブレター本体 (タイプF2/6.5mm)
1473	1	FUEL LINE FITTING/WASHER SET EINLASSSTUTZEN MIT UNTERLAGESCHIBEIN JEU ADAPTATEUR ALIMENTATION EN CARBURANT/RONDELLES ニップル	15145	1	CRANK CASE WITH BALL BEARINGS KURBELWELLENGEHAUESE MIT LAGERN CARTER AVEC ROULEMENTS A BILLE クランクケース/ボールベアリングセット	15177	1	ROTARY VALVE (6.5mm) ROTOR VERGASER EINSATZ (6.5mm) TIROIR (6.5mm) ロータリーバルブ (6.5mm)
1474	1	IDLE ADJUSTMENT SCREW w/ SPRING LEERLAUF/DREHZAHLSCHRAUBE MIT FEDER VIS DE REGLAGE DE RALENTI avec RESSORT アイドルアジャストスクリュー	15146	1	CRANK SHAFT SG TYPE KURBELWELLE SG TYP VILEBREQUIN TYPE SG クランクシャフト(SGタイプ)	Z423	12	CAP HEAD SCREW M2.6x12mm INBUSSCHRAUBE M2.6x12 schwarz VIS TETE CYLINDRIQUE M2.6x12mm キャップネジ M2.6x12mm
1504	1	GLOW PLUG COLD R5 GLUEHKERZE KALT R5 BOUGIE FROIDE R5 グロープラグ コールド R5	15147	1	STARTING SHAFT WELLE FUER STARTER ARBRE DE DEMARREUR スターターシャフト			

Metal Parts Pièces métalliques Metall Teile メタル部品

1:1 Shown actual size
In Originalgröße abgebildet
Taille réelle
原寸大



Z082 x2
Flat Head Screw M3x8mm
Senkkopfschraube
Vis tête plate
サラネジ



Z083 x13
Flat Head Screw M3x10mm
Senkkopfschraube
Vis tête plate
サラネジ



Z084 x2
Flat Head Screw M3x12mm
Senkkopfschraube
Vis tête plate
サラネジ



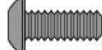
Z085 x2
Flat Head Screw M3x15mm
Senkkopfschraube
Vis tête plate
サラネジ



Z086 x2
Flat Head Screw M3x18mm
Senkkopfschraube
Vis tête plate
サラネジ



Z449 x6
Flat Head Screw M2.5x12mm
Senkkopfschraube
Vis tête plate
サラネジ



94554 x4
Button Head Screw M4x10mm
Flachkopfschraube
Vis tête ronde
ナベネジ



Z216 x4
Button Head Screw M3x15mm
Flachkopfschraube
Vis tête ronde
ナベネジ



Z350 x4
Button Head Screw M3x5mm
Flachkopfschraube
Vis tête ronde
ナベネジ



Z352 x27
Button Head Screw M3x8mm
Flachkopfschraube
Vis tête ronde
ナベネジ



Z353 x2
Button Head Screw M3x10mm
Flachkopfschraube
Vis tête ronde
ナベネジ



Z354 x9
Button Head Screw M3x12mm
Flachkopfschraube
Vis tête ronde
ナベネジ



Z356 x2
Button Head Screw M3x18mm
Flachkopfschraube
Vis tête ronde
ナベネジ



Z357 x2
Button Head Screw M3x20mm
Flachkopfschraube
Vis tête ronde
ナベネジ



Z411 x2
Cap Head Screw M2x8mm
Inbusschraube
Vis tête cylindrique
キャップスクリュー



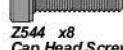
Z538 x4
Cap Head Screw M3x25mm
Inbusschraube
Vis tête cylindrique
キャップスクリュー



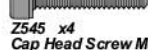
Z541 x1
Cap Head Screw M3x6mm
Inbusschraube
Vis tête cylindrique
キャップスクリュー



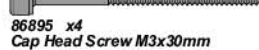
Z543 x9
Cap Head Screw M3x10mm
Inbusschraube
Vis tête cylindrique
キャップスクリュー



Z544 x8
Cap Head Screw M3x12mm
Inbusschraube
Vis tête cylindrique
キャップスクリュー



Z545 x4
Cap Head Screw M3x15mm
Inbusschraube
Vis tête cylindrique
キャップスクリュー



86895 x4
Cap Head Screw M3x30mm
Inbusschraube
Vis tête cylindrique
キャップスクリュー



86094 x4
Screw Shaft M4x2x12mm
Gewindestift
Axe fileté
スクリューシャフト



Z242 x2
E Clip E2mm
E-Clip
Circlips
Eリング



Z244 x5
E Clip E4mm
E-Clip
Circlips
Eリング



Z700 x1
Set Screw M3x3mm
Madenschraube
Vis sans tête
セットスクリュー



Z705 x1
Set Screw M3x10mm
Madenschraube
Vis sans tête
セットスクリュー



Z713 x1
Set Screw M3x30mm
Madenschraube
Vis sans tête
セットスクリュー



6121 x2
Body Pin (Small)
Karoseriesplinte Klein
Clip carrosserie (Petit)
ボディピン小



75106 x6
Body Clip (6mm)
Karosierklammern (6mm)
Clip carrosserie (6mm)
ボディピン (6mm)



Z224 x15
Washer 3x8x0.5mm
Scheibe
Rondelle
ワッシャー



Z685 x8
Washer 3x8x0.5mm
Scheibe
Rondelle
ワッシャー



Z694 x5
Washer 5x10x0.5mm
Scheibe
Rondelle
ワッシャー



86896 x8
Ball Stud 4.8x12mm
Kugelkopf
Rotule sur tige
ボールスタッド



86897 x6
Ball Stud 4.8x15mm
Kugelkopf
Rotule sur tige
ボールスタッド



A249 x1
Ball M2x3.8x4.5mm
Kugel
Billes
ボール



Z264 x7
Pin 2x10mm
Pin
Broche
ピン



Z653 x6
Nut M3
Mutter
Ecrou
ナット



Z661 x4
Lock Nut M2.6
Stoppmutter
Ecrou nylstop
ナイロンナット



Z663 x10
Lock Nut M3
Stoppmutter
Ecrou nylstop
ナイロンナット



Z684 x4
Flanged Lock Nut M4
Stoppmutter
Ecrou
フランジロックナット



A838 x4
Flange Pipe 3x4.5x5.5mm
Metallhülse
Paller
フランジパイプ



6819 x10
Silicone O-ring P-3 Red
Silikon O-Ring P-3 Rot
Joint torique silicone P-3 Rouge
シリコンOリング P3 レッド



6897 x2
O-Ring P4
O-Ring P4
Joint torique P4
Oリング P4



86883 x4
Rubber Bump Stop 3x7x4mm
Einfederweg Begrenzer
Butee caoutchouc
バンブストップバー



87511 x4
Servo Grommet
Servohülsen
Jeu oeillet de servo
サーボグロメット



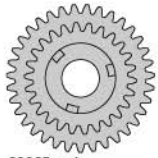
86898 x2
X-Ring 1.8x5mm
X-Ring
Joint section X
X-リング



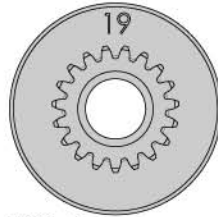
86029 x4
Shock Diaphragm 13x4mm
Daempfermembran
Membrane amortisseur
ショックダイアフラム

Metal Parts *Pièces métalliques*
Metall Teile *メタル部品*

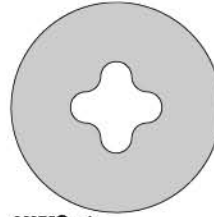
1:1 Shown actual size
 In Originalgröße abgebildet
 Taille réelle
 原寸大



86865 x1
 Compound Idler Gear 26/35 Tooth
 Getriebezahnräd 26/35Z
 Pignon fou composite 26/35 Dents
 アイドラーギア 26/35 Tooth



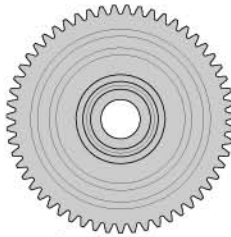
77139 x1
 Clutch Bell 19 Tooth (0.8M)
 Kupplungsglocke 19Z (0.8M)
 Cloche embrayage 19 Dents (0.8M)
 クラッチベル 19T (0.8M)



86875① x1
 Fiber Brake Disc
 Fiberglas Brems Scheibe
 Disque de frein en fibre
 ファイバーブレーキディスク



86876 x2
 Brake Plate
 Bremsplatte
 Plaque de frein
 ブレーキプレート



86866 ① x1
 55T Drive Gear / Diff Case
 Getrieberad 55Z/Diffgehäuse
 Pignon entrainement 55D/ Boitier Diff.
 55T ドライブギア/デフケース セット



86891 x1
 Flywheel 7x33x7mm
 Schwungscheibe
 Volant d'inertie
 フライホイール



86875② x1
 Brake Adapter
 Brems Scheibenmitnehmer
 Entraîneur frein
 ブレーキアダプター



86890 x1
 Gearbox Brace
 Getriebox Verstrebung
 Renfort boîte de vitesses
 ギアボックスブレース



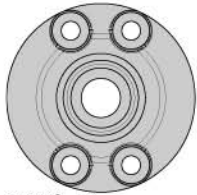
86881 x1
 Front Brace
 Vordere Verstrebung
 Renfort avant
 フロントブレース



86868 x2
 Engine Mount 14mm
 Motorhalterung
 Support moteur
 エンジンマウント



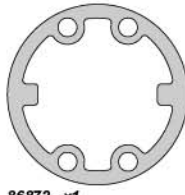
100322 x1
 Slipper Clutch Parts Set
 Slipper Kupplungs Teile
 Jeu embrayage pièces anti-dribble
 スリッパークラッチパーツセット



86866 ② x1
 Diff Case
 Diffgehäuse
 Boitier Diff.
 デフケース セット



86870 x1
 Top Gear 18 Tooth
 Getriebezahnräd 18Z
 Grand pignon 18 Dents
 トップギア 18T



86872 x1
 Diff Case Washer
 Differentialgehäuse Scheibe
 Rondelle boitier différentiel
 デフケースワッシャー



86905 ① x1
 Servo Saver Body 8x16.5mm
 Servo Saver Kunststoff Teile
 Tube d'économiseur de servo
 サーボセーバーボディ



86905 ② x1
 Servo Saver Nut
 Servo Saver Mutter
 Ecrou de sauve-servo
 サーボセーバーナット



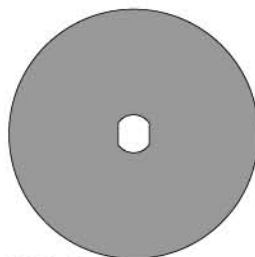
86905 ③ x1
 Servo Saver Spring
 Feder
 Ressort de sauve-servo
 サーボセイバースプリング



86917 ① x2
 Bevel Gear 13 Tooth
 Kegelrad 13 Zaehne
 Pignon conique 13 Dents
 ベベルギア 13T



86917 ② x2
 Bevel Gear 10 Tooth
 Kegelrad 10 Zaehne
 Pignon conique 10 Dents
 ベベルギア 10T



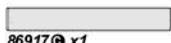
86880 x2
 Slipper Pressure Plate
 Slipperscheiben
 Plaque de pression embrayage
 スリッパークラッチプレート



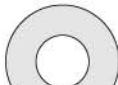
86885 x2
 Rear Axle 5x41mm
 Hintere Radachse
 Essieu arrière
 リアアクスル



86871 x2
 Diff Shaft 10x23mm
 Differentialwelle
 Axe différentiel
 デフシャフト



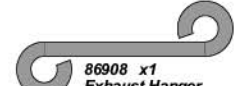
86917 ③ x1
 Diff Shaft
 Diffmitnehmer
 Axe différentiel
 デフシャフト



86917 ④ x2
 Washer 7x15x0.2mm
 Scheibe
 Rondelle
 ワッシャー



86022 x1
 Collet 6x10mm
 Schwungscheibenhülse
 Cone volant moteur
 コレット



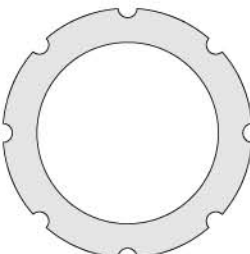
86908 x1
 Exhaust Hanger
 Reso-rohr Halterung
 Cintre d'échappement
 マフラスター



86917 ⑤ x2
 Washer 3x10x0.15mm
 Scheibe
 Rondelle
 シム



B021 x14
 Ball Bearing 5x10x4mm
 Competition Low Friction Kugellager
 Roulement
 ボールベアリング



86900 x2
 Slipper Pad
 Slipperbelag
 Garniture d'embrayage
 スリッパパッド



86076 x1
 Pilot Nut 1/4-28x8.5mm
 Mutter
 Ecrou d'embrayage
 パイロットナット



86899 x1
 Stop Collar 2.1mm
 Stelling
 Collier d'arrêt
 ストップカラー



86349 x4
 Hex Wheel Hub 12mm
 Sechskant-radmitnehmer
 Moyeu jante hexagonal
 六角ハブ



B030 x2
 Ball Bearing 10x15x4mm
 Competition Low Friction Kugellager
 Roulement
 ボールベアリング



86869 ② x2
 Teflon Clutch Shoe
 Kupplungsbacke
 Masselotte d'embrayage téflon
 クラッチシュー



86869 ① x1
 Clutch Spring
 Kupplungsfeder
 Ressort d'embrayage
 クラッチスプリング

Metal Parts *Pièces métalliques*
Metall Teile *メタル部品*

1:1 Shown actual size
 in Originalgröße abgebildet
 Taille réelle
 原寸大



86027 x2
 Shock Shaft 3x49.5mm
 Kolbenstange
 Axe amortisseur
 ショックシャフト



86026 x2
 Shock Shaft 3x57.5mm
 Kolbenstange
 Axe amortisseur
 ショックシャフト



86873 x1
 Top Shaft 5x43mm
 Getriebewelle
 Axe grand pignon
 トップシャフト



86874 x1
 Idler Shaft 5x40mm
 Getriebewelle
 Axe pignon fou
 アイドラーシャフト



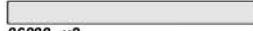
86904 x2
 Steering Post 3x23mm
 Lenkungspfosten
 Montant direction
 ステアリングポスト



86884 x2
 Suspension Shaft 3x27mm
 Schwingenstift
 Axe de suspension
 サスペンションシャフト



86882 x2
 Suspension Shaft 3x32mm
 Schwingenstift
 Axe de suspension
 サスペンションシャフト



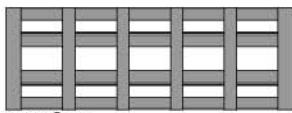
86888 x2
 Suspension Shaft 3x33mm
 Schwingenstift
 Axe de suspension
 サスペンションシャフト



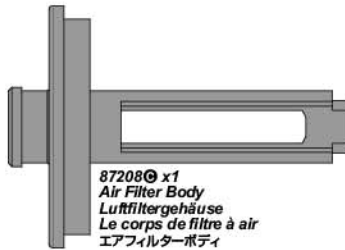
86887 x2
 Suspension Shaft 3x54mm
 Schwingenstift
 Axe de suspension
 サスペンションシャフト



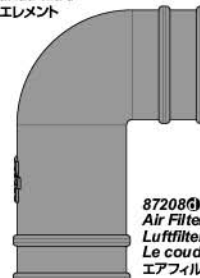
87208 ① x1
 Air Filter End Cap
 Luftfilterkappe
 Le couvercle arrière de filtre à air
 エアフィルターエンドキャップ



87208 ② x1
 Air Filter Inner Mesh Sleeve
 Innere Luftfilterhülse
 Le jeu manchon de filtre à air
 エアフィルターインナーメッシュスリーブ



87208 ③ x1
 Air Filter Body
 Luftfiltergehäuse
 Le corps de filtre à air
 エアフィルターボディ



87208 ④ x1
 Air Filter Elbow
 Luftfilterkrümmer
 Le coude de filtre à air
 エアフィルターエルボー



6154 x3
 Nylon Strap
 Kabelbinder
 Collier nylon
 ナイロンストラップ



100329 x2
 Nylon Strap
 Kabelbinder
 Collier nylon
 ナイロンストラップ



Z150 x1
 Antenna Pipe Set
 Antennenrohrset
 Ensemble antenne
 アンテナパイプセット



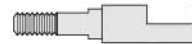
86878 x6
 Turn Buckle M3x69mm
 Spurstange
 Biellette
 ターンバックル



86886 x2
 Drive Shaft 6x86mm
 Antriebswelle
 Axe transmission
 ドライブシャフト



86879 x2
 Front Axle 5x29mm
 Vordere Radachse
 Essieu avant
 フロントアクスル



86877 ① x1
 Brake Cam
 Bremshebel
 Came de frein
 ブレーキカム



86877 ② x1
 Brake Piston
 Bremsbolzen
 Piston de frein
 ブレーキピストン



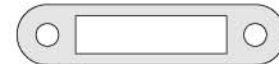
86877 ③ x1
 Linkage Rod
 Bremsgestänge
 Tige de tringlerie
 リンケーシロッド



86571 x1
 Throttle Rod 2x68mm
 Gas Stange
 Accélérateur
 スロットルロッド



86574 x1
 Throttle Spring 2.2x20x0.4mm 23Coils
 Gas-feder 2.2x20x0.4mm 23Wdg
 Ressort de papillon 2.2x20x0.4mm 23Spires
 スロットルスプリング 2.2x20x0.4mm 23coils



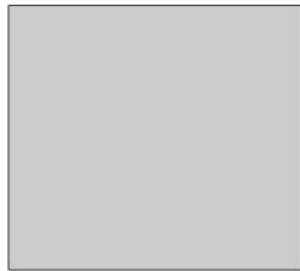
A875 x1
 Ex Gasket
 Auspuffdichtung
 Joint silencieux
 Exガスケット



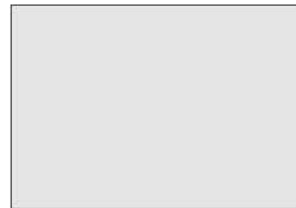
86912 x2
 Shock Spring 13x57x1.1mm 10coils (3.6lb,Red)
 Daempferfeder 13x57x1.1mm (3.6lb/Rot)
 Ressort amort. 13x57x1.1mm 10spires (3.6livres, Rouge)
 ショックスプリング 13x57x1.1mm 10巻 (84gf,レッド)



86913 x2
 Shock Spring 13x57x1.1mm 11coils (3.3lb,White)
 Daempferfeder 13x57x1.1mm (3.3lb/Weiss)
 Ressort amort. 13x57x1.1mm 11spires (3.3livres, Blanc)
 ショックスプリング 13x57x1.1mm 11巻 (59gf,ホワイト)

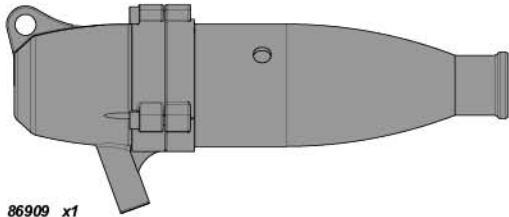


87213 ① x1
 Outer Filter Element
 Äußeres Filterelement
 Élément extérieur du filtre
 アウターフィルターエレメント

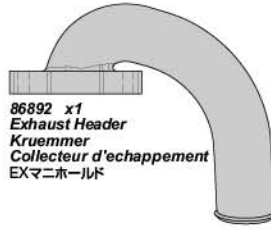


87213 ② x2
 Inner Filter Element
 Inneres Filterelement
 Élément intérieur du filtre
 インナーフィルターエレメント

Metal Parts *Pièces métalliques*
Metall Teile *メタル部品*



86909 x1
 Aluminum Tuned Pipe
 Aluminium Reso-rohr
 Résonateur aluminium
 アルミチューンドマフラー



86892 x1
 Exhaust Header
 Kruemmer
 Collecteur d'échappement
 EXマニホールド

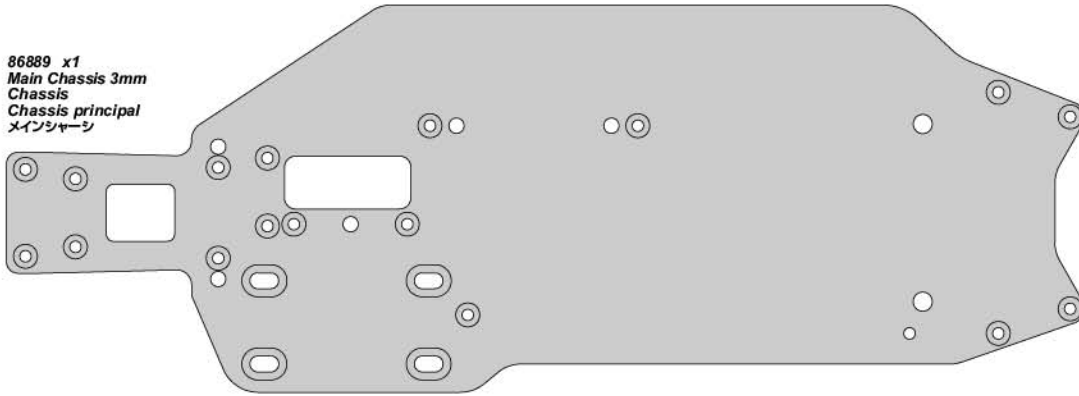


86910 x1
 Exhaust Coupling
 Auspuffverbinder
 Raccord échappement
 マフラージョイント

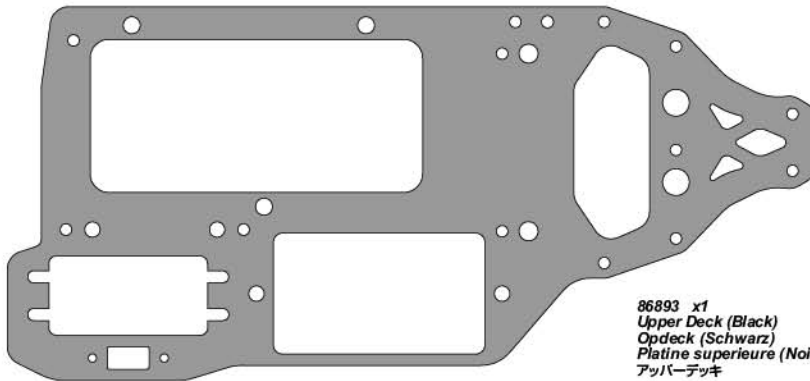


87022 x1
 Foam Tape 25x60mm
 Schaumstoff Klebeband
 Bande mousse
 スポンジテープ

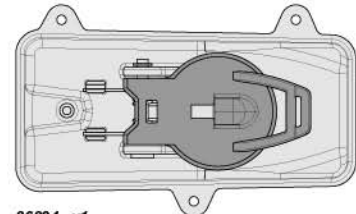
86889 x1
 Main Chassis 3mm
 Chassis
 Chassis principal
 メインシャーシ



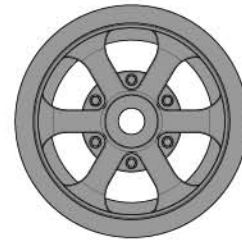
86901 x1
 SPUR GEAR 50T
 HAUPTZAHNRAD 50Z
 COURONNE 50 DENTS
 スパーギア 50T



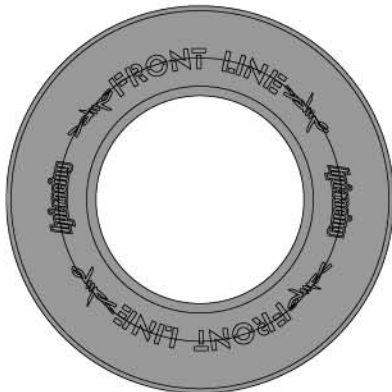
86893 x1
 Upper Deck (Black)
 Opdeck (Schwarz)
 Platine supérieure (Noire)
 アッパーデッキ



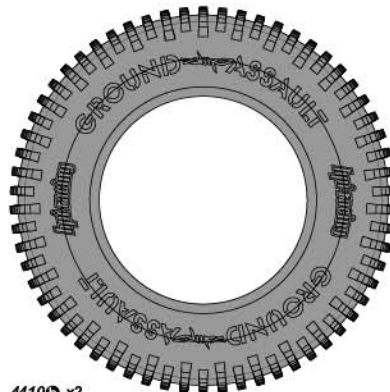
86894 x1
 Fuel Tank Assembly (75cc)
 Kraftstofftank (75ccm/firestorm)
 Ensemble réservoir carburant (75ml)
 フューエルタンクアッセンブリー (75cc)



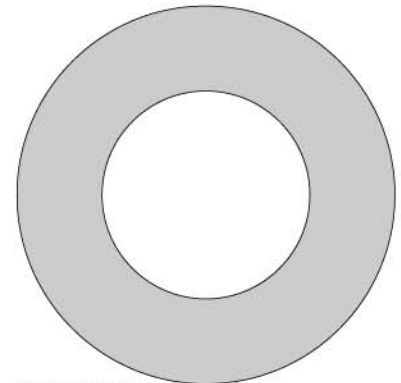
3094 x4
 Scorch 6-spoke Wheel Black (2.2in/55x50mm)
 Scorch 6-speichen Felge Schw-schwarz
 Jante Scorch 6 Rayons Noir
 スコーチ 6スポーク ホイール ブラック



4453 ② x2
 Front Line Tire 2.2 In D Compound (2.2in/102x53mm)
 Front Line Reifen (D/102x53mm)
 Pneu Front Line 2.2 Pouces Gomme D (2.2pouces/102x53mm)
 フロントラインタイヤ 2.2 in D コンパウンド (2.2in/102x53mm)

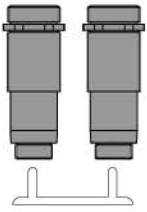


4410 ⑤ x2
 Ground Assault Tire D Compound (2.2in/102x53mm)
 GROUND ASSAULT REIFEN (D/2.2in/102x53mm)
 PNEU GROUND ASSAULT GOMME D (2.2pouces/102x53mm)
 グラウンドアサルト D コンパウンド (2.2in/102x53mm)

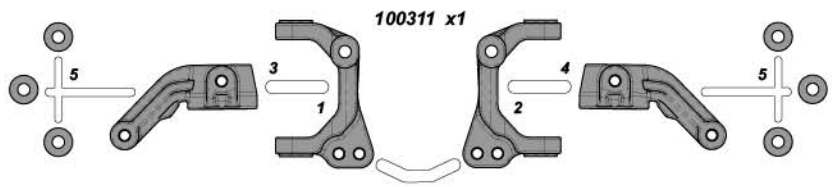
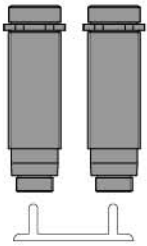


4410 ⑤ / 4453 ⑤ x4
 Inner Foam
 Reifeneinlage
 Mousse
 インナースポンジ

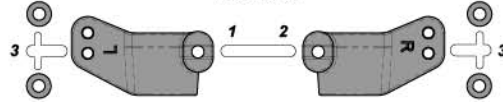
85054 x1



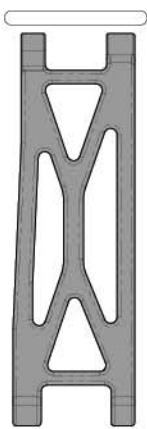
85053 x1



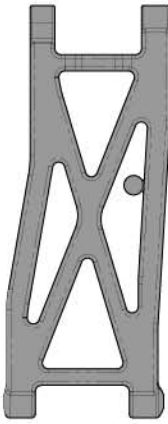
100313 x1



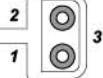
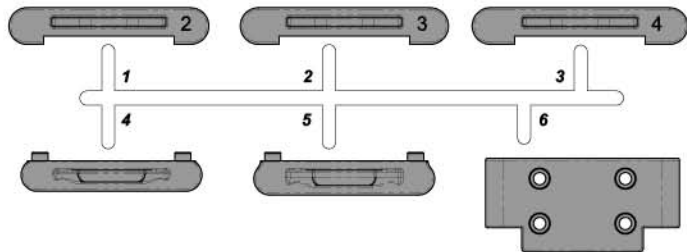
100312 x1



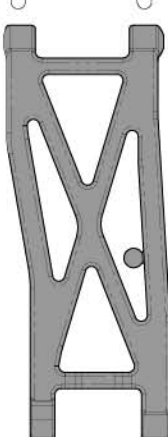
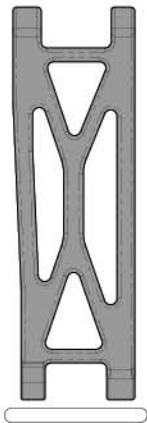
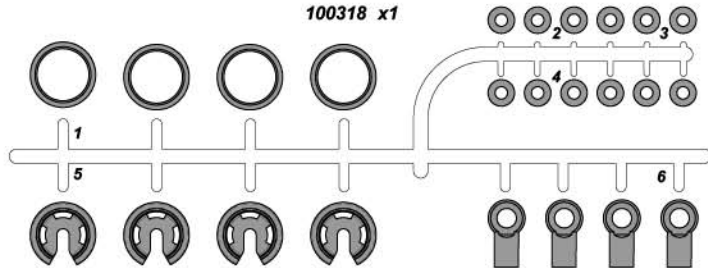
100315 x1



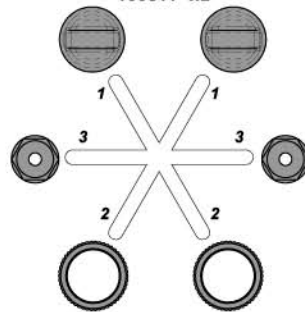
100314 x1



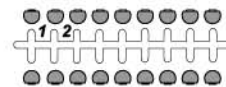
100318 x1



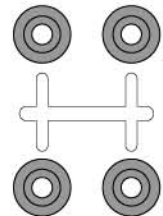
100317 x2



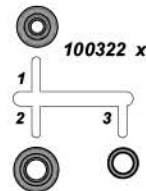
100310 x1



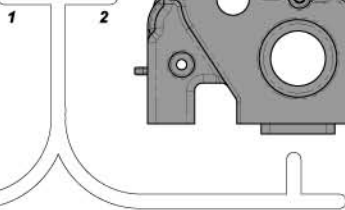
86902 x1



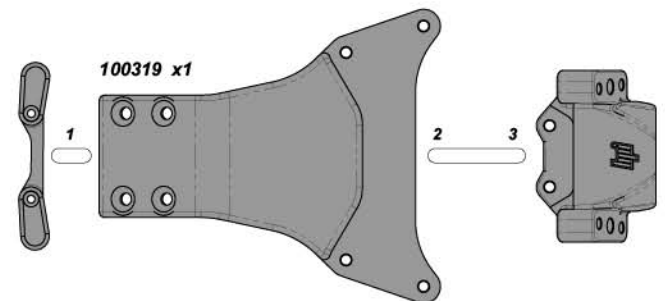
100322 x1

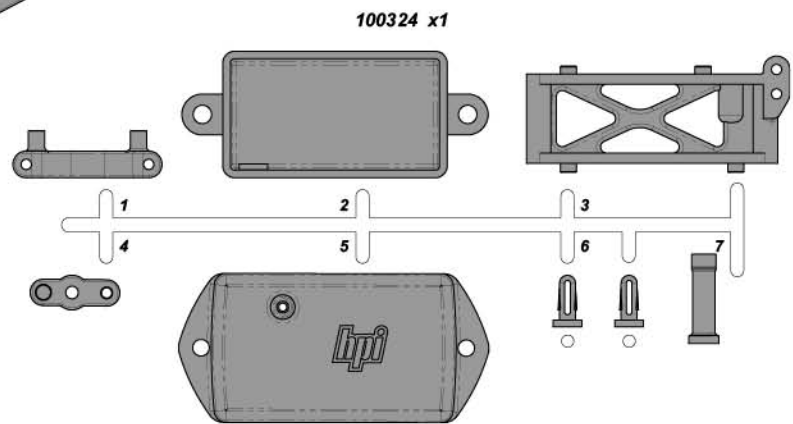
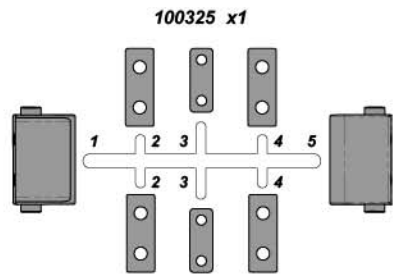
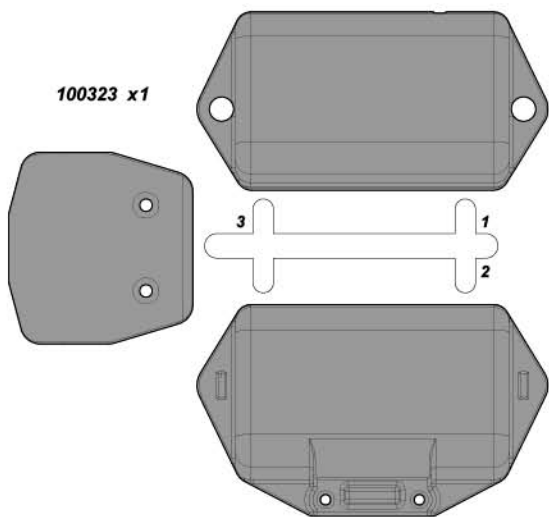
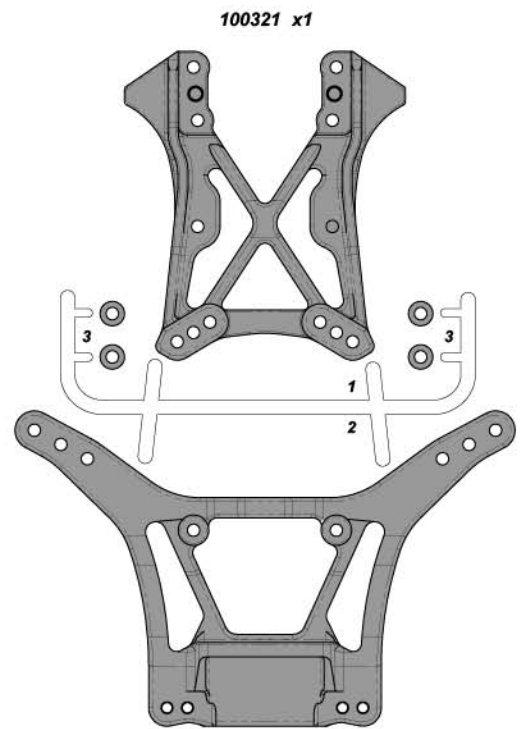
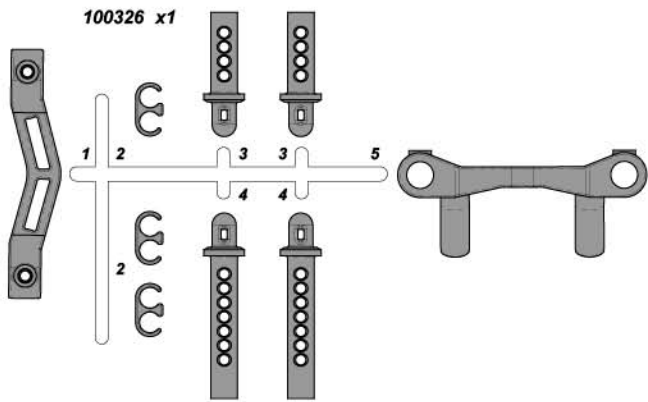
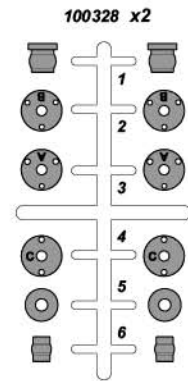
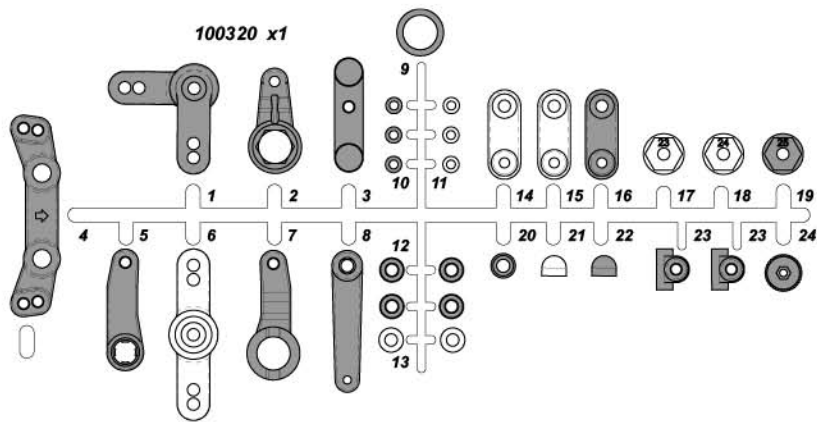


100316 x1



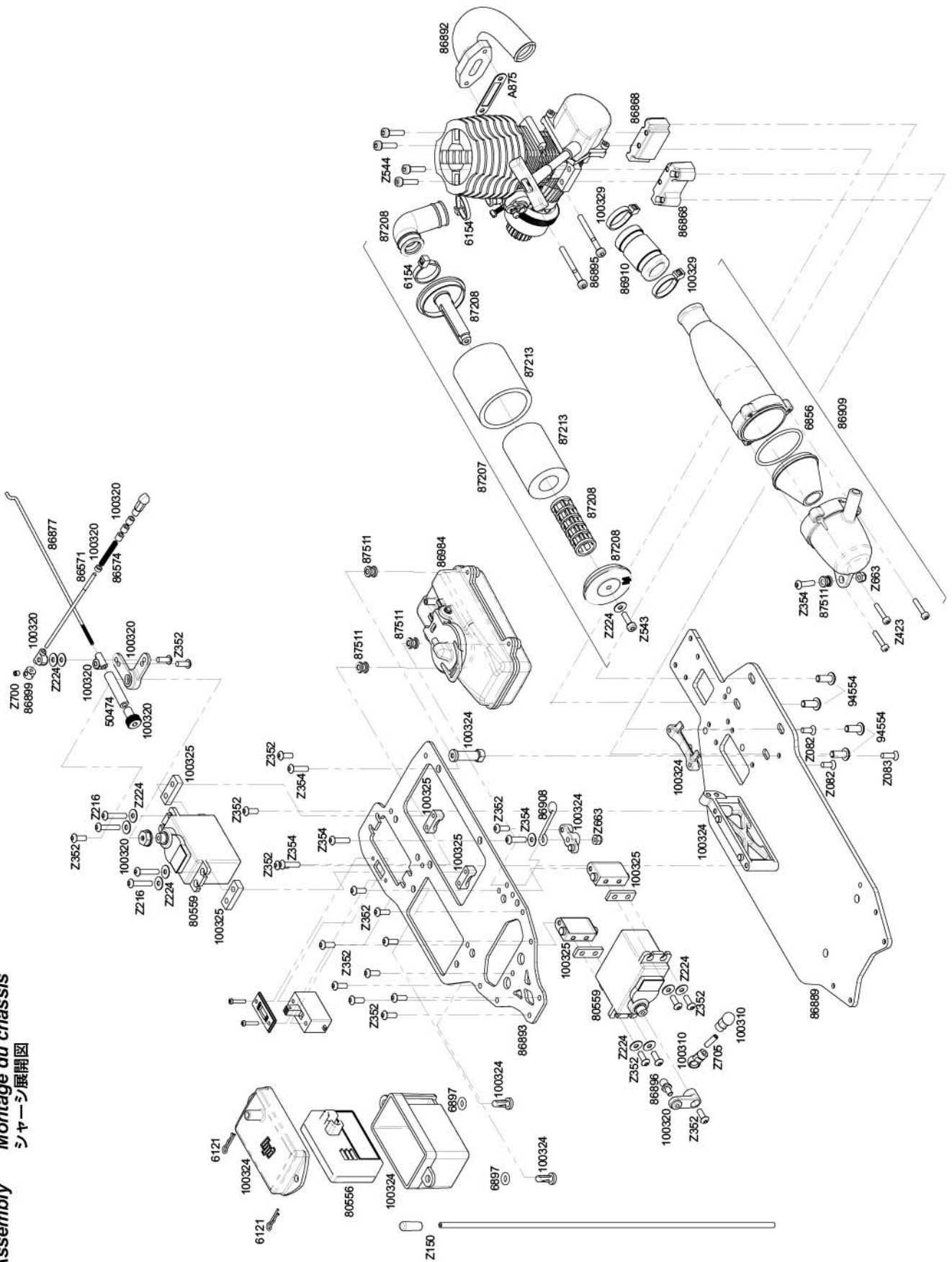
100319 x1





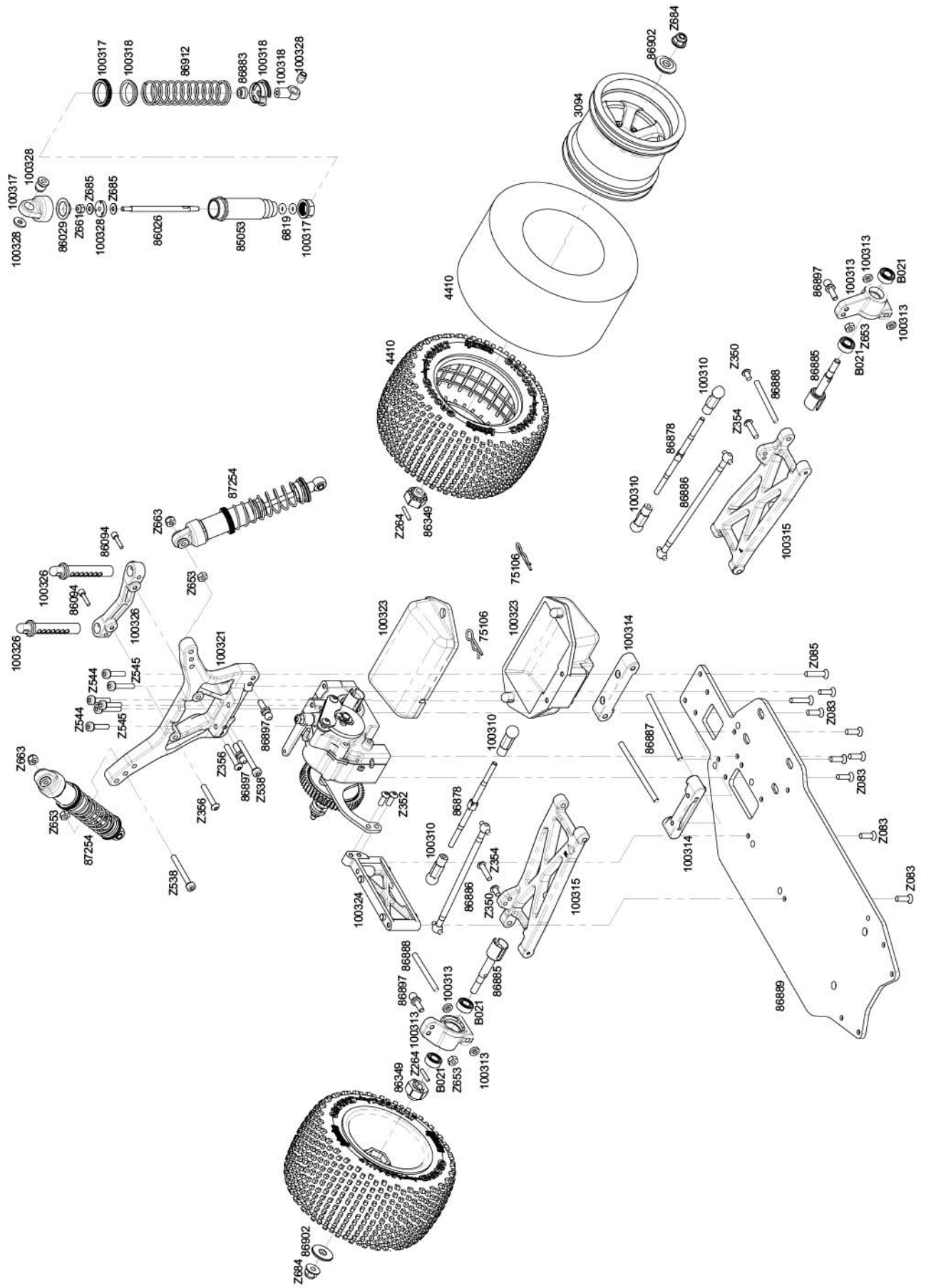
Chassis Assembly Chassis

Montage du châssis シャーシ展開図



Rear Assembly
Montage arrière

リア周辺展開図



En Parts List

Parts #	Description	Parts #	Description
1418	GASKET FOR CYLINDER (0.2mm)	86898	X-RING 1.8x5mm (8pcs)
1427	SCREW M2.6x6mm FOR COVER PLATE (8pcs)	86899	STOP COLLAR 2.1mm (2pcs)
1428	PULLSTART ASSEMBLY (WITHOUT ONE WAY BEARING)	86900	SLIPPER PAD (2pcs)
1430	ONE WAY BEARING FOR PULLSTART	86901	SPUR GEAR 50T
1433	STARTING PIN/PRESSURE SPRING	86902	WHEEL WASHER 5x14x2mm (8pcs)
1468	WASHER SET FOR FUEL LINE FITTING	86904	STEERING POST 3x23mm
1471	MAIN NEEDLE	86905	SERVO SAVER BODY 8x16.5mm
1473	FUEL LINE FITTING/WASHER SET	86908	EXHAUST HANGER
1474	IDLE ADJUSTMENT SCREW W/ SPRING	86909	ALUMINUM TUNED PIPE
1504	GLOW PLUG COLD R5	86910	EXHAUST COUPLING
3094	SCORCH 6-SPOKE WHEEL BLACK (2.2in/55x50mm/2pcs)	86912	SHOCK SPRING 13x57x1.1mm 10coils (3.6lb/RED)
4410	GROUND ASSAULT TIRE D COMPOUND (2.2in/2pcs)	86913	SHOCK SPRING 13x57x1.1mm 11coils (3.3lb/WHITE)
6121	BODY PIN (4mm/SMALL/10pcs)	86917	GEAR DIFF BEVEL GEAR SET 10T/13T
6154	NYLON STRAP (3.5x150mm/BLACK/10pcs)	87022	FOAM TAPE 25x60mm (3pcs)
6163	SERVO TAPE 20x100mm (5pcs)	87207	AIR CLEANER (12-18 SIZE)
6819	SILICONE O-RING P-3 (RED/5pcs)	87208	AIR CLEANER SLEEVE SET (FOR #87207)
6856	O-RING 29x1.8mm (10pcs)	87213	AIR CLEANER FOAM ELEMENT SET (FOR #87207)
6897	O-RING P4 (5pcs)	87254	SHOCK SET 70-103mm (ASSEMBLED/2 SHOCKS)
15105	NITRO STAR G3.0 ENGINE WITH PULLSTART	87255	SHOCK SET 67-87mm (ASSEMBLED/2 SHOCKS)
15112	CONNECTING ROD	87511	SERVO GROMMET (8pcs)
15114	RETAINER FOR PISTON PIN (2pcs)	94554	BUTTON HEAD SCREW M4x10mm (HEX SOCKET/10pcs)
15131	LOCK PIN FOR CARBURETOR	100310	BALL END SET
15140	CYLINDER/PISTON SET	100311	FRONT UPRIGHT SET
15141	CYLINDER/PISTON/CONNECTING ROD SET	100312	FRONT SUSPENSION ARM SET
15142	PISTON PIN/RETAINER SET	100313	REAR HUB CARRIER SET
15143	CYLINDER HEAD WITH SCREWS	100314	SUSPENSION MOUNT SET
15144	UNDER HEAD	100315	REAR SUSPENSION ARM SET
15145	CRANK CASE (BLACK/G3.0)	100316	GEAR BOX SET
15146	CRANKSHAFT (SG TYPE/G3.0)	100317	SHOCK CAP AND PRELOAD COLLAR SET
15147	STARTING SHAFT (G3.0)	100318	SHOCK PARTS SET
15148	BACK PLATE WITH O-RINGS AND SCREW SET	100319	FRONT BULKHEAD SET
15149	DUST PROTECTION AND O-RING COMPLETE SET	100320	SERVO SAVER SET
15162	COMPOSITE ROTARY CARBURETOR COMPLETE (F2/6.5mm)	100321	SHOCK TOWER SET
15170	THROTTLE ARM AND NUT SET	100322	SLIPPER CLUTCH PARTS SET
15172	MAIN NEEDLE VALVE HOLDER	100323	BATTERY BOX/SKID PLATE SET
15174	MAIN NEEDLE/FUEL INTAKE SET	100324	RECEIVER BOX/UPPER DECK PARTS SET
15175	MIDRANGE NEEDLE VALVE (F-2 COMP CARBURETOR/D-CUT)	100325	SERVO MOUNT SET
15176	COMPOSITE ROTARY CARBURETOR MAIN BODY (F2/6.5mm)	100326	BODY MOUNT SET
15177	ROTARY VALVE (F2/6.5mm)	100328	SHOCK PISTON AND BALL SET
50474	SILICONE TUBE 2x5x300mm	100329	NYLON TIE STRAP 2.4x94mm (10pcs)
75106	BODY CLIP (6mm/BLACK/20pcs)	A249	BALL M2x3.8x4.5mm (4pcs)
85053	SHOCK BODY SET (12x70-103mm/2pcs)	A838	FLANGE PIPE 3x4.5x5.5mm (4pcs)
85054	SHOCK BODY SET (12x67-87mm/2pcs)	A875	EXHAUST GASKET (5pcs)
86022	COLLET 6x10mm	B021	BALL BEARING 5x10x4mm (2pcs)
86026	SHOCK SHAFT 3x57.5mm (2pcs)	B030	BALL BEARING 10x15x4mm (2pcs)
86027	SHOCK SHAFT 3x49.5mm (2pcs)	Z082	FLAT HEAD SCREW M3x8mm (HEX SOCKET/10pcs)
86029	SHOCK DIAPHRAGM 13x4mm (8pcs)	Z083	FLAT HEAD SCREW M3x10mm (HEX SOCKET/10pcs)
86076	PILOT NUT 1/4-28x8.5mm (BLACK)	Z084	FLAT HEAD SCREW M3x12mm (HEX SOCKET/10pcs)
86094	SCREW SHAFT M4x2.5x12mm (BLACK/6pcs)	Z085	FLAT HEAD SCREW M3x15mm (HEX SOCKET/10pcs)
86349	HEX WHEEL HUB 12mm (SILVER/4pcs)	Z086	FLAT HEAD SCREW M3x18mm (HEX SOCKET/10pcs)
86571	BRAKE / THROTTLE ROD 2x68mm (2pcs)	Z150	ANTENNA PIPE SET
86574	THROTTLE SPRING 2.2x20x0.4mm 23coils (2pcs)	Z162	HEAVY WEIGHT GREASE (#100000/GEAR DIFF)
86865	COMPOUND IDLER GEAR 26/35 TOOTH (48 PITCH)	Z216	BUTTON HEAD SCREW M3x15mm (HEX SOCKET/4pcs)
86866	55T DRIVE GEAR/DIFF CASE	Z224	WASHER M3x8mm (10pcs)
86868	ENGINE MOUNT 14mm	Z242	E CLIP E2mm (20pcs)
86869	CLUTCH SHOE/SPRING SET	Z244	E CLIP E4mm (10pcs)
86870	TOP GEAR 18TOOTH	Z260	PIN 2.5x12mm (12pcs)
86871	DIFF SHAFT 10x23mm (2pcs)	Z264	PIN 2x10mm (10pcs)
86872	DIFF CASE WASHER (2pcs)	Z351	BUTTON HEAD SCREW M3x6mm (HEX SOCKET/10pcs)
86873	TOP SHAFT 5x43mm	Z352	BUTTON HEAD SCREW M3x8mm (HEX SOCKET/10pcs)
86874	IDLER SHAFT 5x40mm	Z353	BUTTON HEAD SCREW M3x10mm (HEX SOCKET/10pcs)
86875	FIBER BRAKE DISC	Z354	BUTTON HEAD SCREW M3x12mm (HEX SOCKET/10pcs)
86876	BRAKE PLATE (2pcs)	Z357	BUTTON HEAD SCREW M3x20mm (HEX SOCKET/10pcs)
86877	BRAKE CAM/ROD/PISTON SET	Z411	CAP HEAD SCREW M2x8mm (10pcs)
86878	TURNBUCKLE M3x69 (2pcs)	Z423	CAP HEAD SCREW M2.6x12mm (12pcs)
86879	FRONT AXLE 5x29mm (2pcs)	Z449	FLAT HEAD SCREW M2.5x12mm (HEX SOCKET/10pcs)
86880	SLIPPER PRESSURE PLATE (2pcs)	Z538	CAP HEAD SCREW M3x25mm (6pcs)
86881	FRONT BRACE	Z541	CAP HEAD SCREW M3x6mm (6pcs)
86882	SUSPENSION SHAFT 3x32mm (2pcs)	Z543	CAP HEAD SCREW M3x10mm (6pcs)
86883	RUBBER BUMP STOP 3x7x4mm (12pcs)	Z544	CAP HEAD SCREW M3x12mm (6pcs)
86884	SUSPENSION SHAFT 3x27mm (2pcs)	Z545	CAP HEAD SCREW M3x15mm (6pcs)
86885	REAR AXLE 5x41mm (2pcs)	Z653	NUT M3 (6pcs)
86886	DRIVE SHAFT 6x86mm (2pcs)	Z661	LOCK NUT M2.6 (4pcs)
86887	SUSPENSION SHAFT 3x54mm (2pcs)	Z663	LOCK NUT M3 (6pcs)
86888	SUSPENSION SHAFT 3x33mm (2pcs)	Z684	FLANGED LOCK NUT M4 (4pcs)
86889	MAIN CHASSIS 3mm (FIRESTORM)	Z685	WASHER 2.7x6.7x0.5mm (10pcs)
86890	GEAR BOX BRACE	Z694	WASHER M5x10x0.5mm (10pcs)
86891	FLYWHEEL 7x33x7mm	Z700	SET SCREW M3x3mm (6pcs)
86892	EXHAUST HEADER (FIRESTORM)	Z705	SET SCREW M3x10mm (6pcs)
86893	UPPER DECK (BLACK/FIRESTORM)	Z713	SET SCREW M3x30 (10pcs)
86894	FUEL TANK ASSEMBLY (75cc)	Z901	ALLEN WRENCH 1.5mm
86895	CAP HEAD SCREW M3x30mm (10pcs)	Z903	ALLEN WRENCH 2.5mm
86896	BALL STUD 4.8x12mm (10pcs)	Z904	ALLEN WRENCH 2.0mm
86897	BALL STUD 4.8x15mm (10pcs)	Z950	CROSS WRENCH (SMALL)

Nummer	Beschreibung	Nummer	Beschreibung
1418	ZYLINDERKOPFDICHTUNG (0.2mm)	86898	X-RING 1.8x5mm (8ST/FIRESTORM)
1427	SCHRAUBEN FUER HINTERE ABDECKUNG (8ST)	86899	STELLRING 2.1mm (2ST/FIRESTORM)
1428	SEILZUGSTARTER OHNE FREILAUFLAGER	86900	SLIPPERBELAG (2ST/FIRESTORM)
1430	FREILAUFLAGER FUER SEILZUGSTARTER	86901	HAUPTZAHNRAD 50Z (FIRESTORM)
1433	STARTPIN UND DRUCKFEDER	86902	FELGEN SCHEIBE 5x14x12mm (8ST/FIRESTORM)
1468	UNTERLAGSCHEIBEN FUER EINLASSTUTZEN	86904	LENKUNGSPFOSTEN 3x23mm (FIRESTORM)
1471	HAUPTDUESENNADEL	86905	SERVO SAVER KUNSTSTOFF TEILE 8x16.5mm
1473	EINLASSTUTZEN MIT UNTERLAGSCHEIBEN	86908	RESO-ROHR HALTERUNG (FIRESTORM)
1474	LEERLAUFDREHZAHLSCHRAUBE MIT FEDER	86909	ALUMINIUM RESO-ROHR (FIRESTORM)
1504	GLUEHKERZE KALT R5	86910	AUSPUFFVERBINDER (FIRESTORM)
3094	SCORCH 6-SPEICHEN FELGE SCHW-SCHWARZ (2.2in/55x50mm)	86912	DAEMPFERFEDER 13x57x1.1mm 10WDG (3.6lb/ROT)
4410	GROUND ASSAULT REIFEN (D/2.2in/2ST)	86913	DAEMPFERFEDER 13x57x1.1mm 11WDG (3.3lb/WEISS)
6121	KAROSSERIESPLINTE KLEIN (4mm/10ST)	86917	KEGELRAD SET 10Z/13Z (FIRESTORM)
6154	KABELBINDER (3.5x150mm/SCHWARZ/10ST)	87022	SCHAUMSTOFF KLEBEBAND 25x60mm (3ST)
6163	DOPPELSEITIGES KLEBEBAND 20x100mm (5ST)	87207	LUFTFILTER (12-18 MOTOREN)
6819	SILIKON O-RING P-3 (ROT/5ST)	87208	LUFTFILTER SCHLAUCH SET (FUER #87207)
6856	O-RING 29x1.8mm (10ST)	87213	LUFTFILTER SCHAUMSTOFF SET (FUER #87207)
6897	O-RING P4 (5ST)	87254	DAEMPFERSET 70-103mm (MONTIERT/2ST/FIRESTORM)
15105	NITRO STAR G3.0 MIT SEILZUGSTARTER	87255	DAEMPFERSET 67-87mm (MONTIERT/2ST/FIRESTORM)
15112	PLEUEL	87511	SERVOHUELSEN (8ST)
15114	KOLBENBOLZEN CLIPS (2ST)	94554	FLACHKOPFSCHRAUBE M4x10mm (INBUS/10ST)
15131	VERGASER KLEMMSTIFT	100310	KUGELKOPF SET (FIRESTORM)
15140	LAUFBUCHSE/KOLBEN SET (NS G3.0)	100311	LENKHEBELTRAEGER SET
15141	LAUFBUCHSE/KOLBEN/PLEUEL SET (NS G3.0)	100312	VORDERES SCHWINGEN SET
15142	KOLBENSTIFT/HALTER SET (NS G3.0)	100313	HINTERES RADTRAEGER SET
15143	KUEHLKOPF MIT SCHRAUBEN (NS G3.0)	100314	AUFHAENGUNGS HALTERUNGS SET
15144	BRENNRAUMEINSATZ (NS G3.0)	100315	HINTERES SCHWINGEN SET
15145	KURBELWELLEGEHAEUSE (SCHWARZ/G3.0)	100316	GETRIEBEBOX SET
15146	KURBELWELLE SG TYP (NS G3.0)	100317	DAEMPFERKAPPE UND MUTTER SET (FIRESTORM)
15147	WELLE FUER STARTER (NS G3.0)	100318	DAEMPFERTEILE SET (FIRESTORM)
15148	HINTERE ABDECKPLATTE (O-RINGE/SCHRAUBEN/NS G3.0)	100319	VORDERES BULKHEAD SET
15149	STAUBSCHUTZ UND O-RING SET (NS G3.0)	100320	SERVO SAVER SET
15162	KUNSTSTOFF ROTOR VERGASER KOMPLETT (F2/6.5mm)	100321	DAEMPFERBRUECKEN SET
15170	VERGASERHEBELSATZ	100322	SLIPPER KUPPLUNGS TEILE
15172	HAUPTDUESENNADEL HALTER	100323	AKKU BOX/SKID PLATE SET
15174	HAUPTDUESENNADELSATZ	100324	EMPFANGEN BOX/TOPDECK TEILE
15175	NADEL MITTLEREN BEREICH (NS G3.0/D-CUT)	100325	SERVOHALTERUNG SET
15176	VERGASER-GEHAEUSE (F2/6.5mm/T3.0)	100326	KAROSSERIEHALTER SET
15177	KUEKEN (F2/6.5mm/T3.0)	100328	DAEMPFER KOLBENPLATTEN UND KUGELSATZ SET
50474	SILIKONSCHLAUCH 2x5x300mm	100329	KABELBINDER 2.4x94mm (NYLON/10ST)
75106	KAROSSERIEKLAMMERN (6mm/SCHWARZ/20ST)	A249	KUGEL M2x3.8x4.5mm (4ST)
85053	DAEMPFERGEHAEUSE SET (12x70-103mm/2ST/FIRESTORM)	A838	METALLHUELSE 3x4.5x5.5mm (4ST)
85054	DAEMPFERGEHAEUSE SET (12x67-87mm/2ST/FIRESTORM)	A875	AUSPUFF DICHTUNG (2ST)
86022	SCHWUNGSCHLEIBENHUELSE 6x10mm	B021	KUGELLAGER 5x10x4mm (2ST)
86026	KOLBENSTANGE 3x57.5mm (2ST/FIRESTORM)	B030	KUGELLAGER 10x15x4mm (2ST)
86027	KOLBENSTANGE 3x49.5mm (2ST/FIRESTORM)	Z082	SENKKOPFSCHRAUBE M3x8mm (INBUS/10ST)
86029	DAEMPFERMEMBRAN 13x4mm (8ST/FIRESTORM)	Z083	SENKKOPFSCHRAUBE M3x10mm (INBUS/10ST)
86076	MUTTER 1/4-28x8.5mm (SCHWARZ)	Z084	SENKKOPFSCHRAUBE M3x12mm (INBUS/10ST)
86094	GEWINDESTIFT M4x2.5x12mm (SCHWARZ/6ST)	Z085	SENKKOPFSCHRAUBE M3x15mm (INBUS/10ST)
86349	SECHSKANT-RADMITNEHMER 12mm (SILBER/4ST)	Z086	SENKKOPFSCHRAUBE M3x18mm (INBUS/10ST)
86571	GAS/BREMS STANGE 2x68mm (2ST)	Z150	ANTENNENROHRSET
86574	GAS-FEDER 2.2x20x0.4mm 23WDG (2ST)	Z162	ZAEHES FETT (#100000/KEGELDIFF)
86865	GETRIEBEZAHNRAD 26/35Z (48dp/FIRESTORM)	Z216	FLACHKOPFSCHRAUBE M3x15mm (INBUS/4ST)
86866	GETRIEBERAD 55Z/DIFFGEHAEUSE (FIRESTORM)	Z224	UNTERLAGSCHEIBE M3x8mm (10ST)
86868	MOTORHALTERUNG 14mm (FIRESTORM)	Z242	E-CLIP E2mm (20ST)
86869	KUPPLUNGSBELAG/FEDER SET (FIRESTORM/MT2)	Z244	E-CLIP E4mm (10ST)
86870	GETRIEBEZAHNRAD 18Z (FIRESTORM)	Z260	STIFT 2.5x12mm (12ST)
86871	DIFFERENTIALWELLE 10x23mm (2ST/FIRESTORM)	Z264	STIFT 2x10mm (10ST)
86872	DIFFERENTIALGEHAEUSE SCHEIBE (2ST/FIRESTORM)	Z351	FLACHKOPFSCHRAUBE M3x6mm (INBUS/10ST)
86873	GETRIEBEWELLE 5x43mm (FIRESTORM)	Z352	FLACHKOPFSCHRAUBE M3x8mm (INBUS/10ST)
86874	GETRIEBEWELLE 5x40mm (FIRESTORM)	Z353	FLACHKOPFSCHRAUBE M3x10mm (INBUS/10ST)
86875	FIBERGLAS BREMSSCHEIBE (FIRESTORM)	Z354	FLACHKOPFSCHRAUBE M3x12mm (INBUS/10ST)
86876	BREMSPLATTE (2ST/FIRESTORM)	Z357	FLACHKOPFSCHRAUBE M3x20mm (INBUS/10ST)
86877	BREMSSHEBEL/BIELLETTE/ KOLBEN	Z411	INBUSSCHRAUBE M2x8mm (10ST)
86878	SPURSTANGE M3x69mm (2ST/FIRESTORM)	Z423	INBUSSCHRAUBE M2.6x12mm (12ST)
86879	VORDERE RADACHSE 5x29mm (2ST/FIRESTORM)	Z449	SENKKOPFSCHRAUBE M2.5x12mm (INBUS/10ST)
86880	SLIPPERSCHLEIBEN (2ST/FIRESTORM)	Z538	INBUSSCHRAUBE M3x25mm (6ST)
86881	VORDERE VERSTREBUNG (FIRESTORM)	Z541	INBUSSCHRAUBE M3x6mm (6ST)
86882	SCHWINGENSTIFT 3x32mm (2ST/FIRESTORM)	Z543	INBUSSCHRAUBE M3x10mm (6ST)
86883	EINFEDERWEG BEGRENZER 3x7x4mm (12S/GUMMI/FIRESTORM)	Z544	INBUSSCHRAUBE M3x12mm (6ST)
86884	SCHWINGENSTIFT 3x27mm (2ST/FIRESTORM)	Z545	INBUSSCHRAUBE M3x15mm (6ST)
86885	HINTERE RADACHSE 5x41mm (2ST/FIRESTORM)	Z653	MUTTER M3 (6ST)
86886	ANTRIEBSWELLE 6x86mm (2ST/FIRESTORM)	Z661	STOPPMUTTER M2.6 (4ST)
86887	SCHWINGENSTIFT 3x54mm (2ST/FIRESTORM)	Z663	STOPPMUTTER M3 (6ST)
86888	SCHWINGENSTIFT 3x33mm (2ST/FIRESTORM)	Z684	STOPPMUTTER MIT FLANSCH M4 (4ST)
86889	CHASSIS 3mm (FIRESTORM)	Z685	UNTERLAGSCHEIBE 2.7x6.7x0.5mm (10ST)
86890	GETRIEBEBOX VERSTREBUNG (FIRESTORM)	Z694	UNTERLAGSCHEIBE M5x10x0.5mm (10ST)
86891	SCHWUNGSCHLEIBE 7x33x7mm (FIRESTORM/MT2)	Z700	MADENSCHRAUBE M3x3mm (6ST)
86892	KRUEMMER (FIRESTORM)	Z705	MADENSCHRAUBE M3x10mm (6ST)
86893	TOPDECK (SCHWARZ/FIRESTORM)	Z713	Madenschraube M3x30mm (10ST)
86894	KRAFTSTOFFTANK (75ccm/FIRESTORM)	Z901	INBUSSCHLUESSEL 1.5mm
86895	INBUSSCHRAUBE M3x30mm (10ST)	Z903	INBUSSCHLUESSEL 2.5mm
86896	KUGELKOPF 4.8x12mm (10ST/FIRESTORM)	Z904	INBUSSCHLUESSEL 2.0mm
86897	KUGELKOPF 4.8x15mm (10ST/FIRESTORM)	Z950	KREUZSCHLUESSEL KLEIN

Fr Pièces Pièces détachées

Numéro	Description	Numéro	Description
1418	JOINT DE CULASSE (0.2mm)	86898	JOINT SECTION X 1.8x5mm (8p.)
1427	VIS M2.6x6mm POUR PLAQUE DE FERMETURE (8p.)	86899	COLLIER D'ARRET 2.1mm (2p.)
1428	ENSEMBLE LANCEUR (SANS ROULEMENT ROUE LIBRE)	86900	GARNITURE D'EMBRAYAGE (2p.)
1430	ROULEMENT ROUE LIBRE POUR LANCEUR	86901	COURONNE 50 DENTS
1433	GOUPILLE DE DEMARRAGE/RESSORT DE PRESSION	86902	RONDELLE JANTE 5x14x2mm (8p.)
1468	JEU DE RONDELLES POUR ALIMENTATION EN CARBURANT	86904	MONTANT DIRECTION 3x23mm
1471	POINTEAU PRINCIPAL	86905	TUBE D'ECONOMISEUR DE SERVO 8x16.5mm
1473	JEU ADAPTATEUR ALIMENTATION EN CARBURANT/RONDELLES	86908	SUSPENSION D'ECHAPPEMENT
1474	VIS DE REGLAGE DE RALENTI AVEC RESSORT	86909	RESONATEUR ALUMINIUM
1504	BOUGIE FROIDE R5	86910	RACCORD ECHAPPEMENT
3094	JANTE SCORCH 6 RAYONS NOIR (2.2in/55x50mm/2p.)	86912	RESSORT AMORT. 13x57x1.1mm 10sp (1.63kg/ROUGE)
4410	PNEU GROUND ASSAULT GOMME D (2.2pouces/2p.)	86913	RESSORT AMORT. 13x57x1.1mm 11sp (1.49kg/BLANC)
6121	CLIP CARROSSERIE (4mm/PETIT/10p.)	86917	ENS.PIGNONS CONIQUES DIFF 10D/13D
6154	COLLIER NYLON 3.5x150mm (NOIR/10p.)	87022	BANDE MOUSSE 25x60mm (3p.)
6163	DOUBLE FACE 20x100mm (5p.)	87207	FILTRE A AIR (TAILLE 12-18)
6819	JOINT TORIQUE SILICONE P-3 (ROUGE/5p.)	87208	JEU MANCHON DE FILTRE A AIR (POUR REF.87207)
6856	JOINT TORIQUE 29x1.8mm (10p.)	87213	JEU ELEMENT MOUSSE FILTRE A AIR (POUR REF.87207)
6897	JOINT TORIQUE P4 (5p.)	87254	JEU AMORTISSEURS 70-103mm (MONTES/2 AMORTISSEURS)
15105	MOTEUR NITRO STAR G3.0 AVEC LANCEUR	87255	JEU AMORTISSEURS 67-87mm (MONTES/2 AMORTISSEURS)
15112	BIELLE	87511	JEU OEILLET DE SERVO (8p.)
15114	CLIP POUR AXE DE PISTON (2p.)	94554	VIS TETE RONDE M4x10mm (SIX PANS CREUX/10p.)
15131	CLAVETTE CARBURATEUR	100310	JEU EMBOUT SPHERIQUE
15140	ENS. CYLINDRE/PISTON	100311	FUSEE AVANT
15141	ENS. PISTON/CYLINDRE/BIELLE	100312	JEU BRAS DE SUSPENSION AVANT
15142	JEU AXE DE PISTON/CLIPS	100313	ENS. PORTE MOYEU ARRIERE
15143	CULASSE AVEC VIS	100314	JEU SUPPORT DE SUSPENSION
15144	SOUS-CULASSE	100315	JEU BRAS DE SUSPENSION ARRIERE
15145	CARTER (NOIR/G3.0)	100316	JEU BOITE VITESSES
15146	VILEBREQUIN (TYPE SG/G3.0)	100317	ENS. BOUCHON AMORTIS. ET COLLIER DE PRECONTRAINTE
15147	ARBRE DE DEMARREUR (G3.0)	100318	ENSEMBLE PIECES AMORTISSEUR
15148	PLAQUE FERMETURE AV. JOINTS TORIQUES ET JEU DE VIS	100319	JEU CLOISON AVANT
15149	PROT. ANTI-POUSS. ET JEU COMP. JOINTS TORIQUES	100320	ENS. SAUVE SERVO
15162	COMPOSITE CARBURATEUR ROTATIF COMPLET (F2/6.5mm)	100321	SET SUPPORTS AMORTISSEURS
15170	LEVIER COMMANDE CARBURATEUR	100322	JEU EMBRAYAGE PIECES ANTI-DRIBBLE
15172	SUPPORT DE POINTEAU PINCIPAL	100323	ENS. BOITIER BATTERIE/PLATINE SUSPENSION
15174	ENSEMBLE POINTEAU PRINCIPAL/ADMISSION CARBURANT	100324	SET BOITIER RECEPTEUR/PLATINE SUPERIEURE
15175	POINTEAU MOYEN REGIME (CARB. COMPOSITE F-2/COUPE D	100325	JEU MONTAGE SERVO
15176	CORPS PRINC. CARBU. ROTATIF COMPOSITE (F2/6.5mm)	100326	SET SUPPORT CARROSSERIE
15177	SOUPAPE ROTATIVE (F2/6.5mm)	100328	PISTON AMORTISSEUR ET BILLE SET
50474	TUBE SILICONE 2x5x300mm	100329	COLLIER NYLON 2.4x94mm (10p.)
75106	CLIP CARR. (6mm/NOIR/20p.)	A249	BILLES M2x3.8x4.5mm (4p.)
85053	ENS. CORPS AMORTISSEUR (12x70-103mm/2p.)	A838	PALIER 3x4.5x5.5mm (4p.)
85054	ENS. CORPS AMORTISSEUR (2x67-87mm/2p.)	A875	JOINT ECHAPPEMENT (2p.)
86022	CONE VOLANT MOTEUR 6x10mm	B021	ROULEMENT A BILLES 5x10x4mm (2p.)
86026	AXE AMORTISSEUR 3x57.5mm (2p.)	B030	ROULEMENT A BILLES 10x15x4mm (2p.)
86027	AXE AMORTISSEUR 3x49.5mm (2p.)	Z082	VIS TETE PLATE M3x8mm (SIX PANS CREUX/10 p.)
86029	MEMBRANE AMORTISSEUR 13x4mm (8p.)	Z083	VIS TETE PLATE M3x10mm (SIX PANS CREUX/10 p.)
86076	ECROU D'EMBRAYAGE 1/4-28x8.5mm (NOIR)	Z084	VIS TETE PLATE M3x12mm (SIX PANS CREUX/10p.)
86094	AXE FILETE M4x2.5x12mm (NOIR/6p.)	Z085	VIS TETE PLATE M3x15mm (SIX PANS CREUX/10p.)
86349	MOYEU JANTE HEXAGONAL 12mm (ARGENT/4p.)	Z086	VIS TETE PLATE M3x18mm (SIX PANS CREUX/10p.)
86571	TRINGLE DE FREIN/ACCELERATEUR 2x68mm (2p.)	Z150	ENSEMBLE ANTENNE
86574	RESSORT DE PAPILLON 2.2x20x0.4mm 23spires (2p.)	Z162	GRAISSE CHARGE (#100000/DIFFERENTIEL)
86865	PIGNON FOU COMPOSITE 26/35 DENTS (48 DP)	Z216	VIS TETE RONDE M3x15mm (SIX PANS CREUX/4p.)
86866	PIGNON ENTRAINEMENT 55D/ BOITIER DIFF.	Z224	RONDELLE M3x8mm (10p.)
86868	SUPPORT MOTEUR 14mm	Z242	CIRCLIPS 2mm (20p.)
86869	ENS. MASS./RESS. EMBRAYAGE	Z244	CIRCLIPS 4mm (10p.)
86870	GRAND PIGNON 18 DENTS	Z260	GOUPILLE 2.5x12mm (12p.)
86871	AXE DIFFERENTIEL 10x23mm (2p.)	Z264	GOUPILLE 2x10mm (10p.)
86872	RONDELLE BOITIER DIFFERENTIEL (2p.)	Z351	VIS TETE RONDE M3x6mm (SIX PANS CREUX/10p.)
86873	AXE GRAND PIGNON 5x43mm	Z352	VIS TETE RONDE M3x8mm (SIX PANS CREUX/10p.)
86874	AXE PIGNON FOU 5x40mm	Z353	VIS TETE RONDE M3x10mm (SIX PANS CREUX/10p.)
86875	DISQUE DE FREIN EN FIBRE	Z354	VIS TETE RONDE M3x12mm (SIX PANS CREUX/10p.)
86876	PLAQUE DE FREIN (2p.)	Z357	VIS TETE RONDE M3x20mm (SIX PANS CREUX/10 p.)
86877	CAME DE FREIN/BIELLE/JEU PISTON	Z411	VIS TETE CYLINDRIQUE M2x8mm (10p.)
86878	BIELLE M3x69 mm (2p.)	Z423	VIS TETE CYLINDRIQUE M2.6x12mm (12p.)
86879	ESSIEU AVANT 5x29mm (2p.)	Z449	VIS TETE FRAISEE M2.5x10mm (SIX PANS CREUX/10p.)
86880	PLAQUE DE PRESSION EMBRAYAGE (2p.)	Z538	VIS TETE CYLINDRIQUE M3x25mm (6p.)
86881	RENFORT AVANT	Z541	VIS M3x6mm (6p.)
86882	AXE DE SUSPENSION 3x32mm (2p.)	Z543	VIS TETE CYLINDRIQUE M3x10mm (6p.)
86883	BUTEE CAOUTCHOUC 3x7x4mm (12p.)	Z544	VIS TETE CYLINDRIQUE M3x12mm (6p.)
86884	AXE DE SUSPENSION 3x27mm (2p.)	Z545	VIS M3x15mm (6p.)
86885	ESSIEU ARRIERE 5x41mm (2p.)	Z653	ECROU M3 (6p.)
86886	AXE TRANSMISSION 6x86mm (2p.)	Z661	ECROU NYLON M2.6 (4p.)
86887	AXE DE SUSPENSION 3x54mm (2p.)	Z663	ECROU NYLON M3 (6p.)
86888	AXE DE SUSPENSION 3x33mm (2p.)	Z684	ECROU A COLLERETTE M4 (4p.)
86889	CHASSIS PRINCIPAL 3mm (FIRESTORM)	Z685	RONDELLE 2.7x6.7x0.5mm (10p.)
86890	RENFORT BOITE DE VITESSES	Z694	RONDELLE 5x10mm (10p.)
86891	VOLANT D'INERTIE 7x33x7mm	Z700	VIS SANS TETE M3x3mm (6p.)
86892	COLLECTEUR D'ECHAPPEMENT (FIRESTORM)	Z705	VIS SANS TETE M3x10mm (6p.)
86893	PLATINE SUPERIEURE (NOIRE/FIRESTORM)	Z713	VIS HALLEN SANS TETE M3x30mm (10p.)
86894	ENSEMBLE RESERVOIR CARBURANT (75ml)	Z901	CLE ALLEN 1.5mm
86895	VIS TETE CYLINDRIQUE M3x30mm (10p.)	Z903	CLE ALLEN 2.5mm
86896	ROTULE SUR TIGE 4.8x12mm (10p.)	Z904	CLE ALLEN 2.0mm
86897	ROTULE SUR TIGE 4.8x15mm (10p.)	Z950	CLE CROISILLON

パーツリスト

品番	品名	品番	品名
1418	シリンダーガスケット (0.2mm)	86898	X-リング 1.8x5mm (8pcs)
1427	リアカバープレートスクリュー (8pcs)	86899	ストップカラー 2.1mm (2pcs)
1428	リコイルスターターセット	86900	スリッパパッド (2pcs)
1430	ワンウェイベアリング	86901	スパーギア 50T
1433	スターティングピン/プレッシャーSpring	86902	ホイールワッシャー 5x14x2mm (8pcs)
1468	ニップルワッシャーセット	86904	ステアリングポスト 3x23mm
1471	メインニードル	86905	サーボサーボボディー 8x16.5mm
1473	ニップル	86908	マフラスター
1474	アイドルアジャストスクリュー	86909	アルミチューンドマフラー
1504	グローブラグ コールドR5	86910	マフラージョイント
3094	スコーチ 6スプーク ホイール ブラック (2.2in//55x50mm/2pcs)	86912	ショックSpring 13x57x1.1mm 10巻 (64gf/レッド)
4410	グラウンドアサルト D コンパウンド (2.2in/2pcs)	86913	ショックSpring 13x57x1.1mm 11巻 (59gf/ホワイト)
6121	ボディピン小 (4mm/10pcs)	86917	ベベルギヤセット 10T/13T
6154	ナイロンストラップ ブラック (3.5x150mm/10pcs)	87022	スポンジテープ 25x60mm (3pcs)
6163	強力両面テープ 20x100mm (5pcs)	87207	エアフィルター (12-18サイズエンジン)
6819	シリコンOリング P-3 (レッド/5pcs)	87208	スリーブセット (#87207 エアクリーナー用)
6856	O-リング 29x1.8mm (10pcs)	87213	エレメントセット (#87207 エアクリーナー用)
6897	Oリング P4 (5pcs)	87254	ショックセット70-103mm (組立済み)
15105	ナイトロスターG3.0 エンジン (リコイル付)	87255	ショックセット 67-87mm (組立済み)
15112	コンロッド	87511	サーボグロメット (8pcs)
15114	ピストンピンリテーナー (2pcs)	94554	ナベネジ M4x10mm (六角ソケット/10pcs)
15131	キャブレターロックピン	100310	ボールエンドセット
15140	シリンダーピストンセット	100311	フロントアップライトセット
15141	シリンダーピストンコンロッドセット	100312	フロントサスアームセット
15142	ピストンピン/リテーナーセット	100313	リアハブセット
15143	シリンダーヘッド	100314	サスマウントセット
15144	アンダーヘッド	100315	リアサスアームセット
15145	クランクケース (ブラック/G3.0)	100316	ギヤボックスセット
15146	クランクシャフト (SGタイプ/G3.0)	100317	ショックキャップ/プリロードカラーセット
15147	スターターシャフト (G3.0)	100318	ショックパーツセット
15148	バックプレートセット	100319	フロントバルクヘッドセット
15149	ダストプロテクション/O-リング コンプリートセット	100320	サーボセイバーセット
15162	コンポジットロータリーキャブレターセット (F2/6.5mm)	100321	ショックタワーセット
15170	スロットルアームナットセット	100322	スリッパクラッチパーツセット
15172	メインニードルホルダー	100323	バッテリーボックス/スキッドプレートセット
15174	メインニードルセット	100324	レシーバーボックス/アッパーデッキパーツセット
15175	ミッドレンジニードルバルブ (F-2 コンポジットキャブレター/D-カット)	100325	サーボマウントセット
15176	ロータリーキャブレターボディ (タイプF2/6.5mm)	100326	ボディマウントセット
15177	ロータリーバルブ (F2/6.5mm)	100328	ショックピストン/ボールセット
50474	シリコンチューブ 300mm	100329	ナイロンストラップ 2.4x94mm (10pcs)
75106	ボディーピン (6mm/ブラック/20pcs)	A249	ボール M2x3.8x4.5mm (4pcs)
85053	ショックボディセット (12x70-103mm/2pcs)	A838	フランジパイプ 3x4.5x5.5mm (4pcs)
85054	ショックボディセット (12x67-87mm/2pcs)	A875	マフラーガスケット (2pcs)
86022	コレット 6x10mm	B021	ボールベアリング 5x10x4mm (2pcs)
86026	ショックシャフト 3x57.5mm (2pcs)	B030	ボールベアリング 10x15x4mm (2pcs)
86027	ショックシャフト 3x49.5mm (2pcs)	Z082	サラネジ M3x8mm (六角ソケット/10pcs)
86029	ショックダイアフラム 13x4mm (8pcs)	Z083	サラネジ M3x10mm (六角ソケット/10pcs)
86076	パイロットナット 1/4-28x8.5mm (ブラック)	Z084	サラネジ M3x12mm (六角ソケット/10pcs)
86094	スクリューシャフト M4x2.5x12mm (ブラック/6pcs)	Z085	サラネジ M3x15mm (六角ソケット/10pcs)
86349	六角ハブ 12mm (シルバー/4pcs)	Z086	サラネジ M3x18mm (六角ソケット/10pcs)
86571	ブレーキ/スロットルロッド 2x68mm (2pcs)	Z150	アンテナパイプセット
86574	スロットルスプリング 2.2x20x0.4mm 23colls (2pcs)	Z162	ヘビークラウチグリス (ハード/ギヤデフ用)
86865	アイドルギア 26/35 TOOTH (48P)	Z216	**ナベネジ M3x15mm (六角ソケット/4pcs)
86866	55T ドライブギア/デフケース セット	Z224	ワッシャー-M3x8mm (10pcs)
86868	エンジンマウント 14mm	Z242	EリングE2 (20pcs)
86869	クラッチシュー/スプリングセット	Z244	EリングE4 (10pcs)
86870	トップギア 18T	Z260	ストレートピン 2.5x12mm (12pcs)
86871	デフシャフト 10x23mm (2pcs)	Z264	ピン 2x10mm (10pcs)
86872	デフケースワッシャー (2pcs)	Z351	ナベネジ M3x6mm (六角ソケット/10pcs)
86873	トップシャフト 5x43mm	Z352	ナベネジ M3x8mm (六角ソケット/10pcs)
86874	アイドルシャフト5x40mm	Z353	ナベネジ M3x10mm (六角ソケット/10pcs)
86875	ファイバーブレーキディスク	Z354	ナベネジ M3x12mm (六角ソケット/10pcs)
86876	ブレーキプレート (2pcs)	Z357	ナベネジ M3x20mm (10pcs)
86877	ブレーキカム/ブレーキロッド/ピストンセット	Z411	キャップネジ M2x8mm (10pcs)
86878	ターンバックルM3x69mm (2pcs)	Z423	キャップネジ M2.6x12mm (12pcs)
86879	フロントアクスル 5x29mm (2pcs)	Z449	サラネジ M2.5 x 12mm (六角ソケット/10pcs)
86880	スリッパプレッシャープレート (2pcs)	Z538	キャップネジ M3x25mm (6pcs)
86881	フロントブレース	Z541	キャップネジ M3x6mm (6pcs)
86882	サスペンションシャフト 3x32mm (2pcs)	Z543	キャップネジ M3x10mm (6pcs)
86883	パンプストップラバー (12pcs)	Z544	キャップネジ M3x12mm (6pcs)
86884	サスペンション シャフト 3x27mm (2pcs)	Z545	キャップネジ M3x15mm (6pcs)
86885	リアアクスル (2pcs)	Z653	ナットM3 (6pcs)
86886	ドライブシャフト 6x86mm (2pcs)	Z661	ロックナット M2.6 (4pcs)
86887	サスペンションシャフト 3x54mm (2pcs)	Z663	ロックナット M3 (6pcs)
86888	サスペンションシャフト 3x33mm (2pcs)	Z684	フランジナイロンナットM4 (4pcs)
86889	メインシャシー 3mm (ファイアーStorm)	Z685	ワッシャー 2.7x6.7x0.5mm (10pcs)
86890	ギアボックスブレース	Z694	ワッシャー-M5x10x0.5mm (10pcs)
86891	フライホイール 7x33x7mm	Z700	イモネジM3x3mm (6pcs)
86892	EXマニホールド (ファイアーStorm)	Z705	イモネジM3x10mm (6pcs)
86893	アッパーデッキ (ファイアーStorm)	Z713	イモネジM3x30mm (10pcs)
86894	フェューエルタンク アッセンブリー (75cc)	Z901	六角レンチ 1.5mm
86895	キャップヘッドスクリュー M3x30mm (10pcs)	Z903	六角レンチ2.5mm
86896	ボールスタッド 4.8x12mm (10pcs)	Z904	六角レンチ2.0mm
86897	ボールスタッド 4.8x15mm (10pcs)	Z950	ミニクロスレンチ

8 Option Parts List Tuningteileliste

Liste des pièces optionnelles オプションパーツリスト



7123
DSX-1 TRUCK BODY (CLEAR)
DSX-1 TRUCK KAROSSERIE (KLAR)
CARROSSERIE VIERGE CAMION DSX-1
DSX-1トラック クリアボディ



7161
NITRO MX-1 TRUCK BODY
Nitro MX-1 Truck Karosserie
CARROSSERIE NITRO MX-1 TRUCK
ナイトロMX-1トラックボディ



7172
CHEVY SILVERADO TRUCK BODY
Chevy Silverado Truck Karosserie
CARROSSERIE CHEVY SILVERADO
シボレーシルバード MTボディ



7173
DODGE RAM TRUCK BODY
Dodge Ram Truck Karosserie
CARROSSERIE DODGE RAM TRUCK
ダッジラム MTトラックボディ



7174
FORD F-350 TRUCK BODY
Ford F-350 Truck Karosserie
CARROSSERIE FORD F-350 TRUCK
フォードF-350 MTボディ



7175
NITRO RUSH BODY
NITRO RUSH KAROSSERIE
CARROSSERIE NITRO RUSH
ナイトロ RUSH トラックボディ



7775
DSX PAINTED BODY (BLACK/ORANGE)
DSX KAROSSERIE
(LACKIERT/SCHWARZ/ORANGE)
CARROSSERIE DSX
(PEINTE/NOIR/ORANGE)
DSX塗装済みボディ (ブラック/オレンジ)



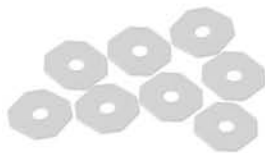
7779
DSX PAINTED BODY (BLACK/BLUE)
DSX KAROSSERIE
(LACKIERT/SCHWARZ/BLAU)
CARROSSERIE DSX
(PEINTE/NOIR/BLEU)
DSX塗装済みボディ (ブラック/ブルー)



7781
DSX PAINTED BODY (BLACK/GREEN)
DSX KAROSSERIE
(LACKIERT/SCHWARZ/GRUEN)
CARROSSERIE DSX
(PEINTE/NOIR/VERT)
DSX塗装済みボディ (ブラック/グリーン)



6502
BODY MOUNT PAD
WEICHE KAROSSERIEUNTERLAGSCHEIBEN
SILENBLOC SUPPORT CARROSSERIE
ボディーボンジパット



6503
BODY WASHERS CLEAR
KAROSSERIEUNTERLAGEN
RONDELLE CARROSSERIE
ボディーアクリルパット



2195 WHITE
2196 BLACK
2197 CHROME
MT MESH WHEEL
MT-1 MT Felgen hinten
JANTE MT
MTメッシュホイール



3045 WHITE **3048 GUN METAL**
3046 BLACK **3049 YELLOW**
3047 CHROME
TYPE F5 TRUCK WHEEL
TYPE F5 TRUCK FELGEN
JANTE MT TYPE F5
TYPE F5トラックホイール



3050 WHITE **3053 GRAY**
3051 BLACK **3054 YELLOW**
3052 CHROME
SPLIT 5 TRUCK WHEEL
SPLIT 5 TRUCK FELGEN
JANTE CAMION DOUBLE-CINQ
スプリット5トラックホイール



3060 WHITE
3061 BLACK
3062 CHROME
CLASSIC KING WHEEL
CLASSIC KING FELGE
JANTE CLASSIQUE KING
クラシックキングホイール



3080 WHITE **3083 MATTE CHROME**
3081 BLACK **3084 BLACK CHROME**
3082 SHINY CHROME
SPIKE TRUCK WHEEL
SPIKE TRUCK FELGEN
JANTE SPIKE TRUCK
スパイクトラックホイール



3085 WHITE 3088 MATTE CHROME
3086 GUN METAL 3089 BLACK CHROME
3087 SHINY CHROME

SCORCH 6-SPOKE WHEEL
SCORCH 6-SPEICHEN
JANTE BRILLANT 6 BRANCHES SCORCH
スコーチ 6スポーク ホイール



3090 WHITE
3091 BLACK
3092 YELLOW

DISH WHEEL
DISH FELGE
JANTE V. PLEIN
ディッシュホイール



2pcs

3094
SCORCH 6-SPOKE WHEEL BLACK
SCORCH 6-SPEICHEN FELGE SCHW-SCHWARZ
JANTE SCORCH 6 RAYONS NOIR
スコーチ 6スポーク ホイール ブラック



2pcs

4410
GROUND ASSAULT TIRE D COMPOUND
GROUND ASSAULT REIFEN
PNEU GROUND ASSAULT GOMME D
グラウンドアサルト D コンパウンド

4411
GROUND ASSAULT TIRE S COMPOUND
GROUND ASSAULT REIFEN
PNEU GROUND ASSAULT GOMME S
グラウンドアサルト S コンパウンド



2pcs

4412
SAND THROWER TIRE D COMPOUND
SAND THROWER REIFEN
PNEU SAND THROWER GOMME D
サンドスロワータイヤ D コンパウンド



2pcs

4450
TRUCK V GROOVE TIRE PRO COMPOUND 2.2
Truck V-Profil Pro Compound 2.2
PNEU MT V-GROOVE PRO 2.2
トラックVグルーブタイヤプロコンパウンド

4451
TRUCK V GROOVE TIRE M COMPOUND 2.2 in.
Truck V-Profil M Compound 2.2
PNEU MT V-GROOVE PRO MEDIUM 2.2
MTセミアジアル Mコンパウンド



2pcs

4453
FRONT LINE TIRE D COMPOUND
FRONT LINE REIFEN
PNEU FRONT LINE GOMME D
フロントラインタイヤ D コンパウンド

4454
FRONT LINE TIRE S COMPOUND
FRONT LINE REIFEN
PNEU FRONT LINE GOMME S
フロントラインタイヤ S コンパウンド



2pcs

4457
SAND RUNNER TIRE D COMPOUND
SAND RUNNER REIFEN
PNEU SAND RUNNER GOMME D
サンドランナータイヤD コンパウンド



2pcs

4860
DIRT BONZ JR TIRE S COMPOUND
DIRT BONZ JR REIFEN WEICHE MISCHUNG
PNEUS DIRT BONZ GOMME S
ダートボンズタイヤ Sコンパウンド



77137 17 TOOTH 77140 20 TOOTH
77138 18 TOOTH 77141 21 TOOTH
77139 19 TOOTH

CLUTCH BELL (0.8M)
KUPPLUNGSGLOCKE (0.8M)
CLOCHE EMBRAYAGE (0.8M)
クラッチベル (0.8M)



86159
ALUMINIUM TUNED PIPE
(LEFT MOUNT/POLISHED/15+)
ALUMINIUM RESO-ROHR
(LINKSMONTAGE/POLIERT/15+)
RESONATEUR ALUMINIUM
(MONTAGE GAUCHE/BRILLANT/15+)
アルミチューンドマフラー (左置き/ポリッシュ)



86300
ALUMINIUM HEX HUB
CLAMP TYPE 12mm (PURPLE)
ALU RADMITNEHMER
ZUM KLEMMEN 12mm (LILA)
MOYEU HEX. MINCE ALU.
TYPE PINCE 12mm (VIOLET)
アルミ六角ハブ
クランプタイプ 12mm (パープル)



86842 3x50mm
86843 3x58mm

TITANIUM NITRIDE COATED SHOCK SHAFT
KOLBENSTANGE (TITANNITRIERT)
AXE AMORT. NITRURE DE TITANE
チタンコートショックシャフト



86844
TITANIUM NITRIDE
STEERING POST 3x23mm

LENKUNGSPFOSTEN 3x23mm
(TITANNITRIERT)
MONTANT DIRECTION NITRURE DE
TITANE 3x23mm
チタンコートステアリングポスト 3x23mm



86845 3x32mm
86846 3x27mm

86847 3x54mm
86848 3x33mm
TITANIUM NITRIDE SUSPENSION SHAFT
SCHWINGENSTIFT (TITANNITRIERT)
AXE SUSPENSION NITRURE DE TITANE
チタンコートサスシャフト



72175
HIGH PERFORMANCE AIR CLEANER
(10mm)

HIGH PERFORMANCE AIR CLEANER
(10mm)
FILRE A AIR HAUTES PERFORMANCES
ハイパフォーマンスエアクリナー



87256 0 Degree
104898 0.5 Degree
ALUMINUM REAR HUB CARRIER SET
HINTERES RADTRAEGER SET ALU
ENS. PORTE MOYEU ARRIERE ALUMINIUM
 アルミリアハブキャリアセット



100605
UNIVERSAL DRIVE SHAFT SET
KARDAN SET
ENSEMBLE TRANSMISSION UNIVERSEL
 ユニバーサルドライブシャフトセット



104513
UNIVERSAL REBUILD KIT
KARDAN WARTUNGS KIT
KIT UNIVERSEL DE REPARATION
 ユニバーサルシャフトリビルトキット



104841
ALUMINUM FRONT SUSPENSION ARM MOUNT (7075)
VORDERE SCHWINGENHALTERUNG ALUMINIUM (7075)
SUPPORT BRAS DE SUSPENSION ALUMINIUM AVANT (7075)
 アルミフロントササアームマウント (7075)



104842
ALUMINUM FRONT ARM BRACE (7075)
VORDERE SCHWINGEN VERSTREBUNG ALUMINIUM (7075)
RENFORT BRAS ALUMINIUM AVANT (7075)
 アルミフロントアームブレース (7075)



104867
ALUMINUM FRONT SUSPENSION ARM MOUNT (3 DEG/ORANGE)
ALU SCHWINGENHALTER VORNE (3 GRAD/ORANGE/BLITZ)
SUPPORT BRAS DE SUSP. ALU AVANT (3 DEGRES/ORANGE)
 アルミフロントササアームマウント 3度 (オレンジ)



104869
ALUMINUM FRONT SUSPENSION ARM MOUNT (5 DEG/SILVER)
ALU SCHWINGENHALTER VORNE (5 GRAD/SILBER/BLITZ)
SUPPORT BRAS DE SUSP. ALU AVANT (5 DEGRES/ARGENT)
 アルミフロントササアームマウント 5度 (シルバー)



73819
GRAPHITE UPPER DECK SET
Kohlefaser Radioplattensatz
PLATINE SUPERIEURE CARBONE
 グラファイトアッパーデッキセット



104726
SILICONE O-RING 5x9x2mm (10pcs)
SILIKON O-RING 5x9x2mm (10ST)
JOINT TORIQUE SILICONE 5x9x2mm (10p.)
 シリコン Oリング 5x9x2mm (10pcs)



72063
CONE WASHER
3.0MM/4-40 FLATHEAD (PURPLE)
SENKKOPFUNTERLAGSICHEIBEN 3.0MM/4-40 LILA
CONE RONDELLE 3.0MM/4-40 TETE FRAISEE (VIOLET)
 コーンワッシャー-3.0mm/4-40 パープル



86912 3.6lb/RED **86915** 2.7lb/SILVER
86913 3.3lb/WHITE **86916** 2.4lb/BLUE
86914 3.0lb/PINK
SHOCK SPRING 13x57x1.1mm
DAEMPFERFEDER 13x57x1.1mm
RESSORT AMORT. 13x57x1.1mm
 ショックスプリング 13x57x1.1mm



103348 Front
103807 Rear
RACING SPRING SET
BLITZ RACING FEDERN SET
ENS. RESSORTS COURSE BLITZ
 レーシングスプリングセット



103395 67-87mm
103410 70-103mm
ALUMINUM THREADED SHOCK SET
ALU GEWINDEDAEMPFER SET
ENS AMORTISSEURS. ALU. FILETES
 アルミスレッドショック



103407 CLEAR ANODIZED
103408 ORANGE ANODIZED
103441 DARK BROWN ANODIZED
SHOCK COLOR PARTS SET
FARBIGE DAEMPFERTEILE SET
ENSEMBLE PIECES COULEUR
 ショックカラーパーツセット



104117 SILVER 4.8x12mm
104118 SILVER 4.8x15mm
ALUMINUM BALL STUD
KUGELKOPF ALUMINIUM
ROTULE SUR TIGE ALUMINIUM
 アルミ ボールスタッド



104119 SILVER
104120 ORANGE
ALUMINUM THIN LOCK NUT M3
SCHMALE STOPPMUTTER M3 ALUMINIUM
ECROUS DE BLOCAGE ALUMINIUM M3
 アルミ ロックナット M3



104649
FIRM FRONT SUSPENSION ARM SET (WHITE)
VORDERES SCHWINGEN SET HART (WEISS)
JEU BRAS DE SUSPENSION AVANT FERMES (BLANC)
 ファームフロントササアームセット(ホワイト)



104650
FIRM REAR SUSPENSION ARM SET (WHITE)
HINTERES SCHWINGEN SET HART (WEISS)
JEU BRAS DE SUSPENSION ARRIERE FERMES (BLANC)
 ファームリアササアームセット(ホワイト)



104651
HIGH PERFORMANCE BALL END SET (WHITE)
HOCHLEISTUNGS KUGELPFANNEN SET (WEISS)
ENS. EMBOUT SPHERIQUE HAUTE PERFORMANCE (BLANC)
 ハイパフォーマンスボールエンドセット(ホワイト)



104656
HIGH PERFORMANCE SUSPENSION MOUNT SET (WHITE)
HOCHLEISTUNGS SCHWINGENHALTER SET (WEISS)
ENS. SUPPORT SUSP. HAUTE PERFORMANCE (BLANC)
 ハイパフォーマンスササマウントセット(ホワイト)



104657
MOLYBDENUM SHOCK PARTS SET (GRAY)
MOLYBDEN DAEMPFERTEILE SET (GRAU)
JEU PIECES AMORTISSEUR MOLYBDENE (GRIS)
 モリブデンショックパーツセット(グレー)



104658
SERVO MOUNT SET (WHITE)
SERVOHALTER SET (WEISS)
JEU MONTAGE SERVO (BLANC)
 サーボマウントセット(ホワイト)



104659
HIGH PERFORMANCE FRONT UPRIGHT SET (WHITE)
HOCHLEISTUNGS LENKHEBELTRAEGER SET (WEISS)
ENS. MONTANT AVANT HAUTE PERFORMANCE (BLANC)
 ハイパフォーマンスフロントアップライトセット(ホワイト)



104660
HIGH PERFORMANCE TRAILING BLOCK SET (WHITE)
HOCHLEISTUNGS LENKUNGSBLOCK SET (WEISS)
ENS. PALIER ARRIERE HAUTE PERFORMANCE (BLANC)
 ハイパフォーマンストレーリングブロックセット(ホワイト)



104662
HIGH PERFORMANCE REAR HUB CARRIER SET (WHITE)
HOCHLEISTUNGS RADTRAEGER SET HINTEN (WEISS)
ENS. PORTE MOYEUX ARR. HTE PERFORMANCE (BLANC)
 ハイパフォーマンスリアハブキャリアセット(ホワイト)



1502 MEDIUM R3
1503 MEDIUM COLD R4
GLOW PLUG
GLUEHKERZE
BOUGIE MOYENNE
 グロープラグ ミディアム



2012
HUMP BATTERY PACK FOR RECEIVER (6V 1200mAh/Ni-Mh)
HUMP PACK EMPFAENGERAKKU (6V 1200mAh/Ni-Mh)
BATTERIE D'ACCU. A SANGLER (6V 1200mAh/Ni-Mh)
 レシーバーパック (密型/6V 1200mAh/ニッケル水素)



915
NITRO START-UP SET (120V/CA COMPLIANT)
Nitro Start-up Set (120V)
ENSEMBLE DE DEPART NITRO (120V)
 ナイトロスタートアップセット(120V)



87110
HPI ROTO START SYSTEM
HPI ROTO START SYSTEM
SYSTEME HPI ROTO START
 HPI ロートスターターシステム



87130
HPI ROTO START 2 SYSTEM (FOR NITRO STAR F SERIES E)
HPI ROTO START 2 SYSTEM (FUER NITRO STAR F SERIE M)
SYSTEME HPI ROTO START 2 (P. MOT. SERIE NITRO STAR)
 HPI ロートスターター 2システム (ナイトロスターFシリーズエンジン リコイル付用)



87117
BACK PLATE UNIT FOR NITRO STAR BB/F SERIES
HINTERE ABDECKUNG / NITRO STAR BB/F
UNITE DE PLAQUE ARRIERE POUR NITRO STAR SERIE BB/F
 バックプレートユニット (ナイトロスターBBシリーズ及び FORCE21、25用/ロートスタート)



101939 (US/EU)
AA ALKALINE BATTERIES
AA TROCKENBATTERIEN
PILES ALCALINES AA
 アルカリ単三電池



101974
HPI REACTOR 500 CHARGER (US 2 PIN)
HPI REACTOR 500 LADER (US 2 Pin)
CHARGEUR HPI REACTOR 500 (Prise US)
HPI REACTOR 500充電器 (US 2 PIN)



102490
HPI SF-32TT DIGITAL SERVO
(HIGHTORQUE/24kg-cm 6.0V)
HPI SF-32TT DIGITAL SERVO
(HIGHTORQUE/24kg-cm 6.0V)
SERVO NUM HPI SF-32TT
(FORT COUPLE/24kg-cm 6.0V)
HPI SF-32TT デジタルサーボ
(ハイトルク/24kg-cm 6.0V)



102777
HPI SF-50 SERVO
(METAL GEAR/12kg-cm6.0V)
HPI SF-50 SERVO
(METALLGETR./12kg-cm6.0V)
SERVO HPI SF-50
(PIGNON METAL/12kg-cm6.0V)
HPI SF-50サーボ
(メタルギヤ/12kg-cm6.0V)



105366
HPI SF-50WP SERVO
(WATERPROOF/12kg-cm6.0V)
HPI SF-50WP SERVO
(WASSERFEST/12kg-cm6.0V)
SERVO HPI SF-50WP
(ETANCHE/12kg-cm6.0V)
HPI SF-50WP サーボ
(ウォータープルーフ/12kg-cm6.0V)



74108 with AC Charger (120V)
74109 with AC Charger (230V/UK 3Pin)
74110

PRO GLOW PLUG IGNITER
WITH AC CHARGER
PRO GLUEHKERZENSTECKER MIT LADER
CHAUFFE BOUGIE PRO
AVEC CHARGEUR CA
プロプラグブースター (ACチャージャー付き)



74115
HPI FUEL BOTTLE 500cc
HPI KRAFTSTOFFFLASCHE 500ml
BOUTEILLE DE CARBURANT HPI 500ml
HPI フューエルボトル 500cc



80588
ADJUSTABLE STABILITY CONTROL SYSTEM
EINSTELLBARE LENKHILFE
SYSTEME CONT. DE STABILITE REGL.
ドリフトアシストシステム D-BOX



86951 10wt **86956 35wt**
86952 15wt **86957 40wt**
86953 20wt **86958 45wt**
86954 25wt **86959 50wt**
86955 30wt
PRO SILICONE SHOCK OIL (60cc)
SILIKON-DAEMPFER-OEL (60ccm)
HUILE AMORTISSEURS PRO (60ml)
PRO シリコンショックオイル (60cc)



9062
74116
NITRO CAR CLEANER
NITRO CAR REINIGER
DEGRAISSANT NITRO CAR
ナイトロカークリーナー



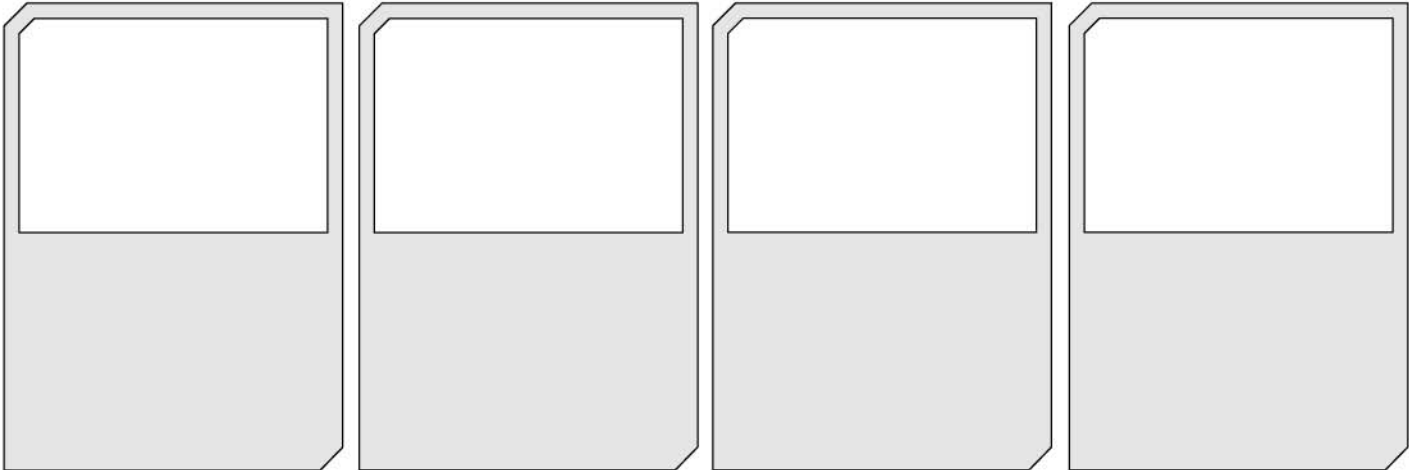
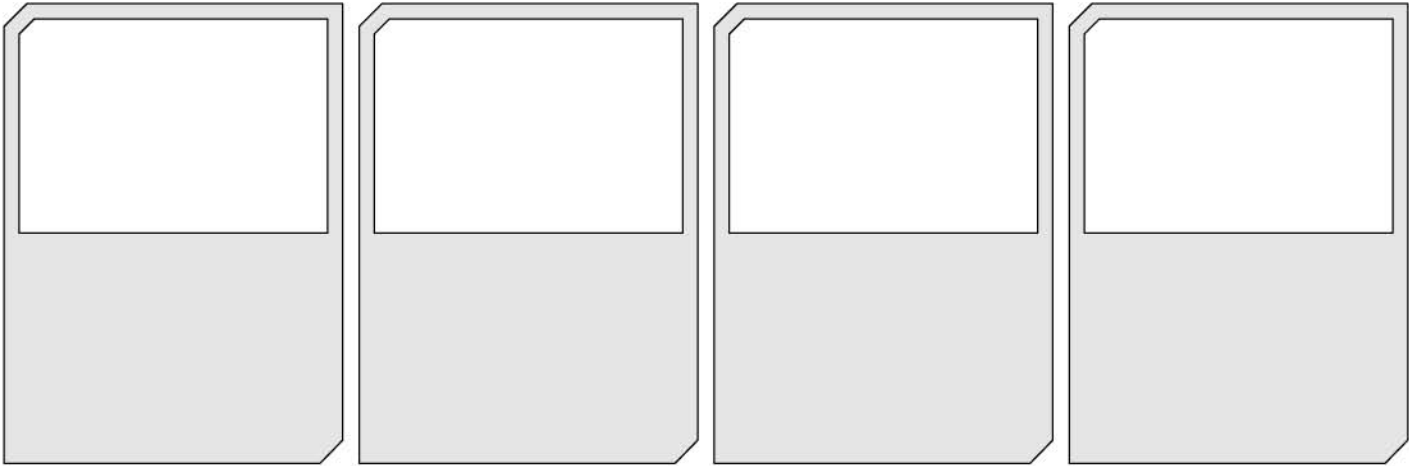
Z162
HEAVY WEIGHT GREASE
(#100000/GEAR DIFF)
ZAEHES FETT
(#100000/KEGELDIFF)
GRAISSE CHARGE
(#100000/DIFFERENTIEL)
ヘビーウェイトグリス (ハード/ギヤデフ用)



Z189
AIR FILTER OIL (SPRAY TYPE)
LUFTFILTER OEL (SPRAY)
HUILE P. FILTRE A AIR (VAPORISATEUR)
エアフィルターオイル (スプレータイプ)



106187
CLUTCH SHOE SPRING TOOL
KUPPLUNGSMONTAGE-WERKZEUG
OUTIL RESS. MASS.EMBAYAGE
クラッチシューズスプリングツール



Serial Number
Seriennummer
Numéro de série
シリアルナンバー



www.hpiracing.com

HPI Racing USA
70 Icon
Foothill Ranch, CA 92610 USA
(949) 753-1099
(888) 349-4474 Customer Service

www.hpi-europe.com

HPI Europe
19 William Nadin Way,
Swadlincote, Derbyshire,
DE11 0BB, UK
+44 1283 229400

www.hpiracing.co.jp

HPI Japan
105-1 Shimoidacho,
Minami-ku, Hamamatsu-shi,
Shizuoka-ken 435-0028 JAPAN
053-589-3770

www.hpiracing.net.cn

HPI China
B01-02, No.68 Guanghua Rd.
Minhang District, Shanghai,
China 201108
(+86)150-0093-2860